

AUDIO 1: 595-VI-00001-2643

ENT: Ya estamos grabando. Bueno, entonces vamos a comenzar primero con el nombre, de dónde vienes, dónde naciste, cuándo, ¿sí?

TEST: Bueno, mi nombre es TEST ¿Tengo que decir el nombre completo? Pues no tengo problema, TEST es mi nombre completo. Nací en la ciudad de -----, Antioquia, Colombia, el --- de ---- de 1957. Y bueno, toda mi vida viví en ----- realmente, toda mi vida la viví allá, vengo de por allá ¿cierto?

ENT: Ya. ¿Vos te considerás parte de algún grupo étnico en Colombia?

TEST: No, soy ciudadano de Colombia, normal, sí.

ENT: En este momento ¿dónde estás viviendo?

TEST: Vivo en ----- British Columbia, acá en Canadá.

ENT: ¿Y a qué te dedicas?

TEST: Soy -----, a ver, en español ¿cómo se llamaría eso?, como -----, o sea, trabajo en una de las grandes corporaciones de Canadá en ----- ¿cierto?, o sea que ofrece servicios de celular, pero además de internet. Es un \_internet service provider\_, o sea, proveedor de servicios de internet, pero además también televisión y telefonía local también, fija que llaman, ofrece todo el paquete completo de lo que es las comunicaciones, y es una de las grandes de Canadá. Creo que hoy en día ya es incluso la número uno, pero eso se lo disputa con las otras dos grandes que son ORGANIZACIÓN PRIVADA 1 ¿cierto?, se llama ORGANIZACIÓN PRIVADA 2 la empresa, es la número uno en Canadá y su fuerte es aquí en el oeste, el \_west\_. Entonces ahí soy ----- y -----, es como el cargo, soy de la parte del grupo que brinda ----- a la red informática de ORGANIZACIÓN PRIVADA 2.

ENT: Ya. Te voy a pedir un favor y es que me esperes un segundo [CORTE].

Audio 2:

595-VI-00001-26439

ENT: Bueno, entonces íbamos en a qué te dedicas aquí en Canadá, ¿cierto?

TEST: Entonces trabajo en esa empresa que decía que es una empresa de telecomunicaciones, ahí soy ----- también lo llaman ¿cierto?

ENT: ¿Me puedes hablar un poco sobre tu familia? ¿Cómo está conformada? ¿Quiénes la conforman?

TEST: Bueno, tengo mi esposa y tengo tres hijos y ya hoy en día tengo además cuatro nietos. Con mi esposa hemos estado casados por 39 años, mi hijo mayor tiene 37 años, después esta mi hija que tiene 36 y nuestro hijo menor tiene 23. Tengo como decía cuatro nietos, uno de 10 años que va a cumplir 11 pronto, otro después de 10 años que los cumplió ahora reciente, después es una niña que va a cumplir 7 años ya ahora prontico y la otra niña pequeñita que tiene 4 añitos. Esos son los nietos.

ENT: Bueno.

TEST: Llevamos en Canadá pues desde que nos pasó lo que nos pasó, hace 19 años vivimos aquí en Canadá. En la empresa en la que trabajo tengo 15 años exactamente de trabajar.

ENT: Bueno, entonces vamos para atrás un poquito.

TEST: Sí.

ENT: Entonces cuando estabas en ----- antes de llegar acá, ¿participabas en alguna

organización o colectivo?

TEST: Sí, claro. Entonces yo era miembro de lo que se llama una ONG -organización no gubernamental- que se llama ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, le dicen. Es una organización que hace trabajo por los derechos humanos, ha sido distinguida internacional e históricamente como una organización que trabaja por los derechos humanos, pero también desarrolla programas de apoyar el desarrollo social y...

ENT: Y estaba basado únicamente en ----- ¿cierto?

TEST: La sede es en -----y fundamentalmente nuestro teatro de operaciones o nuestro ámbito de trabajo pues sí es como Antioquia, pero es una organización que participa de dinámicas nacionales también e internacionales incluso. Es una organización incluso de hace mucho tiempo, muchos años, es una organización conocida internacionalmente por ORGANIZACIÓN SOCIAL 2, por ORGANIZACIÓN SOCIAL 3, mejor dicho, por todo lo que son los organismos internacionales de derechos humanos. ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 ha sido una organización reconocida y conocida desde hace muchísimo tiempo. Esa organización fue fundada en 1982.

ENT: ¿Y desde cuándo estabas ahí vos?

TEST: Y yo entré a trabajar allá en 1991.

ENT: Y entonces ¿qué hacías en ORGANIZACIÓN SOCIAL 1? ¿A qué te dedicabas?

TEST: A lo último era ----- del programa de derechos humanos precisamente, pero yo ahí tuve muchos cargos: de investigación, también por el programa educativo, también fui -----y cosas así. Pero a lo último era ----- de derechos humanos.

ENT: ¿Y hacías parte de algún partido político en particular?

TEST: No realmente, en ese momento no hacía parte de ningún partido político realmente, directamente no, obviamente uno vota por la ----- ¿cierto? O sea, votaba por la ----- obviamente.

ENT: Propuestas pues más progresistas en el país.

TEST: De -----, de -----realmente. En ese momento, estamos hablando del último periodo ¿cierto? Votábamos por propuestas de -----, ORGANIZACIÓN SOCIAL 4 o cualquier propuesta que fuera alternativa y crítica. Éramos obviamente personas críticas del sistema.

ENT: ¿Y hacías parte de alguna organización religiosa o alguna organización aparte del trabajo que hacías en ORGANIZACIÓN SOCIAL 1?

TEST: No, no, no. No era parte de ninguna organización religiosa, ni étnica pues tampoco porque de hecho pues no...

ENT: ¿O comunitaria?

TEST: Ah, no, obviamente, nosotros hicimos parte de muchas... pues como institución yo fui ----- ante muchas otras instituciones. Nosotros no hacíamos parte de algo que allá mismo se conoce como ORGANIZACIÓN SOCIAL 5 directamente del grupo directo, pero sí ellos tenían una cosa... ¿cómo te dijera yo?,abría un espacio de trabajo con otras instituciones y nosotros sí participábamos en las reuniones de ORGANIZACIÓN SOCIAL 5, Regional Antioquia como invitados.

ENT: Pero entonces lo hacías como parte de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1

TEST: Exacto, como ----- del ORGANIZACIÓN SOCIAL 1. También hicimos parte de lo que fue la ORGANIZACIÓN SOCIAL 6, hicimos parte de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 6 desde que se conformó incluso en ----- la Nacional y después del capítulo regional también hicimos parte. Hacíamos parte de la ----- Colombia-Europa y después se llamó Colombia, Europa y Estados Unidos de Derechos Humanos ¿cierto?, que todavía hoy en día existe ¿cierto?, y yo fui a algunas reuniones de esas, pues desde la institución. Y en general de todas las iniciativas de paz, fuimos miembros fundadores incluso de ORGANIZACIÓN SOCIAL 7 de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 8 en Colombia, que se fundó allá y que después hacíamos parte, yo estuve en la reunión, en el encuentro regional en el que se fundó esa iniciativa que fue en ----- yo fui el delegado de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 en eso. También hicimos parte en algún momento de una cosa con otras comunidades, con los indígenas y algunas comunidades del Chocó, las de ----- lo que se llamaba la -----, que se diferenciaba... Es que ese fue uno de los problemas que tuvimos cuando Álvaro Uribe Vélez era el gobernador de Antioquia, él también quería impulsar la -----, pero la -----la entendía él con respecto a los grupos ilegales, pero que al lado del Ejército; y la propuesta de las comunidades y de nosotros y de algunas instituciones sobre la ----- no, también incluía que nada que ver con el Ejército. O sea, con todo tipo de grupos armados incluyendo el Ejército porque lo considerábamos parte y arte y parte y, mejor dicho, responsable del conflicto y de la violación de derechos humanos. Entonces, esa fue una divergencia fuerte que tuvimos con el señor Álvaro Uribe Vélez.

ENT: Perdóneme TEST ¿Estás diciendo que empezaste a trabajar en ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 desde el 91?

TEST: 1991.

ENT: ¿Y entonces más o menos hasta qué fecha estuviste ahí?

TEST: Bueno. Lo que pasa es que el problema que tuvimos por el cual tocó dejar eso pasó en 1999.

ENT: Ah, ya.

TEST: Pero yo todavía incluso soy ----- de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, yo todavía soy ----- ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 como ----- ¿cierto? O sea, lo hacemos online, pues utilizando la tecnología, yo participo de las asambleas de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 y participo en una serie de reuniones que ellos hacen. Todavía soy ----- del ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, todavía. Ahora, ya laboralmente hasta 1999 ¿cierto?

ENT: Y hay una pregunta aquí que si perteneciste a algún grupo armado.

TEST: Esa es la pregunta que es un poquito complicada ¿cierto? A ver, en el pasado, o sea, antes de participar en el ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, sí tuve contactos con grupos armados.

Pero... [INTERRUP]

ENT: ¿Puedes mencionar cuál en particular y por cuánto tiempo estuviste ahí participando? ¿O en qué nivel también estabas participando?, porque hay varios niveles de participación.

TEST: A ver, yo quiero primero que todo clarificar algo, ¿cierto? Lo que a nosotros nos pasó, por lo cual somos víctimas no tiene que ver para nada con ese pasado. Obviamente las ONG en Colombia y en particular ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, en particular ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, siempre fue tildado de ser una organización que de alguna manera eran

auxiliadores de la guerrilla, ¿cierto? ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 incluso antes de que nos pasara -lo que les voy a hablar después-, en 1989 tuvo un allanamiento por parte del Ejército de Colombia y detuvieron a sus dirigentes y los acusaban de ser auxiliadores de la guerrilla. Obviamente no había ninguna prueba, no encontraron absolutamente nada y a los compañeros incluso que en ese entonces estuvieron detenidos, los soltaron y quedaron libres, incluso legalmente, o sea, no hubo una... y quedaron libres, eso pasó en 1989. Entonces, ese es un problema ¿cierto?, que ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 siempre ha tenido ese estigma, hasta el día de hoy incluso después de todo lo que ha pasado todavía hay sectores... Eso es paradójico porque hay algunos sectores que consideran que ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 ya no es de ----- y tal cosa, y otros sectores piensan lo contrario, siguen pensando que ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 tiene que ver con la guerrilla ¿cierto?, lo cual es absolutamente falso, ni en el 89, ni después. La gente que ha participado de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, uno no va a saber la historia personal de mucha gente.

ENT: Claro.

TEST: Sí somos gente de ----- ¿cierto?, y hemos sido -----pues de pensamiento teórico y todas esas cosas. Hemos sido gente de esa corriente ----- y todo ese tipo de cosas y siempre hemos estado en la -----, y hemos sido críticos del sistema político colombiano toda la vida ¿cierto?, el ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 desde su fundación hasta hoy en día pues. Aunque hoy en día pues obviamente hasta tenemos acuerdos, proyectos, con el Estado colombiano ha tenido proyectos ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, pero no solamente desde ahora sino desde hace mucho tiempo, desde la época en que nos atacaron incluso se ha tenido acuerdos con el gobierno. Ahora, algunos miembros de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, por ejemplo, algo que incluso Carlos Castaño llegó a decir: "pero mire que una persona que después se desmovilizó con la corriente de renovación socialista...", que es público y toda esa cosa, resulta que su esposa, la esposa que tenía antes, fue miembro de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 ¿cierto?, ya ella hace mucho tiempo que no es miembro de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1; incluso cuando yo estaba allá, ella ya no era miembro de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, y pública pues también. Entonces claro, eso genera ese tipo de dificultades, ese tipo de problemas.

Entonces yo sí quisiera... no es tanto que yo quiera ocultarle a la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 nada, pero sí me gustaría que quede claro que son dos cosas completamente diferentes....

ENT: Y creo pues que aquí el afán no es tampoco pues de juzgar lo que haya pasado, TEST

TEST: Yo digo que la única relevancia que tendría, la única razón, en el sentido de que sí, yo he sido una persona de -----, he sido una persona de -----, he sido una persona... [INTERRUP]

ENT: Pero lo quieres separar de lo que te pasó.

TEST: Porque yo creo que sí hay que separarlo, o sea, no se separa en el sentido de cuál es el pensamiento político e ideológico que yo tengo... [INTERRUP]

ENT: Sino que el razonamiento de lo que te pasó...

TEST: [CONT] pero ya la práctica que yo tengo no tiene que ver una con la otra.

ENT: Está bien.

TEST: Una cosa es el pasado que, a propósito, yo fui detenido, yo estuve preso en 1982, a mí me detuvieron y estuve preso 9 meses exactamente. Me acusaban de ser miembro

de la guerrilla y fui puesto en libertad porque hubo dos sucesos en ese momento. Fue que, por un lado, en esa época cuando fui detenido, eso venía a finales de... pues todavía estaba el gobierno de Turbay Ayala en Colombia y existía una ley muy nociva que se llamaba Estatuto de Seguridad; esa ley llevaba a detener a "Raimundo y a todo el mundo", por protestas sociales, por lo que fuera, o sea, era una ley así bastante represiva. Y el problema no solamente era eso, que detenían a la gente por lo que hacía, sino que además, a muchas personas que a veces se les consideraba "más peligrosas"

-entre comillas- pues para el Estado, que se les acusaba ya directamente de complicidad con la guerrilla, le hacían el proceso judicial, eran Consejos Verbales de Guerra. Eran los militares los que nos juzgaban en ese entonces ¿cierto? Entonces resulta que cuando gana Belisario Betancur las elecciones en el 82 precisamente y se monta, una de las primeras cosas que hace es derogar esa ley. Entonces nosotros, todos los que estábamos ante la justicia penal militar, pasamos a la justicia ordinaria, y entonces claro, al pasar a la justicia ordinaria, los procesos eran diferentes ¿cierto? Entonces, producto de eso, nos dieron la libertad, porque al pasar a la justicia ordinaria, las pruebas reales que tenían no eran todavía muy convincentes y no es que el proceso se terminaba, pero entonces no justificaba, había una excarcelación ¿cierto? Entonces inicialmente fue que al pasar el proceso en el que yo estaba... me estaban judicializando por medio de la justicia penal militar al pasar a la justicia ordinaria, pues me dieron la libertad.

Pero después resulta que una de las primeras cosas que Belisario Betancur hizo dentro de los procesos en ese entonces de diálogo con las FARC y el M-19, declaró una amnistía pa todos lo que llamaban presos políticos, o sea que estaban presos por rebelión, que ese era el cargo que yo tenía. Mi cargo no era por homicidio o por secuestro, no, el cargo con el cual la justicia penal militar me estaba juzgando era por rebelión. No estaba vinculado a ningún otro proceso de ningún otro tipo, no, ni secuestro... Clarifico eso porque eso hay que dejarlo claro, porque ya hoy en día pues eso ha cambiado mucho y todos esos cargos... bueno, en ese entonces también, pero yo no estaba vinculado a ningún proceso ni por asesinato, ni por... [INTERRUP]

ENT: TEST, yo no estoy aquí para juzgarlo acá.

TEST: Sí, yo sé, yo estoy aclarando es pa que ellos sepan ahí, pa el que oiga la entrevista sepa a qué me refiero cuando digo que estaba acusado, porque es que eso es un delito en Colombia, rebelión, específico, ¿cierto? Entonces yo estaba acusado por rebelión. Entonces claro, me dejan en libertad, o sea, yo apenas estuve 9 meses preso, me dejan en libertad. Obviamente fui sujeto a... yo quiero dejar eso claro, a torturas, porque me tuvieron fueron los militares, los militares eran los que se lo llevaban a uno y a mí me llevaron pa un batallón del ejército inicialmente cuando me detuvieron. Y uno estuvo en unos calabozos, que le negaban a uno todo eso, y fui torturado, pues choques eléctricos, colgada, golpes pa allá y pa acá, todo ese tipo de cosas las sufrimos hasta que ya nos pasaban por fin a la cárcel, que todavía creo es

-----¿cierto? Ya cuando a uno lo pasaban a ----- a la cárcel, entonces lo llevaban ante un juez penal militar, en la -----fue, y entonces ahí le levantaban a uno los cargos ya formales. Pero uno inicialmente pasaba como dos semanas en manos de ellos y ellos dándole golpes a uno y torturándolo ¿cierto? Entonces, después de eso, entonces a uno lo... o sea, fui torturado por el Ejército de Colombia, sí, eso fue una experiencia bastante...

[INTERRUP]

ENT: ¿Entonces esto fue en el 82?

TEST: En

el 82, a principios, yo fui detenido a principios de -----, como el --- de ----- del 82 fue cuando me detuvieron ¿cierto? Y estuve unos 15 días en manos de ellos en un calabozo por allá, torturándolo a uno.

ENT: ¿Y sólo pudiste salir fue por la amnistía?

TEST: No, el

caso entonces inicialmente en la justicia penal militar ya empieza como un proceso judicial con los militares. No, te estoy diciendo que salimos fue porque cuando Belisario, derogaron el Estatuto de Seguridad, entonces a los que nos estaba juzgando la justicia penal militar nos pasaban a la justicia ordinaria, y la justicia ordinaria cuando evaluaba los casos, en muchos casos lo excarcelaba a uno. Uno seguía vinculado al proceso pero lo excarcelaban, entonces ahí salí de prisión, pero seguía vinculado al proceso y ya dejé de estar vinculado al proceso porque Belisario decretó una amnistía general contra todos los presos políticos, todos los que estábamos por rebelión, que ahí fue cuando salió... Recuerden que en ese entonces una cosa muy famosa fue que toda la dirigencia del M-19 que estaba presa, que la tenían allá en el... ¿cómo es que se llama la cárcel de -----que es muy famosa?

ENT: ¿La

Picota?

TEST: La

Picota y La Modelo, ah, sí, La Modelo creo que fue, no sé, una de las dos, ya no me acuerdo, que estaba Carlos Pizarro. Todos estaban presos en ese entonces, y eso fue una cosa de muchos bombos y platillos pues porque entonces Belisario decretó una amnistía, entonces todo el mundo salió libre, incluyendo esta otra gente ¿cierto?, que eran los dirigentes máximos del M-19. Entonces, todos los que estábamos por rebelión se cesaron los procesos judiciales, entonces yo quedé legalmente libre.

ENT: Bueno.

TEST: Entonces,

lo que yo puedo decir es que sí tuve que ver con grupos armados ¿cierto?, estuve detenido una vez acusado de eso, eso es lo que estaba contando. Eso es lo que podría... por ahora dejémoslo de ese tamaño.

ENT: Está

bien. Entonces vamos a los hechos de qué pasó, ¿qué estaba pasando antes de que llegaras, de que tuvieras que salir del país?, ¿sí?

TEST: Bueno.

Nosotros somos una ONG muy reconocida por la defensa de los derechos humanos a muchos niveles ¿cierto? En el último periodo ya no estábamos tanto llevando casos individuales de derechos humanos sino que todos los años sacábamos un reporte, un informe de derechos humanos, y además, hacíamos alrededor de lo que es el 10 de diciembre, que es el Día Internacional de los Derechos Humanos, siempre hacíamos lo que se llama la Semana por los Derechos Humanos. Y en esa semana teníamos muchas actividades, unas actividades culturales incluso, participábamos del Desfile de Mitos y Leyendas que hacían en ----- que empezaron a hacer, ahí llegábamos a participar algunas veces; hacíamos conciertos hasta de rock. Incluso me acuerdo muy bien que la primera vez que hicimos una cosa de esas, uno de los grupos que tuvimos en el concierto fue Aterciopelados, cuando en esa época no eran tan famosos, en un concierto por los Derechos Humanos tuvimos Aterciopelados, en fin.

Pero además de

eso, presentábamos un informe de derechos humanos, que ¿en qué consistía ese informe? El informe era una investigación que hacíamos todo el año, donde le hacíamos seguimiento al detalle, al detalle, al detalle, a las violaciones de los derechos humanos en Colombia y en Antioquia en particular. Teníamos una base de datos bastante fuerte, bastante fuerte, y era una base de datos que se basaba en fuentes secundarias y fuentes primarias también. La gente iba a poner denuncias a ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 sobre situaciones de violencia de derechos humanos, personeros

de pequeños pueblos, personas de organizaciones sociales que tenían problemas, y además de eso, nosotros confrontábamos eso y teníamos acceso, habíamos logrado un acuerdo con otras instituciones del Estado incluso que tienen banco de datos ¿cierto? Por ejemplo, como la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 2, pero incluso hasta con la Policía, ellos tienen un banco de datos de la cantidad de homicidios y de cosas. Nosotros teníamos un convenio con ellos que nos pasaban todos esos reportes y fuera en el seguimiento de prensa. Entonces, con eso habíamos construido un banco de datos bastante, bastante bueno, digo yo, bueno, de muy buena calidad.

Y habíamos

empezado no solamente a hacer ese seguimiento y hacerle el análisis a toda esa información, y hacerles seguimiento a las políticas del Estado, a las políticas de la Gobernación de Antioquia, mucho seguimiento a las políticas de la Gobernación de Antioquia. Y además de eso, habíamos empezado a sacar reportes georreferenciales, o sea, a expresar a través de mapas, las regiones de donde eran la mayor cantidad de violaciones y qué tipo de violaciones eran: si eran asesinatos extrajudiciales o era qué tipo de cosas. Entonces empezamos

a producir unos mapas que causaron mucha sensación. Los mapas nos los ayudaron a procesar incluso una firma de ingenieros muy famosa de ese entonces que era ORGANIZACIÓN PRIVADA 3 ¿cierto? Con ellos también tuvimos un acuerdo, ellos estaban interesados en conocer, porque ellos eran gente, ingenieros encargados de proyectos mineros y de empresas y toda esa cosa, entonces les interesaba como cuál era la conflictividad social ¿cierto? Entonces ellos tenían la tecnología para publicar, para hacer los mapas, porque eso no es fácil sacar esos mapas técnicamente ¿cierto?, o sea, de combinar los datos de una base de datos con la ubicación geográfica, necesitas tú un software especial y necesita unas impresoras que puedan mirar eso. Y ellos nos brindaban ese favor de publicarnos los mapas.

ENT: ¿Entonces

los mapas eran del país o...?

TEST: Eran

unos mapas que mostraban, es decir, distintos mapas de Colombia y se centraba mucho en Antioquia. Y no solamente eso sino que lo articulábamos con, por ejemplo, los grandes proyectos económicos, como represas o todo ese tipo de cosas.

Entonces articulábamos la información de violación de derechos humanos con los grandes proyectos o macroproyectos económicos del país. Menciono este detalle en particular porque, a nuestro juicio, esa fue una de las razones centrales por la cual fuimos atacados. Ese reporte.

ENT: ¿Y en qué

fecha salía el reporte?

TEST: Ese

reporte salía cada año en diciembre, lo hacíamos público en diciembre con un libro y con una conferencia de prensa, que al final incluso la estábamos haciendo en conjunto con la Personería de -----, muchas veces la hicimos con la Personería de ----- . Y entonces sacábamos un informe de derechos humanos y hacíamos una rueda de prensa, era un informe que se hacía público con un libro ¿cierto?, donde salía publicado todas esas informaciones, los mapas, todo eso. Eso indudablemente nos generaba problemas, llegamos a tener discusión pública con el gobernador en ese entonces de Antioquia que era el señor Álvaro Uribe Vélez. El señor Álvaro Uribe Vélez llegó a referirse a ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, porque como

sacamos un informe bastante negativo de violencia de derechos humanos en Antioquia, él decía que eso no era... él debatía contra nosotros diciendo que eso no era un informe, que por qué si teníamos evidencia de las cosas no íbamos a los jueces, porque nosotros sacamos unas conclusiones críticas frente a su gobernación en particular ¿cierto? Yo con esto no estoy diciendo que él tuvo que ver directamente con lo que nos pasó, pero hace parte del contexto.

ENT: Y

cuando te referís a que tuvieron muchos problemas, ¿entonces a qué te referís?

TEST: Entonces



mira, porque alguna gente ya empezó a decir: “¡uy!, no, ahí ya se están metiendo con algo que no se deberían meter”, que yo creo que hasta el sol de hoy, la gente no escarba mucho de la relación de la economía con las violaciones de los derechos humanos ¿cierto? A lo más que se llegó fue a lo que después sacó, a través de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 9, lo que se llama la “parapolítica” ¿cierto, que incluso nosotros desde ese entonces, estamos hablando de la década del 90, nosotros ya estábamos haciendo eso también. Eso es una de las cosas que nosotros también pues le estábamos haciendo seguimiento a todo ese tipo de problemas, a todo tipo de problemas que había ahí, la relación de las violaciones de los derechos humanos con los proyectos económicos en Antioquia en particular. Y alguna gente nos empezó a decir: “oiga, ahí se están metiendo en problemas muy serios”. Nosotros llegamos a tener... [INTERRUP]

ENT: TEST,

pero ¿podés decir quién?, alguna gente ¿a qué te referís?

TEST: Gente,

gente, funcionarios o gente de las ONG, sobre todo funcionarios, algunos funcionarios con los cuales compartíamos, de personerías y cosas. Porque sí llegamos a recibir información directa de personeros de pueblo donde habían habido desplazamientos forzado muy grandes, y ese personero nos decía “¡uy!, aquí, eso cuál guerrilla ni que nada”; nos llegaron a decir gente de comunidades de zonas: “pero aquí la guerrilla era parte del paisaje”, o sea, en el sentido de que no creaban ningún tipo de problemas ¿cierto?, “aquí el problema fundamental es que están interesados en desplazar los campesinos para proyectos económicos”, nos llegaron a decir.

Me acuerdo de

una denuncia que no se me olvida, una denuncia de alguien que decía: “mire, aquí llegó a venir gente que se ve que eran extranjeros (no sabían si eran norteamericanos o de dónde, de Estados Unidos y toda esa cosa), y vinieron aquí y con el alcalde y unos concejales estuvieron visitando y recorriendo un montón de zonas”; y eso dentro del contexto de que habían habido unos desplazamientos masivos y unas masacres. Entonces nosotros llegamos a tener ese tipo de información. No digo en cuál zona en particular esta denuncia en concreto porque no me corresponde decir y estamos hablando de 1998-97, o sea, ya hace de bastantes años y no quiero decir pues en qué zona en particular ese caso que estoy mencionando; que la personera, bueno, fue una mujer -ya lo dije-, nos dijo que había habido una masacre en ese lugar y que allá habían estado unos gringos pues, una gente rubia, como una gente de otro país y había estado con unos concejales y el alcalde y habían estado recorriendo zonas y hablando cosas ahí ¿cierto? Entonces esa persona nos denunciaba y decía que le parecía muy raro, y era una de las que decían que la guerrilla ahí nunca había causado ningún problema. Pues sí, la gente hablaba de... hubo gente de por allá en la selva, en el monte los veía, pero esa expresión, decían que era parte como del

paisaje ¿cierto? Porque esa fue una de las cosas que empezamos a mirar, que la vaina del paramilitarismo no llegó a ser solamente una política contrainsurgente, que es como fundamentalmente se ha visto, sino que también hacía parte de un proyecto económico y político de la zona, o sea, apoderarse políticamente e implementar proyectos económicos en regiones.

Entonces

nosotros empezamos, fuimos de los primeros que empezamos a hablar de que el paramilitarismo no era simplemente un... o sea, que las violaciones a los derechos humanos no eran simplemente como una cosa como tradicionalmente se hablaba de afectar la lucha pues, porque eran simpatizantes de la guerrilla o que eran revoltosos haciendo peleas, sindicalistas. No, no, no, estaba también articulado, nosotros identificamos, estaba articulado a proyectos económicos también, o sea, en zonas y en lugares donde no había otro tipo de conflicto social grave y político. Cuando hablo en ese sentido es porque hubiera una presencia muy activa de la guerrilla, por ejemplo, o porque hubiera una organización sindical fuerte que estuviera dando una pelea y entonces llegaron los paramilitares a matarlos -que eso pasó también pues, eso también se dio-. O sea, también fue una política contrainsurgente el paramilitarismo obviamente, pero que no fue solo eso; nosotros empezamos incluso a decir eso públicamente. Yo recuerdo que yo personalmente estuve en una reunión, por ejemplo, una vez hubo una reunión en ----y yo ahí me paré y dije: “no, el proyecto paramilitar no es simplemente que los soldados del país se disfracen de noche pa ir a hacer las cosas que el Ejército legalmente no puede hacer, no, no, no; aquí hay participando empresarios y un conjunto de gente que también está financiando grupos de gente que, obviamente con el apoyo del Ejército, pero que están es detrás de apoderarse política y económicamente de zonas y regiones del país”.

ENT: Sí,

el problema no era la guerrilla únicamente.

TEST: El

problema no era solamente la guerrilla, aunque también obviamente ¿cierto?

Entonces nosotros fuimos, que incluso algunos sectores de ----- empezaron también ya a decirnos: “ah, pero eso es ocultar la responsabilidad del Estado y meter a los no estatales, como eran los empresarios”. Y les dije: “no, pero es que el problema no es meter, es que esa es la realidad, es que están involucrados” ¿cierto? Porque usted sabe que hay un concepto de las violaciones de los derechos humanos que solamente al Estado se le puede adjudicar; los particulares, los civiles o los grupos armados lo que violan es el Derecho Internacional Humanitario dentro del contexto de una confrontación armada, dentro de una guerra ¿cierto? Entonces, el hecho de que unos empresarios sean involucrados en desplazar y masacrar campesinos, entonces no se considera violación de derechos humanos sino que se considera es un acto criminal, asesinato, que la justicia penal es la que se encarga. No es una violación de derechos humanos en el sentido estricto de la palabra, ¿sí?

ENT: No se les reconoce la responsabilidad.

TEST: En eso han habido muchos debates. Todavía es uno de los debates porque se ha visto que hoy en día en el mundo... por ejemplo, para hacer entender qué es lo que quiero decir, hoy en día en el mundo, pues sabemos que hay muchas corporaciones multinacionales que no tienen que ver nada con el Estado, pero son responsables de violaciones de derechos de la gente, pero la legislación de derechos humanos no contempla eso, está un poco como fuera de lugar. Entonces los derechos humanos necesitan una actualización en ese sentido, obviamente pues... sí, en ese sentido necesitarían como una actualización. Y no se puede ubicar tampoco dentro el Derecho Internacional Humanitario porque no es en el contexto de un conflicto interno armado, sino que violan los derechos de la gente, patrocinan grupos paramilitares, le pagan a... Por ejemplo, el caso de la ORGANIZACIÓN PRIVADA 4 en Colombia que es... [INAD: 30:38], entonces ellos ¿qué son?, ¿violadores de qué? ¿ORGANIZACIÓN PRIVADA 4 es violadora de qué? ¿cierto?, cuando estuvieron apoyando paramilitares pa que les facilitara sus cosas. Entonces, nosotros fuimos los que empezamos a hablar de eso en el país un poco, y sobre todo en Antioquia empezamos a hablar de eso, de que había ese proyecto. Empezamos apenas, apenas estábamos empezando realmente a arañar el problema, no estábamos todavía con cosas muy firmes; en algunos casos, estábamos era opinando, que había como esa tendencia ¿cierto? Como en el caso de -----incluso, porque en el 98 fue que mataron a CONOCIDO 1 con el cual teníamos muy buena relación a propósito.

ENT: ¿No tenían o sí tenían?

TEST: Teníamos muy buena relación. Y mucho de lo que pasó en ----- pues la masacre del Aro y todo eso fue una cosa muy horrible. En fin, entonces era uno de los trabajos fuertes que el grupo de derechos humanos de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 hacía, yo era el -----

de eso, el ----- de ese trabajo ¿cierto?

ENT: ¿De la elaboración del reporte?

TEST: Pues no era yo solo, era el equipo, la gente que trabajaba en derechos humanos, pero yo era el ----- de la gente que hacía el reporte y participaba con ellos. O sea, yo no elaborada directamente todo el reporte, pero sí era el que lo ----- y decía pues: "bueno, esto sí, esto no", o tenía mucho que ver con eso, tenía mucho que ver.

ENT: ¿Cuánta gente hacía parte como del equipo?

TEST: ¡Uy!, ya

ni me acuerdo, pero éramos bastantes, por ahí unos 8 o 7, porque además el IPC siempre había tenido una cosa, tenía una gente contratada laboralmente, pero también tenía mucho voluntario, había mucha gente voluntaria que trabajaba ahí también, por ratos, por horas, nos hacía trabajo voluntario pues; 7 o unas 6 personas, es que no me acuerdo, de esa información sí no me acuerdo. Sí me acuerdo de las personas claves, sí, que tuvieron que salir del país también. Mejor dicho, el equipo de derechos humanos del IPC de ese entonces dejó de existir después y todos estamos en el exilio. Bueno, no, no todos, miento, pero a la gran mayoría nos tocó salir, nos tocó salir del país.

ENT: Bueno,

pero entonces, no te me adelantes, vuelve otra vez. Entonces ¿cómo fue?, ¿qué fue lo que pasó?

TEST: Entonces

mirá, nosotros empezamos a sacar ese reporte, ese era el trabajo de nosotros, yo fui el ----- de eso en la última época ¿cierto? Entonces, en ---- de 1999... ¡ah! Aquí hay otro detalle también. Nosotros sacamos un documental, primera vez que lo hacíamos, pero el director del documental fue alguien que era muy, muy famoso ahí en Antioquia, de ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3, CONOCIDO 2 que era el director de noticias de ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3, una persona muy famosa en ese entonces. Además, porque también tuvo que ver cuando Pablo Escobar y todo eso, también era muy famoso porque era el director de ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3, de las noticias de ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3.

ENT: Sí.

TEST: Nosotros

hicimos un acuerdo con él y él nos dirigió e hicimos un documental que se llamaba “Arrancados” para hablar del desplazamiento forzado. Ese documental fue pasado en ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3, pero no solamente eso, se ganó un premio internacional.

ENT: ¿Pero

entonces fue producido por el ORGANIZACIÓN SOCIAL 1?

TEST: Por

ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, financiado y producido, pues obviamente un proyecto que presentamos y nos lo financió una agencia internacional de cooperación de desarrollo y nosotros lo producimos, le pagamos a CONOCIDO 2 y él lo dirigió. Él dirigió el documental, se llamaba “Arrancados”, ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3 lo pasó, eso fue justo antes de que... en el 98, sí. Y este documental incluso se ganó un premio internacional, ya no me acuerdo como se llama el premio internacional, es que hace 20 años, pero bueno [INC: premio Simón Bolívar]. Pero fue algo pues muy impactante porque el documental es bastante bueno [risas]. Bueno, entonces ¿qué pasa? En -----... [INTERRUP]

ENT: Perdóname.

Entonces, el documental sale en el 98, pero también ese reporte en particular del que estás hablando también es del 98.

TEST: Ah,

sí, claro, el del 98. Nosotros lo sacamos en ----- del 98.

ENT: Ok.

TEST: Pues es

que todos los años sacábamos un reporte ¿cierto?, y hacíamos un seminario público, traíamos panelistas de diversas universidades, académicos de todos lados.

Nosotros mismos participábamos ahí como exponentes, yo fui ----- ahí de ponencias y publicábamos libros también teóricos.

ENT: Bien.

TEST: Sí,

bueno, cosas así. Pues resulta que en -----... ¿22? ¿27?, ¿qué me está pasando?, tuve un lapso, no me acuerdo el día preciso de la fecha, antes la tenía muy presente, pero no importa. En todo caso en ----- como el veinti... a ver, en ----- --... en ----- --, ¡uy!, se me olvida el día, pero yo tengo forma de cómo decir el día exacto que pasó, pues tenemos algunos archivos de prensa de esa época.

ENT: Ok.

TEST: Bueno.

En -----estábamos ahí en la institución... La institución en ese entonces tenía una sede propia, era un edificio en ----- centro, de 3 pisos, un edificio grande de 3 pisos. Éramos una organización muy reconocida a nivel nacional e internacional, entonces nos habían financiado la adquisición de sede y todo eso, teníamos una sede ahí de 3 pisos. Estábamos ahí, eso fue por la tarde, entonces una gente diciendo que iban a hacer una consulta, teníamos un centro de documentación bastante bueno, mucha gente iba a ese centro de documentación. Entonces entraron ahí una gente, entró una mujer y dos personas más inicialmente que iban a hacer una consulta de derechos humanos y entraron. Y cuando entraron eran armados, sacaron las armas y encañonaron a todo el mundo ¿cierto?, la recepcionista, todo el mundo, ta, y entraron varios y armados, incluso uno tenía hasta un fusil o algo así y pistolas y cosas de ese tipo. Y subieron todos los pisos y a todos nos movieron pa un salón del segundo piso, a todos nos metieron ahí. Y empezaron a preguntar, preguntaron por dos nombres inicialmente, por CONOCIDO 3 ;se me está olvidando el apellido!, que es un compañero que trabajaba con nosotros, él se murió de cáncer después, a él le tocó venirse exiliado también pa Canadá después, pero bueno. Me acuerdo de CONOCIDO 3 [INC: CONOCIDO 3] sobre todo porque Carlos Castaño llegó a referirse con nombre propio de él, que era un compañero de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 que había estado haciendo unos trabajos y publicó un libro, de hecho, sobre las milicias urbanas, en la ciudad de ----- ¿cierto? \_Anyway!\_ Y otro compañero... ahí de pronto me puede fallar un poco la memoria, si a un compañero que se llama CONOCIDO 4

lo mencionaron en ese entonces o no, o fue después en otra ocasión, pero CONOCIDO 4 también, producto de esa ofensiva de todas maneras, no me acuerdo exactamente ese día si lo mencionaron o no. CONOCIDO 4 es otro compañero de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1

que también le tocó irse exiliado ¿cierto?, él ya regresó, él en estos momentos vive en Colombia, pero él fue en ese momento también... En fin. El asunto del caso es que preguntaron y preguntaron por todos los directivos de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1: su director ejecutivo y -----O sea, por mí no preguntaron con el nombre, sino quién era el ----- de derechos humanos... ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 en ese entonces tenía dos grandes...

ENT:

¿Programas?

TEST: Eran pues

departamentos, porque es que cada departamento tenía programas y proyectos: Derechos humanos y Desarrollo ¿cierto? Entonces preguntaron por el ----- de Derechos humanos y de Desarrollo, la directora administrativa y financiera, la parte administrativa y financiera y el director ejecutivo de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, éramos cuatro. Preguntaron por nosotros, pero así de esa manera, que quién era el director ejecutivo y los directores de los programas.

ENT: Sin

nombre.

TEST: Entonces

somos cuatro, y nos sacaron de ahí del grupo en ese salón y nos llevaron pa otro saloncito a nosotros cuatro, porque por la otra persona por la que preguntaron, que sí seguro preguntaron, fue por CONOCIDO 3 pero ese no estaba ahí, afortunadamente no estaba ahí, ¿cierto?, entonces a él no lo pudieron juntar; y creo, no estoy seguro, si preguntarían por CONOCIDO 4 también, esa parte no estoy 100% seguro. Y entonces preguntaron por los cuatro, por los que dirigíamos ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, y nos sacaron y nos llevaron a otra habitación a nosotros cuatro solamente, que todos estábamos ahí: el director ejecutivo de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 en ese entonces que se llamaba CONOCIDO 5 la directora administrativa y financiera se llamaba CONOCIDO 6 y la directora del programa de Desarrollo que se llamaba CONOCIDO 7 y mi persona que era el ----- de derechos humanos. Entonces a nosotros cuatro nos llevan a ese salón y entonces están hablando ahí con nosotros, y uno de los tipos que se veía que era como el que manejaba la cosa ahí nos dice: “bueno, nosotros somos gente de eso que ustedes llaman extrema derecha, nos los vamos a llevar, necesitamos conversar con ustedes”; nosotros inicialmente dijimos: “no, pero ¿por qué?, no hay ningún problema”; “no, nosotros necesitamos conversar con ustedes, nos los vamos a llevar”; nosotros les dijimos: “bueno, listo”. Y así fue. Entonces nos sacaron de ahí a los cuatro, nos taparon la cabeza con capuchas, y tenían unas camionetas parqueadas ahí afuera y nos tiraron al

piso de las camionetas ¿cierto?

ENT: ¿O sea que

no se identificaron realmente quiénes eran?

TEST: Ahí

en ese momento no dijeron exactamente quiénes eran, pero sí dijeron que “somos de un grupo de lo que ustedes llaman extrema derecha”, eso sí dijeron ¿cierto?, no dijeron más nada y nos llevaron y nos sacaron de ahí. Ahí, yo personalmente me acuerdo que estaba así en el piso de una banca de atrás y había un tipo que me puso el pie encima y estaba armado con una ametralladora o algo así, un arma de esas ahí y tal cosa, pero yo no alcancé a verlo muy bien porque incluso la capucha nos la pusieron fue ahí cuando nos metieron al carro. O sea, cuando salíamos del edificio no, pero cuando nos metieron al carro nos pusieron como un trapo, no sé qué tipo de trapo, pero un trapo pa que no pudiéramos ver ni pa dónde íbamos ni la cosa. Y ahí estuvimos andando un rato largo y llegamos como a algún lugar, una casa o alguna cosa, no sabemos, el carro entró y entonces ahí nos bajaron, nos llevaban así de la mano, pues porque estábamos tapados, no podíamos ver, entonces nos llevaban así, pero uno sí podía mirar al piso, ¿cierto? Y entonces, a mí, yo me acuerdo que a mí me llevaban con CONOCIDO 7 entonces dijeron: “ah, metámoslos aquí”; nos iban a meter a una pieza y cuando entramos a esa pieza ahí tenían a un tipo encadenado a una cama, lo tenían encadenado; entonces ahí sí: “no, ahí no, ahí no, ahí no”, entonces nos sacaron de ahí y nos metieron a otra pieza donde no estábamos sino nosotros dos y nos esposaron a la cama, ¿cierto?, a los dos.

ENT: Perdóname.

¿O sea que ya les habían quitado la capucha?

TEST: No.

ENT: ¿Todavía

no?

TEST: Lo

que pasa es que uno veía así por la parte de abajo. Entonces nos dimos cuenta porque nos llevaron hasta ahí y nos dimos cuenta que ahí había una persona y estaba como encadenada ¿cierto? Eso fue lo que nos dimos cuenta, aunque teníamos la capucha pero uno podía ver un poquito por abajo.

ENT: Lograste

ver.

TEST: Pues

uno podía ver un poquito hacia abajo, hacia el piso, ¿cierto?

ENT: Sí.

TEST: Y es

que el tipo estaba tirado en el piso, al tipo que tenían ahí lo tenían tirado en el piso. Entonces nos metieron a la habitación de enseguida pensamos, porque sí, salimos de ahí y nos metieron a otra habitación. Entonces uno sí veía ahí que estábamos en una cama, que era en una pieza, tal cosa, ¿cierto?

ENT: ¿Y vos

crees entonces que fue ahí mismo en -----donde los tenían?

TEST: Inicialmente

sí, eso sí porque el carro no demoró mucho pues ¿cierto? Entonces ahí nos tenían, nosotros pues nos agarramos de las manos, CONOCIDO 7 y yo, ahí estuvimos un rato. De pronto empezamos a oír que alguien está gritando, esto no se nos olvida porque nos impactó mucho, creemos que era el señor ese que tenían allá y ese señor empezó a gritar: “no me vayan a matar, no me vayan a matar, que no me vayan a matar”; “qué va hijueputa, ¡cálmate que no te vamos a hacer nada!”, así le contestaba alguien, y se lo llevaron. Y nosotros ahí, nadie entraba ni nada. Y no se nos olvida porque al rato oímos que estaban hablando entre ellos y hablaban así pues sin tapujo y sin nada: “tocó pegarle un montón de tiros a ese hijueputa porque se iba a volar”, así van diciendo. Entonces, en ese momento cuando oímos eso nosotros nos agarramos de las manos...

ENT: ¿Y ustedes

no habían escuchado los tiros?

TEST: No,

no, porque no fue ahí.

ENT: No

habían escuchado nada.

TEST: No,

porque no fue ahí, se lo llevaron pa fuera o para algún lado ¿cierto?, no fue ahí que lo mataron, no habíamos escuchado tiros, no, es que obviamente no fue ahí, se supone pues que no fue ahí ¿cierto? Entonces nos agarramos las manos y empezamos a decir: “¡ay, juepucha! ¿Nos van a matar o qué?”; yo le dije: “no, pues calmémonos a ver qué va a pasar, esperemos a ver qué va a pasar” ¿cierto? Eso no se nos olvidará nunca porque obviamente uno sufre mucho ¿cierto? ¡Uy, juepucha! ¡Uy, juepucha! Esa fue la primera vez en mi vida que yo pensé: “¡Uy, juepucha! ¡Aquí me morí!”; es una sensación bastante terrible y muy curiosa. Bueno, eso sí sería pa hablarlo pues en otro contexto, pero es una sensación bastante extraña y complicada. Y bueno, lo cierto del caso es que después, ya al rato, habían pasado varias horas, no sabemos cuánto tiempo, uno empieza a perder la noción del tiempo, realmente uno cuando está allá es angustiado...

ENT: Claro.

TEST: Ya

estábamos era angustiados pues por lo que oímos. No sabe uno si eso lo hicieron a propósito para que oyéramos ¿cierto?

ENT: Pa

asustarlos.

TEST: Es

posible, es posible, no se sabe ¿cierto? De ahí nos sacaron de pronto. Nos dimos cuenta que era de noche porque se sentía que era oscuro, bueno, y por el rato que llevábamos ahí, pero era porque estaba oscuro. Y entonces, ahí nos



metieron, nos tiraron en la parte de atrás de un carro que sí tenía como un Jeep atrás [DUD: 46:21], pero como que tenía un volco, pero el carro tenía tapa ¿sí?, o sea, sí, era un carro porque nos tiraron al piso ahí, que nos sentíamos como cuando uno tiene un bulto de papa en la parte de atrás ¿cierto?, nos tiraron ahí y nos pusieron una cobija encima a los dos, nos taparon con una cobija, y el carro arrancó. Llegó un momento que nos dimos cuenta que el carro se había metido por una carretera destapada, que no era pavimentada porque el carro brincaba. Entonces, lo que se nos dio por pensar: “¡uy!, nos van a dar el paseo”, porque en esa época era muy común lo que se llamaba “el paseo”, que a la gente a la salida y a las afueras de la ciudad lo mataban, por allá lo tiraban por un barranco ¿cierto? “Nos van a dar el paseo”. Entonces nosotros empezamos... ahí fue otra vez que: “¡uy!, juepucha, nos morimos aquí” ¿cierto? Nos volvimos a agarrar de la mano, nos tratábamos de tranquilizar mutuamente, yo le decía a la compañera: “no, tranquila, esperemos a ver qué pasa”. Ahí uno empieza a pensar: “bueno, ¿qué hago?, ¿será que tratamos de salir corriendo?, ¿qué hacemos?”. Nos quedamos ahí y llegamos a un lugar y ahí nos bajaron. Entonces suponemos que era una casa finquita, pues porque era a las afueras ya porque por la carretera destapada que nos tocó vivir, pero no sabemos dónde de por sí. Y ahí nos metieron a esa casa y nos esposaron contras unas camas, ahí nos acostamos en la cama esa.

Ahí, ya

empezamos a preocuparnos dónde estarán los otros dos ¿cierto?, tratamos de preguntarle a la gente, a ellos ahí que nos venían ahí a amarrar o cualquier cosa, a ver cómo estábamos, les decíamos: “¿dónde está tal?” y no nos contestaban, no nos contestaban nada. Al rato, no sabemos, pasó mucho rato, ya después nos iban a sacar de ahí: “los vamos a llevar de aquí”, y a mí en particular, uno de esos tipos llega y me dice: “bueno, hermano, usted es una persona inteligente, piense, piense. Los vamos a llevar pa otro lado, piense, usted es una persona inteligente, así que no nos generen problemas y verá que todo va mejor”. Eso fue lo que me dijo el tipo a mí, y me dijo que yo era una persona inteligente, que pensara en qué situación estaba y completaba la frase: “entonces esperemos que no generen problema y verá que todo va mejor”. Eso nos dijo. Entonces, ahí nos sacan y entonces ahí me llevan y veo que me van a meter al baúl de un automóvil y ahí en ese baúl de automóvil estaba CONOCIDO 5 que ahí mismo lo distinguí a CONOCIDO 5 Entonces tratan de meternos, pero resulta que no cerraba el baúl, no cabíamos los dos ahí obviamente, porque CONOCIDO 5 [INTERRUP]

ENT: ¿Todavía

tenías la cabeza tapada?

TEST: La

teníamos tapada, pero es que es una capucha, hasta aquí entonces uno por aquí por abajito puede uno ver. Y está uno esposado así, ¡ah, no!, ahí nos amarraron, ahí ya no fueron esposas, porque antes eran esposas, ahí nos amarraron fue con unas cabuyas así. Y entonces uno pues medio trata ahí de

ubicarse a ver, y entonces yo me di cuenta que ahí estaba CONOCIDO 5 además porque me trataron de meter ahí, y yo ahí encima de CONOCIDO 5 ¿cierto?, pero la maleta no cerraba, los dos, porque CONOCIDO 5 es más alto que yo incluso.

ENT: ¿Y se

reconocieron ustedes dos?

TEST: Sí,

sí, claro, nos dimos cuenta quién era cada uno, obviamente. Es que ahí casi yo encima de él pues estrujándolo a él y tal cosa, obviamente, yo: “ay, ¡quihubo hermano, qué tal”, medio nos saludamos ahí un poquito y esas cosas, pero estábamos angustiadísimos porque era ¿qué va a pasar con nosotros? Nos van a meter al baúl de un carro ¿cierto? “No, que no cabe ahí, no cabe”; “no, saque ese entonces de ahí, llevémoslo allí”. Entonces, a mí me sacaron de ahí y a él le cerraron la maleta, uno siente el ruido, o sea, a él lo dejaron ahí, y a mí entonces me metieron en el mismo carro, pero en la parte de atrás en el piso, en el piso me tiraron ahí y me echaron una cobija encima y un \_man\_, un tipo de esos me puso una pata encima; así como cuando uno va sentado y con la pata encima de lo que lleva ahí. Y ahí, ese trayecto duró horas, porque fue largo, largo, largo, largo el trayecto. Entonces ahí asumimos que nos sacaron de la ciudad y nos llevaron pa algún lugar cercano, pues yo hoy en día sé a dónde nos llevaron ¿cierto?, en concreto, por allá por ----- por una zona que se llama ----- sí, por allá por ----- Yo sé, después cuento por qué se ya hoy en día, en ese momento pues yo no sabía. Allá nos llevaron por muchas varias horas. Ahí llegamos a un lugar que ya uno notaba que estaba como en un lugar campestre o rural que llaman más bien ¿cierto? Ahí nos bajan del carro y estábamos encapuchados...

ENT: ¿Y todavía

era de noche?

TEST: No,

ya estaba de día, ahí amaneció. ¡Ah! Es que ese fue otro detalle.

ENT: O sea

que ni durmieron siquiera.

TEST: No,

ahí amaneció, ya ahí estaba de día, porque sí estaba de día. Pero estábamos nosotros tapados, entonces nos llevaban de la mano y sentimos que nos filan, nos filan a los cuatro ahí y ya nos sentíamos ahí.

ENT: Ah,

ya estaban los cuatro.

TEST: Los

cuatro y nos sentimos ahí ¿cierto?, estábamos tapados pero uno se siente al lado del otro porque nos filaron: “¡párese aquí!, ¡párese aquí!”, nos empujaban: “córrase pa allá, pa allá” Entonces ahí nos dimos cuenta que nos tenían ahí enfilados, y ahí eran callados y no nos decían nada, nos dejaron ahí enfilados y empezamos a sentir que movían como armas. Entonces nosotros, el

pensamiento que tuvimos (porque después lo hablamos entre los cuatro y todos coincidíamos): “nos van a fusilar”, ¿cierto?, “nos van a fusilar”, y ese sí fue el momento más duro... [INTERRUP]

ENT: De

toda la jornada.

TEST:

[CONT] De toda la jornada que hasta ahora le digo. No, pues no fue el único, pero fue en ese momento...

ENT: Hasta

el momento.

TEST: A

ese momento. ¡Uy!, ahí sí dijimos: “bueno, hasta aquí llegó la cosa” ¿cierto?

Entonces eso fue una cosa dura, dura, piensa uno: “aquí ya nos mataron”. En todo caso, ahí pasó un rato largo y esos manes no decían nada, nada, nada, a nosotros pues. Hablaban allá entre ellos pero no decían nada.

ENT: ¿Y ustedes

no entendían lo que decían?

TEST: No,

porque se sentía el murmullo de ellos ahí hablando, no sentíamos nada ¿cierto?

Después de estarnos ahí... la impresión que a uno le quedó después es que estaban como esperando algo ahí.

ENT: ¿O a

alguien?

TEST: O

alguien o alguna cosa, no llegó o no sabemos qué pasó. Entonces después: “no, no, llévenlos pa la casa”; entonces nos llevaron pa una casa campesina, sí se daba uno cuenta porque ahí cuando uno entra, se dieron cuenta ahí y nos encerraron en una habitación. Ahí estábamos todos cuatro juntos.

Entonces ahí nos tenían amarradas las manos pero al frente, no atrás sino al frente, y entonces ahí nos dijeron... si no estoy equivocado fue ahí ¿o más tarde?, bueno, nos dijeron que nos iban a traer la comida, que no habíamos comido nada en todo ese tiempo. Nos trajeron como un desayuno. Y que bueno, que cuando ellos salieran nos podíamos quitar la capucha, pero cuando ellos vinieran, tocaban la puerta para que nos pusiéramos la capucha y además porque nos iban a traer comida. Entonces así fue, nos encerraron ahí, entonces ahí nos quitamos la capucha, nos pudimos ver, nos abrazamos, medio lloramos...

ENT: ¿Ya no

tenían nada en las manos?, ¿estaban amarrados todavía?

TEST: No,

sí las teníamos amarradas, es que uno se puede quitar la capucha así ¿cierto?

ENT: Ya.

TEST: Eso

no hay problema. Y entonces ahí nos abrazamos, medio nos lagrimeamos ahí, no sabíamos qué, sí, ahí estábamos pensando: “bueno, hermano, aquí estamos, ahora ¿qué va a pasar?, hasta ahora nos hemos salvado, yo creo pues”, eso comentaba uno: “nos hemos salvado de que nos maten, esperemos a ver qué va a pasar”. Evidentemente, ahí ya teníamos claro que eran paramilitares obviamente y estábamos en una zona rural, no sabíamos en qué zona rural estábamos obviamente. Y la casa era una casa que se ve que estaba vacía, es más, tenía un montón de huecos en las paredes que eran como de tiros pues, tenía huecos. Esos detalles no se nos olvidan porque uno miraba y miraba, empezamos a mirar: “vea los disparos, esos huecos de disparos”; pues huecos no, sino como sacados así ¿cierto? Sí y entonces eso fue así. Ahí estuvimos, nos trajeron desayuno, ahí medio comimos algo, y ahí nos tuvieron un tiempo, varios días a propósito.

ENT: Eso

te iba a preguntar.

TEST: Nos

tuvieron varios días.

ENT: ¿A los

cuatro juntos siempre?

TEST: Sí,

a los cuatro juntos ahí. No teníamos ni cobijas, ni nada, ni había esteras, ni nada, éramos en el piso frío, entonces por la noche hacía mucho frío, mucho frío. O sea, estábamos en una montaña alta, hacía mucho frío y entonces nos tuvimos que dormir acurrucados, abrazados mejor dicho los cuatro. ¿Qué más sería ahí?, ¿qué otro detalle?

ENT: ¿Nadie les

decía nada?

TEST: No nos decían nada.

ENT: ¿Y no se oía nada afuera tampoco?

TEST: No, pues no, sí oíamos hablar a ellos allá hablando afuera. Sí, obviamente.

ENT: ¿Cómo cuántos estaban allá afuera más o menos?

TEST: ¡Uy, no!

Eso sí ya se creía que era un montón, que era un grupo ya grande, no era un pequeño grupito, no, era un grupo grande; era un grupo grande porque se sentía mucha algarabía y mucha cosa ¿cierto? Ahí estuvimos, ahí estuvimos. Creo que alguna vez entró uno de ellos que era moreno, por las manos que se le veían que era moreno, ¿cierto? Uno se tapa, pero como uno siempre ve así y él mismo dijo: “yo soy el jefe de esta gente, se van a manejar bien, nos toca tenerlos todavía acá, después vemos a ver qué vamos a hacer”. Sí, ahí prácticamente sí creo que ya fue una cosa que eran paramilitares, pues eran de las AUC en ese entonces; ahí ya como que la cosa quedó clara, como que el tipo... no me acuerdo muy bien, pero creo que sí mencionó eso.

En todo caso, ahí estuvimos como 3 días o algo así, y de pronto, una noche vinieron y nos sacaron. Así tapados, encapuchados, “se van cogidos de la mano”; entonces ahí

sí nos esposaron uno con otro, a mí me pusieron una esposa con mi brazo y a CONOCIDO 5 nos esposaron juntos. Y a las dos mujeres también las esposaron juntas. Y nos llevaron como a unos barrancos, que ahí fue una cosa que no se me olvida nunca porque resulta que el compañero CONOCIDO 5 es un compañero que tiene problemas de visión muy fuertes, y fuera pues en un contexto de esos... pues él es un compañero que prácticamente está ciego, ya hoy en día incluso creo que por un ojo ya no ve; pero bueno, íbamos por una trocha de esas, un barranco, y en una de esas CONOCIDO 5 se fue por el barranco y entonces al arrastrarme a mí me jaló así duro, fue tan fuerte el jalonazo que a mí se me zafó la esposa, pero yo le agarré el brazo, yo le logré agarrar el brazo y lo tuve así, y ahí mismo esa gente nos ayudó y lo volvimos a subir.

ENT: Y estás diciendo que era más grande que vos.

TEST: Sí,

casi nos vamos los dos por ahí pa'bajo, CONOCIDO 5 me decía que él quedó con los pies en el aire. O sea, era un barranco, no sabemos qué tan hondo sería, no sabemos.

ENT: Le salvaste la vida ahí.

TEST: No,

pues ahí lo agarré y en ese momento ellos ayudaron, pues la gente que estaba con nosotros ahí mismo vinieron a agarrarnos y a todo eso, ellos ayudaron pues. Pero imagínese que fue tan fuerte el batacazo que se me zafó la esposa de acá, se abrió la esposa no sé cómo. \_Anyway\_, pero bueno. Y ahí nos llevaron a otra casa, más arriba porque nos hicieron subir, o sea que estaba en una loma mucho más arriba y además porque el frío era impresionante y esa casa sí estaba medio destruida, o sea, no estábamos encerrados sino que estábamos como en un hueco, en una parte con paredes, pero ese hueco tenía pedazos zafados ¿cierto? Ahí nos tuvieron y ahí el frío sí era impresionante. Les dijimos y entonces por ahí uno de ellos nos trajo un montón de helechos, recogieron helechos y nos pusieron como una cama de helechos pues, pero el frío era impresionante, era impresionante. No podíamos dormir casi por el frío.

ENT: Pero

entonces era una casa con techo todavía, pero aún así se sentía muy...

TEST: Era

una casa porque... sí, tenía techo, pero se sentía que estaba semidestruida porque alguna pared no estaba completa.

ENT: Entraba el frío.

TEST: Entonces

el frío que entraba era impresionante.

ENT: ¿Y era de día todavía?

TEST: No,

eso fue de noche, es que nos sacaron de la otra casa de noche, la caminada fue de noche y por eso fue que este se cayó, porque no veíamos bien por dónde

se iba ¿cierto?

ENT: ¿Y cuánto  
duró la caminata?

TEST: Duró

un rato, un rato, no fue tampoco horas, pero duró por ahí una hora, ya ni me acuerdo muy bien exactamente cuánto nos duró porque eso... Es más, incluso la percepción del tiempo de uno eso completamente... sí. Estoy contando mucho detalle ¿o qué? Yo estoy contando lo que... [INTERRUP]

ENT: A mí

me parece muy interesante todo lo que estás contando TEST pero...

TEST: No

vea, ahí nos tuvieron, ahí nos tuvieron... Nosotros no sabíamos absolutamente nada de lo que estaba pasando afuera, no sabíamos, mejor dicho, que afuera había un escándalo impresionante, impresionante, impresionante.

ENT: Porque

ya iban ¿cuántos días más o menos?

TEST: No,

por ahí unos 4 o 5 días. Y no, fue que ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, y esto sí tengo que decirlo, los compañeros de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 una maravilla, mejor dicho, eso desde que pasó eso, cuando salieron con nosotros de la institución, eso inmediatamente llamaron a donde fuera, a nivel internacional, a todo lado. Es más, en tan poquitos días, lograron incluso que la Comisión Interamericana de Derechos Humanos decretara... ¿cómo es que se llama eso?, por la vida de nosotros, esa figura que dicen...

ENT: ¿Lesa?

TEST: No, una protección especial que ellos declaran para que el gobierno colombiano se vea forzado a que lo... ¡Ay!, es que se me olvida, que ya ha pasado tanto tiempo que se me olvida, pero yo les puedo decir después que fue lo que la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA... medidas preventivas, una cosa así. Es una figura que decretó a los días, lograron eso. Habían logrado pronunciamiento de ORGANIZACIÓN SOCIAL 2, muy fuerte; incluso de ORGANIZACIÓN SOCIAL 3, de CONOCIDO 8 pues, aunque CONOCIDO 8 pero de CONOCIDO 8 un pronunciamiento al Presidente Pastrana que era el presidente en ese momento ¿cierto? A Pastrana lo eligieron en el 98, él fue presidente hasta el 2002. Entonces, ya había un escándalo impresionante, tan impresionante que eso empezó a ver noticias en la radio y hasta en la televisión. En los noticieros ya, a mi esposa la entrevistaron, Yamid Amat entrevistó a FAMILIAR 1 Pero nosotros en esos momentos no sabíamos, no teníamos ni idea de que estaba pasando afuera, ni idea. Pero ahora, a uno le encaja más porque el día que ese tipo dijo que yo soy el jefe, que manéjense bien, era porque al ellos darse cuenta de la algarabía que se había armado afuera, realmente se contuvieron como de ser... y empezaron a ser un poquito más amables o un poquito más condescendientes, aunque nos dejaban aguantar ese frío tan bravo y no les importaba...

ENT: ¿Y los alimentaban?

TEST: Sí, nos daban comida.

ENT: ¿Seguían dándoles comida?

TEST: Nos daban comida, no era una comida una maravilla, pero arrozito o alguna cosita nos daban de comer. Lo único era que para hacer las necesidades fisiológicas, nos sacaban amarrados y no nos soltaban pues.

ENT: ¿Iban los cuatro juntos?

TEST: No, sacaban a uno o a una y uno de ellos eran ahí al lado.

ENT: ¡Ah!, ya.

TEST: Incluso una vez les estuvimos tratando de decir para las muchachas, por ejemplo, las dos mujeres, pero no, eso no, mejor dicho, ahí no había caso. Pero notábamos, ahora entendemos más, porque claro, es que se armó un escándalo impresionante.

Eso lo sabemos ya después de salir que nos dimos cuenta de todo. Pero bueno, les cuento ahí. Resulta que ahí estaban esperando, después dijeron: "no, se los vamos a entregar al Comité Internacional de la Cruz Roja; entonces estamos esperando pa entregarlos", nos dijeron eso. Entonces nosotros nos relajamos mucho, a partir de ahí fue que nos relajamos: "ah, bueno, nos van a devolver", ¿cierto? Entonces, ya se relajaron. Entonces, pasó una cosa muy simpática, no se nos olvida porque ahí mismo se da uno cuenta...

bueno, esas son cosas muy impactantes o al menos lo cuento porque me impactó mucho. Dos muchachos de esos llegaron ahí, muchachos jóvenes y toda esa cosa a pedirnos... esos muchachos incluso ni les importaba que medio los viéramos, les viéramos la cara ni nada, muchachos jóvenes, estaban todos preocupados, uno de ellos, que le quería mandar una carta a la novia. Entonces a CONOCIDO 7 y a CONOCIDO 6 que le ayudaran a redactarla a ver qué le decía a la novia, entonces ellas estuvieron ahí ayudándoles a hacer la carta. O sea, cosas humanas, mejor dicho, de que se da uno cuenta que eran tipos, eran gente del pueblito.

ENT: Del campo, claro.

TEST: Entonces eso fue un detalle ahí todo curioso, que a todos nos sobrecogió ¿cierto?

ENT: ¿Y supieron qué bloque era o qué así como...?, si había algún...

TEST: No, es que espere le termino de contar entonces.

ENT: Ándale pues.

TEST: Entonces, llegó un día que nos dicen: "a ver que los vamos a llevar en un helicóptero", y entonces ahí mismo, CONOCIDO 7 me acuerdo que me dijo: "¿cómo así que un helicóptero?, ¿qué pasa?"; entonces yo: "tranquila, no nos van a entregar a ninguna Cruz Roja, nos van a llevar pa otro lado, pero tranquila". Y nos sacaron, encapuchados nos sacaron, y ahí, nos llevaron a un montecito o algo así hasta que sentimos que sí, llegó un helicóptero porque sentíamos el ruido del helicóptero. Y yo personalmente siento que ya a los otros tres compañeros los fueron llevando y a mí me dejaban ahí, y a los otros tres los montaron en el helicóptero y a mí me dejaron ahí, y el helicóptero se fue y a mí me dejaron ahí.

ENT: ¡Ay, TEST!

TEST: Entonces

a mí en ese momento se me vino el mundo abajo, “¡uy, jueputa!, me van a matar, pero ¿por qué a mí me van a matar?”. Entonces yo ahí sí de tanto... dije: “veo, ¿qué pasa?, ¿qué pasa?, ¿qué pasa?”, empecé a preguntarles, nadie me contestaba nada, nadie me contestaba nada. También después supe que los compañeros cuando se dieron cuenta que yo no estaba: “y TEST ¿dónde está?”, empezaron todos angustiados a gritarle a esa gente: “¿y dónde está TEST?”, y no. A mí llegó alguien y me dijo: “tranquilo cucho -me dijo así-, tranquilo cucho que lo que pasa es que usted no cabía. A usted se lo van a llevar después, usted no cabía ahí”. Hasta el sol de hoy no sabemos la real razón por qué no me llevaron a mí en ese momento. Entonces de ahí me bajaron por un camino y me metieron a otra casa campesina, pero en esa casa campesina había gente, ahí vivía gente. Ahí me dijo uno de esos: “tranquilo cucho, no se preocupe”. Me tenían obviamente encapuchado y esposado, lo mismo pues, pero esa casa estaba más dotada, ahí sí ya no tenía yo frío porque me metieron a una pieza cerrada, y creo que me dieron una cobija, algo así, pero bueno. Ahí estuve como 1 día, 2 días. Al segundo día: “bueno cucho, venga a ver que ahora sí se va usted”. Y efectivamente me sacaron, camino para arriba y me montaron a un helicóptero, nos montaron en ese helicóptero un rato hasta que llegamos a tierra caliente porque se sentía el calor. En concreto a Córdoba, después supimos que fue a Córdoba, a tierra caliente, a mí me llevaron a tierra caliente. Ahí me bajaron del helicóptero unos tipos y me metieron a un Jeep, era una zona pues rural, de campo ya y la carretera destapada. Ese jeep salió a mil, pero era pura carretera destapada hasta que llegamos a una casa campesina. Ahí me bajan y me meten a una habitación y ahí estaba CONOCIDO 5 ahí estaba CONOCIDO 5

ENT: Descansaron ustedes dos otra vez.

TEST: Sí, pero no estaban las muchachas, estaba CONOCIDO 5 solamente, “ve, quihubo hermano, ¿qué más?”; “quihubo”; y yo le pregunté: “¿y dónde están CONOCIDO 7 y CONOCIDO 6?”; “no sé hermano, nos separaron y no sé dónde están ellas, no sé”. Ahí entonces la situación fue que estuvimos con 5 personas, que eran los que nos cuidaban, y ahí, no se preocuparon por las capuchas, ahí no teníamos ya capucha, pero sí estábamos esposados y encima de eso nos amarraron con una cabuya. Entonces nos ponían a dormir en esa habitación en cama, pero la cabuya era larga que iba hasta afuera y ellos desde afuera nos amarraban a un lugar, a otro lado allá, porque uno no podía halar mucho, mucho, no nos podíamos parar a movernos por la pieza, no, teníamos que quedarnos en la cama acostados. Y ahí, les preguntábamos qué pasaba y no, no nos querían decir nada, les estuvimos preguntando: “¿ustedes qué?”; y: “no, nosotros no sabemos nada, tenemos que cuidarlos a ustedes y no más, no sabemos nada”.

ENT: ¿Y preguntaron por las muchachas?

TEST: Sí, obviamente, es que eso era lo que estábamos preguntando, que dónde estaban y “nosotros no sabemos”, nada. Bueno, entonces ahí nos quedamos nosotros; nos sacaban cuando nos sacaban a hacer las necesidades ellos iban con... un \_man\_ se



quedaba con un extremo de la cuerda tenido y nosotros... sí, siempre fue así, así ahí. Pero bueno, nos dejaban estar afuerita en un \_hallcito\_, es una casa campesina, ahí afuerita donde había hamacas incluso, nos dejaban sentar en la hamaca, había una sola hamaca y nos la turnábamos CONOCIDO 5 y yo, y nos daban comida, nos daban las 3 comidas, muy sencillitas, pero nos daban las tres comidas, arroz y a veces hasta un pedacito de carne y ensalada. Y no nos decían nada, no nos decían nada.

Pero una vez, vimos que uno de ellos tenía un radiecito. Entonces una vez le dije: “¡uy!, hermano, ¿usted nos deja oír noticias un ratito?, que no sé qué, tatata”; llegó un día que nos dijo: “bueno, tenga pues”, y nos lo prestó, y resulta que ahí fue que oímos en las noticias que habían soltado a CONOCIDO 7 y a CONOCIDO 6 las soltaron. Sí, las habían soltado, las habían dejado libres, porque la noticia decía que: “a dos [INAD: 1:10:22] y todavía tienen a los otros dos, no se sabe”. Entonces ahí pa nosotros era una cosa que bueno, no sabíamos qué iba a pasar con nosotros dos, pero bueno, ya nos dimos cuenta que habían soltado a CONOCIDO 7 y a CONOCIDO 6 entonces eso nos tranquilizó, están libres, entonces también indicaba que había futuro pa nosotros ¿cierto? Y así fue la vida ahí...

ENT: ¿Cuánto tiempo estuvieron ahí?

TEST: Nosotros en total fueron 22 días. A ellas las soltaron al día 11, o sea, inmediatamente ellos vinieron en helicóptero, como que ahí a ellas las llevaron a hablar con Castaño, Carlos Castaño habló con ellas, y las soltaron. Y a nosotros nos llevaron fue pa esa casa campesina donde nos tenían ahí presos, pues presos, sí, ahí, así como le digo, en esas condiciones estuvimos varios días. El día 17 de estar, eso sí no se me olvidaba porque ese 17 se me quedó ahí grabado... ¡Ah!, bueno, estando ahí, por intermedio del Comité Internacional de la Cruz Roja, nos entraron cartas de las familias.

ENT: ¡Ay, no!

TEST: Eso

fue una cosa, no se me olvida nunca porque eso fue una llorada la hijueputa ¿cierto?, leyendo ahí la carta de las familias. Eso fue una llorada la hijueputa ahí de los dos, mejor dicho, es que eso fue una cosa tenaz. Una sola vez nos dejaron con las cartas de las familias por intermedio del Comité Internacional de la Cruz Roja, eso fue tenaz. Entonces ahí, al día 17 por la noche, como a las 12 de la noche, nos levantan: “a ver que nos vamos”; y nosotros: “¿pa dónde nos vamos?”. Nos sacaron de ahí, nos volvieron a poner capuchas, nos montaron a un carro y arranque de ahí, que: “¿pa dónde vamos?”; no. Nos sacaron, nos sacaron, nos llevaron, y por allá era una trocha que el carro se atascó, no se podía mover, era una trocha tan impresionante. Entonces ahí nos bajaron del carro y era: “ahora ¿qué hacemos?, tal cosa”, y se larga un aguacero, ¡un aguacero impresionante! Nos montaron en caballos, así con la cara tapada y amarrados; CONOCIDO 5 sufrió mucho, me dijo: “no, yo”, porque él nunca había montado un caballo, nunca en su vida; yo sí había montado en caballo, entonces yo tuve menos problema. Pero uno se agarra del

coso ese, de la silla, se agarra uno ahí y ahí nos llevaban, y ellos llevaban las riendas de los caballos ¿cierto? Entonces ahí nos llevaban, estuvimos andando el resto de la noche, oscuro, montados en los caballos y teníamos la capucha.

Cuando estaba amaneciendo, sentimos que un montón de caballos se arriman y como que se aproximan ¿cierto? Entonces yo oigo a alguien que le quita la capucha a CONOCIDO 5 y le dice: “¿vos quién sos?, ¿vos sos CONOCIDO 5? ¿qué tal?, mucho gusto, soy Carlos Castaño”. Así se le presentó. Y después vino donde mí, me quitó la capucha y se presentó: “Yo soy Carlos Castaño”. Y sí, era Carlos Castaño, pues ya hoy en día sabemos que era Carlos Castaño pues, era Carlos Castaño. “Qué pena, hombre, haberlos... (se disculpó por el viaje tan traumático, el aguacero), pero bueno, esas son las condiciones que tenemos por aquí”. Entonces ahí nos llevó a una casa campesina donde una señora ahí, “denles tintico”, y a mí me ofreció cigarrillo, o sea, sabía que yo fumaba, me ofreció unos cigarrillos, yo en ese entonces fumaba mucho. “Voy a conversar, vamos a tener una conversación larga, ¿cierto?, vamos a tener una conversación larga”, decía, “vamos pa otro lado”. Entonces ahí nos ofreció que si queríamos comer alguna cosa, nos ofrecieron un poquito de desayuno, algo así, tinto sí nos dio con seguridad, café pues. Y de ahí, después nos llevaron a otra casa, que esa sí ya era una casa que era así como una hacienda, una casa así ya más en forma, y ahí se sentó a conversar con nosotros.

Empezó a preguntarnos que qué es lo que hacía ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, un montón de cosas de lo de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 y empezó como a apuntar cosas, a escribir cosas de lo que nosotros le decíamos que hacía el ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 ¿cierto? Y entonces: “¿pero ustedes son auxiliares de la guerrilla?”; “no, hermano”, nosotros a negar eso; “ah, ¿nunca han tenido que ver nada con la guerrilla?”; “no, no”; “¿y vos CONOCIDO 5? Yo sé que vos sí has tenido que ver con la guerrilla”. A mí no me dijo nada. Dijo: “no, pues de joven, de simpatizante, como mucho joven en el movimiento estudiantil”. CONOCIDO 5 ya cuando eso incluso había sido hasta profesor universitario, ya él era profesional; entonces él le aceptó eso: “no, pues yo sí fui simpatizante, pero no”, no, CONOCIDO 5 incluso llegó a aceptar... bueno, que él sí había sido de un nivel de simpatizante del ELN y que había tenido contacto con ellos en el pasado. “¿Y vos nunca conociste a GUERRILLERO ELN 1”, así, con ese nombre, que GUERRILLERO ELN 1 era un miembro del Comando Central del ELN, entonces, según él, se hablaban por radio con él, ¿sí?, pues, que no se bien, no sabemos. “Vos nunca lo conociste?”; entonces CONOCIDO 5 le dijo: “no, no, no, no lo conocí, no, era una vaina de simpatía ahí que a veces contacta uno con alguien de eso pa estar uno informado, propaganda y cosas, pero no”. Y por algunos motivos, a mí casi no me paraba bolas, entonces yo no tuve que ponerme... yo dije al principio que nada que ver con nada.

ENT: Claro.

TEST: Y no

me volvió a parar bolas, a mí no me...

ENT: ¿Sería

porque él era el director?

TEST: Exacto,

él era el director ejecutivo y la información que él tenía... no tenía ninguna información sobre mí, pero alguien sí le había hablado algo de CONOCIDO 5 alguien le había dicho alguna cosa sobre CONOCIDO 5 ¿cierto?, pero no sabemos qué tampoco, porque CONOCIDO 5 tampoco -pues que yo sepa- pues no había ahí nada que ver. En todo caso, bueno, entonces era como con CONOCIDO 5 y además CONOCIDO 5 era el director ejecutivo, yo creo que eso tenía que ver mucho, que CONOCIDO 5 era el director ¿cierto? Entonces claro, en eso tenés razón, esa es la razón por lo cual él se concentraba más a hablar con él que conmigo. Yo simplemente estaba ahí sentado, callado; pilas sí, pues con qué era lo que estaba pasando obviamente. ¡Pilas!

¡Ave María!

ENT: ¿Y todavía

los tenían amarrados de manos?

TEST: Nos

tenían esposados, sí, ahí en ese momento era esposados, no estábamos amarrados sino esposados. Y empezó a hablarnos... tatata. Entonces por un momento se ponía todo suavcito, todo formalito el Castaño, decía: “ve, me interesa eso”, cuando estábamos hablando de que... supongamos, teníamos un proyecto de justicia transicional ¿cierto? De hecho, en Colombia en ese entonces se creó una red de justicia alternativa, ¿justicia transicional?... que trabajábamos con una gente de los menonitas en -----y varios abogados y mucha gente, nosotros hacíamos parte de esa red también, Nacional de Justicia Transicional ¿era que se llamaba?, ¿restaurativa o transicional? ¡Ah! Se me olvida, hombre, el nombre exactamente de esa cosa. Y de pronto, estuvo muy interesado en saber de eso: “¡Hombre!, que nosotros por aquí pa...”, como eso era una forma, un mecanismo de... que nosotros teníamos un proyecto en -----de eso, donde había como una casa y la gente, funcionarios de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 iban ahí, y la gente que tenía disputas entre vecinos se sentaban a conversar y se trataba de llegar a un acuerdo.

ENT: Tenían como un sistema de justicia ahí local.

TEST: Local,

sí, pero que incluso después fue regulada y empezaron a crear casas de justicia... ¿restaurativa?, no, ¿transicional?, bueno. Entonces se interesó mucho por eso, entonces CONOCIDO 5 le estuvo explicando y él tomaba notas, “¡ah!, que porque nosotros cuando hay conflictos entre los vecinos que pa nosotros manejar la cosa...”, estaba muy interesado. Pero de pronto llegó un momento en que se puso agrio otra vez y dijo: “hombre, no, pero nosotros sí tenemos informes de que ustedes tal cosa, y ¿sabe qué?, les vamos a hacer un juicio y aquí se van a quedar unos añitos”. O sea, así como las FARC en eso tenía gente secuestrada, entonces él estaba planteando eso, que nos iban a dejar ahí años, que nos iban a hacer un juicio. Entonces, nos dio sancocho de gallina ese día

al almuerzo. "Entonces, vamos a hablar aquí y les vamos a hacer un juicio, entonces prepárense que aquí se van a quedar unos añitos con nosotros"; dijimos: "bueno, nosotros no tenemos que ver nada, haga el juicio que quiera, nosotros no tenemos que ver nada con lo que nos acusa. Somos una ONG". Eso fue lo que le dijimos nosotros y listo. Entonces ahí, esa cosa.

Esa noche dormimos ahí, nos pusieron a dormir en camas y temprano en la madrugada nos sacaron de ahí, nos volvieron a montar en los carros, nos volvieron a poner la capucha y nos volvieron a llevar pa la misma casita campesina donde estábamos antes. Nos volvieron a llevar pa'llá, a lo mismo ¿cierto? Pero de todas maneras, ahí estaban como un poquito más amables. Ahí estuvimos. Esta primera entrevista fue al día 17, al día 21 nos volvieron a sacar por la noche: "camine a ver que se van con nosotros"; y nosotros: "otra vez", y pensamos ahí: "bueno, ahora sí va a ser el tal juicio ese, vamos a ver qué va a pasar". Esta vez nos llevaron a un pueblito y como una especie de tiendita esa de pueblo, estaba de noche pero estaba abierta la tiendita, nos sentaron ahí en una mesa a los dos, sin capuchas, ahí. Cuando llegamos al pueblito, nos quitaron la capucha y nos sentaron ahí con el encargado, el jefe de los que nos cuidaban. Cuando vino un carro con un montón de \_manes\_ de ellos ahí armados y ahí venía Carlos Castaño. Entonces Carlos Castaño vino y se sentó con nosotros: "¿cómo están?, ¿cómo les ha ido?" y empezó a preguntarnos por CONOCIDO 3 el compañero que te dije yo que preguntaron ahora.

ENT: Sí.

TEST: "¿CONOCIDO 3 qué es?"; y nosotros dijimos: "no, él es un trabajador ahí". Es más, incluso en esos días, él había pasado a trabajar a la oficina de... en -----había una oficina, se creó cuando María Emma Mejía... ¿cómo era que se llamaba esa oficina?, ¿Derechos humanos? No, ¿de paz?, que tenía que ver con los acuerdos y la negociación que hubo con los milicianos ¿cierto? Hubo una negociación con las milicias populares en ese entonces, que se desarmaron también y tal cosa y crearon una oficina. Entonces, él se salió de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 y se fue a trabajar a esa oficina, entonces eso era público, le dijimos eso. "Ese es un hijueputa...", que no sé qué y lo trató mal, dijo: "ese hijueputa, deje y verá que lo... ese \_man\_ se queda aquí" y tal cosa. Entonces, yo le iba a decir algo y: "¡y vos te quedás callado!", me trató mal por primera vez, como que supo alguna información de mí o quién sabe qué, pero me dijo: "¡vos te quedás callado si no querés empeorar las cosas! Quédate callado más bien, vos no hablés". Solamente hablaba con CONOCIDO 5 conmigo me mandó a callar así feo y me dijo que pa que no fuera a empeorar las cosas, dije: "¡ay, juepucha!". Siguió hablando con CONOCIDO 5 cuando de pronto dijo: "no, pero ¿sabe qué?, los vamos a soltar, se los vamos a entregar al defensor nacional del pueblo", que era este hermano de CONOCIDO 9 ¿cómo era que se llamaba? CONOCIDO 10 creo que se llamaba, ya se me está olvidando, era el defensor nacional del pueblo. "Se los vamos a entregar mañana a una comisión y al defensor nacional del pueblo. Decidimos, en el Comando Central Norte

decidimos que no, que realmente no, las acusaciones que ustedes tienen no eran suficientemente sólidas, que mejor los soltáramos, decidimos que los vamos a soltar, entonces mañana se van a ir, van a salir libre”.

ENT: ¿Ya les habían hecho el juicio?

TEST: No, pues nos dijeron que no iba a haber tal cosa, entonces le dijo al jefe: “bueno, y me [INC: los] obliga a que se organicen, que se afeiten y todo eso”, le dijo al jefe de los muchachos que nos cuidaban; “y me los obliga a que se afeiten y se organicen, que no quiero que los vean así que estuvieron maltratados porque nosotros no maltratamos a la gente”, güevonadas de ese tipo. Ahí fue que -esto no se me olvida- CONOCIDO 5 dijo: “comandante, ¿y será que me puedo quedar con las esposas como un recuerdo?”, porque entonces nos quitaron las esposas, nos las quitaron; dijo: “no, ya quítenles eso que ellos verán si se quieren volar, mañana los voy a devolver, ellos verán si se quieren volar”. Entonces, CONOCIDO 5 le pidió que le dejara las esposas; “¡ah!, sí, quédese con ellas”; entonces CONOCIDO 5 se trajo las esposas como recuerdo. Pero sí, nos quitaron las esposas, pero de todas maneras cuando nos montaron al carro para llevarnos a la casa, nos taparon la cabeza para que no supiéramos dónde era la casa. Y ese pueblito tampoco pues hasta el sol de hoy no sé qué pueblito era.

Entonces nos volvieron a llevar a la casa esa, estaba de noche, ahí amanecimos y por la mañana fijo, nos trajeron cuchillas de afeitar y yo no me quería afeitar. “No, se tiene que afeitar, si no, no sale de aquí hermano, se tiene que afeitar, si no, no sale”, y así, obligados nos tocó afeitar, mejor dicho, emperifollarnos como dicen ¿cierto? No y con la ropita que teníamos pues, es que no teníamos... Y sí, al día siguiente nos sacaron caminando, ahí incluso no íbamos ya tapados, inicialmente sí, yo creo que inicialmente cuando salimos de la casa íbamos tapados, pero llegó un punto en donde nos quitaron la capa, nos quitaron la capucha y caminamos otro trayecto y llegamos a una orilla de carretera, a un estaderito, un negocito, una tienda a orillas de carretera. Y ahí dijeron: “bueno, tenemos que esperar aquí”; nosotros, bueno, ahí esperando. Ya estábamos sin esposas ni nada, así, y claro, cuando vemos que venían dos carros, y claro, se para el carro y de ahí se baja el defensor nacional del pueblo, ahí sí lo vi porque nosotros lo conocíamos, pues era una persona pública nacional, era el hermano de CONOCIDO 9 ¿cierto? Y varios funcionarios de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 4 y una señora, una señora de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 4 que esa señora vino y nos abraza y se puso a llorar, dijo: “esto es un milagro, esto es un milagro”. Y bueno, lloramos todos.

ENT: Claro. “Pero sáqueme ya...”

TEST: Sí, lloramos todos, entonces sí dije ahí: “esto es un milagro, esto es un milagro”.

Entonces sí. Nos montaron a un carro y entonces estábamos como por ----- por allá en Córdoba, y de ahí manejamos hasta ----- En ----- dijo el defensor: “bueno, yo quedé con Castaño de que tenemos que hacer una rueda de prensa con ustedes”. Y ahí... ¡Ah!, un detalle que se me ha olvidado. Cuando estábamos con Carlos Castaño la noche esa anterior, él nos leyó una carta dando

a entender que era también una manifestación de buena voluntad de él y que ellos tal cosa y que nosotros... pa que CONOCIDO 5 la leyera en la rueda de prensa. Ahora que me acuerdo, CONOCIDO 5 debía de leer esa carta ¿cierto?, donde básicamente decía que... no decía mayor cosa, pero decía pues... que nos habían tratado bien o no, tratado bien no, eso sí no lo decía porque eso no... ya no me acuerdo bien qué decía esa famosa, esa carta. Pero él le dio una carta al defensor del pueblo. A ver, ¿o cómo fue la cosa? No, él a nosotros no nos puso a firmar ninguna carta ahí, me estoy como equivocando ahí. Esa parte sí CONOCIDO 5 se debe acordar más de eso porque él era el que estaba implicado en esa parte. ENT: Pero entonces era el mensaje que le tenían que dar a la...

TEST: Opinión

pública. Pero Castaño le dio una carta al defensor del pueblo, que nos la mostró cuando ya estábamos en ----- ahí en un lugar, en la sede de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 4 en ----- creo, la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 4, algo así, y donde estaba el montón de prensa por ahí a los alrededores y nosotros por allá adentro. Entonces él nos dio, nos dijo: "lean la carta, miren esa carta me la dio Castaño pa que la leyera"; cuando nosotros leímos esa carta... Hasta ese momento el defensor del pueblo había dicho: "bueno, no, yo me quedo con ustedes en el hotel -porque ya era de noche cuando llegamos ahí-, y mañana por ustedes vienen sus compañeros de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, vienen mañana por ustedes.

Y esta carta me la dio Castaño pa que yo la leyera ahí en la rueda de prensa". Y entonces nos la mostró y cuando nosotros leemos la carta, nos dio un susto porque ahí en la carta decía que ellos seguían convencidos que nosotros sí éramos auxiliares de la guerrilla, pero que nos dejaban libre como un acto de buena voluntad, de que ellos estaban por mejorar las cosas y para que lográramos trabajar por la paz, hasta eso decía ahí. Pero nos mantenía la acusación contra nosotros, que nosotros sí éramos auxiliares en concreto del ELN, decía en directo, en concreto del ELN decía, que éramos auxiliares del ELN y que ellos seguían convencidos de eso, pero que nos dejaban libres como acto de voluntad. Cuando nosotros vimos eso, dijo: "ah, pero Castaño nos dijo que era que no habían pruebas contra nosotros, que finalmente habían llegado... que por eso nos soltaban"; y yo: "¡ay, jueputa! Entonces, lo que nos dio por pensar fue y lo dijimos ahí: "¿será que nos van a matar aquí afuera?"; y entonces ahí mismo el Defensor del Pueblo se timbró; entonces dijo: "¿sabe qué?, yo no la voy a leer, voy a poner un funcionario a que la lea para restarle importancia, pero tengo que leerla porque ese fue el compromiso con él y entonces es mejor cumplirle". Pero entonces eso ya nos puso nerviosos a CONOCIDO 5 y a mí.

ENT: Claro.

TEST: "¡Uy, jueputa! ¿Qué pasa aquí?". Lo cierto del caso es que el defensor se puso tan nervios que ya no durmió con nosotros en el hotel, se fue pa la casa de la defensora de ahí.

ENT: ¿Pero entonces la rueda de prensa fue antes de que anocheciera o al otro día?

TEST: No,

fue ahí mismo, esa misma noche. Ahí mismo, ya estaba de noche.

ENT: Fue en la noche.

TEST: Eran como las 7 de la noche o algo así, fue ahí mismo, es que ese fue el compromiso con Castaño, que inmediatamente una rueda de prensa. Es más, ya tenían ahí preparado todo eso, la rueda de prensa ya la tenían preparada.

ENT: En vez de haberlos sacado en helicóptero.

TEST: No, no, entonces de una. No, porque tenía que haber rueda de prensa, ese fue el compromiso con Castaño y Castaño estaba muy interesado en que esa carta se leyera ahí, era como el mensaje político que ellos querían posicionar. De que ellos estaban interesados en la paz y que, como un acto de buena voluntad, nos dejaban en libertad, pero que ellos sí estaban convencidos de que nosotros sí éramos del ELN, pues que éramos auxiliares del ELN. Entonces, eso fue así, eso fue pa nosotros una cosa muy zozobra. Estuvimos en la rueda de prensa obviamente y ahí hablamos pues, contamos ahí medio cualquier güevonada, ya ni me acuerdo bien. Y de ahí entonces nos llevaron pa'l hotel, entonces el defensor del pueblo dijo: "les voy a poner un policía abajo y un policía acá en la puerta", y nos dejaron en la habitación a CONOCIDO 5 y a mí. Entonces CONOCIDO 5 dijo: "pero vamos a analizar la habitación", y resulta que esa habitación era un primer piso y ahí por las ventanas había un patio, y las camas estaban ahí en esa ventana, las corrimos de ahí, corrimos esas camas de ahí y las corrimos pa'llá, pa'l otro lado. Nosotros esa noche no dormimos.

ENT: No durmieron, claro.

TEST: Nos la pasamos hablando, diciendo: "¡hijuepucha!", y éramos pilas y preocupados y nerviosos. Como a las 5 de la mañana sonó el teléfono, eran los medios de comunicación, de esos programas de Darío Arismendi, Yamid Amat; eso a partir de ese momento, como a las 5 de la mañana, empezaron a llamarnos. Y CONOCIDO 5 más que todo fue el encargado de las entrevistas. ¡Ah!, yo atendí una, creo que a mí me tocó atender una, en esa entrevista preguntaron... y nosotros decidimos pues que queríamos manejar la cosa con cuidado con los paramilitares, entonces no queríamos alborotar; "no, no, que había estado bien, pues sí, fue una situación, una cosa muy traumática...", pero yo en ningún momento me puse a contar: "no...", nada, no, nosotros así: "no, nos trataron bien, nos dieron comida y todo eso, pues nos trataron bien", porque no queríamos alborotar ningún problema ¿cierto? Y nosotros no sabíamos qué estaba pasando realmente, ni sabíamos de todo ese alboroto que había en la calle. Y como a las 7 de la mañana aparecieron los dos compañeros de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 que eran dos compañeros de la Junta Directiva, pues de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, CONOCIDO 11 y CONOCIDO 12 aparecieron ahí en la habitación. Y eso fue una abrazada, ¡hijuepucha!, que ya nos tenían el tiquete comprado para el regreso...

ENT: ¿En avión?

TEST: En avión de regreso, de -----a ----- Tenían todo listo, tal cosa y nos dijeron: "no den más entrevistas, no den más entrevistas, nosotros allá en el ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 tenemos una entrevista preparada con unos medios, no den más

entrevistas”; que ya no diéramos más entrevistas, que “no, no, no, porque entonces empiezan es a manipular la cosa”. Entonces eso decidimos. Nos vestimos, nos alistamos y nos fuimos con ellos pa'l aeropuerto, cuando aterrizamos en el aeropuerto -----porque aterrizamos fue en el -----, eso allá la gente de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 5 armada y todos ahí esperándonos y las familias. Ahí fue cuando ya nos vimos con la familia. ¡Ah!, pero en el vuelo, venía una periodista de El Espectador que ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 la había dejado, se llamaba CONOCIDO 13 era como más cosa... entonces a ella le dimos durante todo el vuelo, le dimos una entrevista los dos que después salió publicada en El Espectador ¿cierto?, pero obviamente nosotros fuimos muy cuidadosos con lo que decíamos obviamente. Estábamos más timbrados que un hijueputa. Entonces eso fue así. Llegamos a la ciudad de ----- nos bajamos y ahí mismo había gente de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 5, la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 5 tiene Oficina de Derechos Humanos o tenía, no sé si todavía la tendrá, armados incluso, tal cosa. Ahí incluso, ni siquiera entramos al terminal, sino que nos bajamos del avión y ahí estaba la familia y estaba la prensa. Ahí hay fotos de El Colombiano de esa época, donde estoy yo, FAMILIAR 2 mi hijo menor, estaba pequeñito.

ENT: ¿Cuántos años tenía?

TEST: Tres añitos tenía.

ENT: Tres añitos, sí.

TEST: Tenía tres añitos, sí, porque él nació en el 96, iba a cumplir los 4, todavía no había cumplido los cuatro. Entonces yo lo cargué, tengo fotos ahí de la prensa donde lo tengo cargado y estaba FAMILIAR 1y los hijos, y bueno, estaba la familia de CONOCIDO 5 Y ahí nos montaron en unos carros, de esos carros que eso era a mil por esa ciudad, iban a mil, y esos\_ manes\_ con las armas en la mano incluso.

ENT: Y los llevaban ¿para dónde?

TEST: Pa'l ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, de ahí nos trasladaron a la sede de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, a la casa esa de los tres pisos, y eso había un gentío impresionante en ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 porque toda esa gente de las ONG estaba ahí, pero además de eso, periodistas, mejor dicho, eso nos bajamos de esos carros y eso fue así, vea, pasando entre la gente. Y estos de ORGANIZACIÓN PRIVADA 6, ese señor que fue muy famoso, en ese entonces él trabajaba en ORGANIZACIÓN PRIVADA 6, ¿cómo es que se llamaba ese \_man?\_

ENT: ¿Gosain?

TEST: No, no Gosain, porque Gosain era el de radio, no, era de televisión, un \_man\_ de televisión que es... \_Anyway\_! Tenía ahí tal cosa y con ayudante tratando de entrevistarnos y entonces los de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1: “no, no, no den entrevistas”, pa dentro, pa dentro con ustedes”, y nos entraron allá.

Entonces nos subimos a la habitación, nos tenían ropa, pues ya ropa en forma, dijeron: “bueno, ahora vamos a hacer la entrevista”, tal cosa, y sí, se hizo la entrevista. Eso un gentío impresionante, se hizo la entrevista y ya.

Después, de ahí pues yo me fui ya pa la casa, nos llevaron a la casa en carro y tal cosa, y a



CONOCIDO 5 también pa la casa, pero al día siguiente, nos habíamos quedado de ver ahí porque venía la fiscal que estaba llevando el caso del secuestro, sí, una fiscal. Incluso nos rindió la indagatoria ahí en el ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, no tuvimos necesidad de ir a ningún juzgado, sino que nos rindió la indagatoria en el ORGANIZACIÓN SOCIAL 1; quiero contar esto porque es un detalle significativo ¿cierto? El caso es que ahí rendimos indagatoria, contamos más o menos en términos generales cómo había sido la cosa y que sí había sido Carlos Castaño porque él se entrevistó con nosotros. Cuando eso, todavía Carlos Castaño no había dado la cara públicamente en Colombia, todavía no la había dado, después de eso la dio; a Claudia Gurisatti le dio por primera vez una entrevista donde puso la cara Carlos Castaño ¿cierto? Pero cuando eso, él no había dado la cara públicamente, pero obviamente con nosotros sí se entrevistó y se entrevistó sin capucha y sin nada. Nosotros lo conocimos pues a él y ese día que estuvimos ahí en la finca pues con él, que hablamos mucho rato, fueron varias horas con él. Bueno, entonces tal cosa y entonces el futuro de nosotros ¿qué era?, la misma, era una mujer, la fiscal: “no, ustedes se tienen que ir del país, nosotros no estamos en condiciones de garantizarles a ustedes la vida, y sí, se tiene es que ir del país”. ENT: ¿Entonces era a vos y a CONOCIDO 5?, ¿o a las otras dos -a CONOCIDO 7 y a CONOCIDO 6- también?

TEST: Ahí no, ellas habían estado libres hacía más de una semana.

ENT: Por eso, ¿entonces ellas ya no estaban en esta...?

TEST: En esta cosa no, y con ellas hicieron una rueda de prensa también, pero cuando a ellas las soltaron ¿cierto?

ENT: Ya.

TEST: Y con ellas no supimos nada. De todas maneras, CONOCIDO 6 era una mujer que no venía de sectores de ----- ni nada de esas cosas, y ella venía de familia pudiente ahí en ----- entonces ella renunció y se retiró completamente y ya no se fue pa ningún lado ni nada, sino que con su familia se fue, ella más nunca pues, ella se abrió de nosotros ¿cierto? CONOCIDO 7 sí, obviamente ella estuvo... ella se fue del país pero temporalmente, estuvo 6 meses u 8 meses en Canadá, en -----en concreto, se fue con su compañero pa'llá. Pero entonces pa contarle el caso de nosotros dos fue que esa fiscal sí nos puso más alerta, dijo: “no, ustedes dos se tienen que ir del país lo más ligero que puedan, no podemos garantizarles”, porque claro, quedó una denuncia pública de los paramilitares de que nosotros éramos miembros de la guerrilla, ¡pública! La carta en que ellos dicen que simplemente nos habían dejado ir por buena voluntad; entonces, obviamente eso era una cosa tenaz. Entonces nosotros ahí, listo, ya cuadrar con ORGANIZACIÓN SOCIAL 1. Al día siguiente, a CONOCIDO 5 le ya tenían cuadrado pa que se fuera, como él había sido director ejecutivo, una ONG internacional, ORGANIZACIÓN SOCIAL 10 creo que fue, sí, le había ofrecido a él para que fuera... porque le iban a regalar un curso de inglés en ----- en Inglaterra, entonces pa que se fuera para Inglaterra, entonces CONOCIDO 5 se fue casi que al día siguiente pa Inglaterra. ¡Ah, no!, no al día siguiente, ahí miento, no, al día

siguiente no. Él se demoró unos días, como 2 o 3 días más antes de irse, pero él se fue primero que yo. De todas maneras, después se hizo un evento en un sitio donde estuvieron las ONG y todo eso, y yo fui el único que estuve, CONOCIDO 5 ya no estaba ahí, y yo fui, fue con las ONG y un montón de gente, un evento público que se hizo y yo di unas declaraciones ahí, me eché mi discurso ahí. Eso todo mundo lo abrazaba a uno, no, eso era una cosa impresionante, porque es que lo que hicieron la gente afuera fue mucho, que hasta la Diócesis... ¡ah!, es que yo tenía relación con la Diócesis incluso de -----por el trabajo por la paz y los derechos humanos. ¿Cómo era que se llamaba esa organización?, es que se me está olvidando ya: la ORGANIZACIÓN SOCIAL 11, ¡eso! El grupo de ORGANIZACIÓN SOCIAL 11 me conocían personalmente, es más, a mí hasta el monseñor de ese entonces que era CONOCIDO 14 el obispo de la Arquidiócesis de -----, que fue también el director de la Conferencia Episcopal, fue un tipo que era favorable a la paz. En ese entonces la Conferencia Episcopal colombiana estaba a favor de la paz y estaba promoviendo la paz ¿cierto?, lo que pasa es que siempre ha sido muy de derecha, pero en ese periodo en particular... Y estaba también este CONOCIDO 15 que es el obispo de, ---- ese sé que es un tipo progresista, que es obispo también, pero él estuvo primero en -----ahí también. Nosotros a esos dos los conocíamos porque de hecho yo me había reunido con ellos trabajando para esas cosas de la paz, de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 6, ORGANIZACIÓN SOCIAL 7 y todo eso. Y fuera de eso, yo estuve incluso con ellos en unos talleres que ellos estaban dando en unas arquidiócesis por allá en el ----- ¿fue?, ¿o dónde fue esa reunión?, yo estuve dándoles una charla ¿sí? Y fuera de eso, ellos estuvieron participando en las Semanas por la Paz que hacíamos, la ORGANIZACIÓN SOCIAL 11 de la Arquidiócesis de ----- Ya me acordé ¿cierto? El jefe de ORGANIZACIÓN SOCIAL 11 era un tipo que era muy progresista, bastante progresista; y CONOCIDO 15 que es el obispo de ----- que mire todas las declaraciones que ha dado, todo eso lo que ha sido, él estaba ahí cuando eso, yo conocí a CONOCIDO 15 pues nos reunimos con ellos. Y el otro, que se me olvida el nombre, me acuerdo es del apellido, el otro obispo era CONOCIDO 14 que no sé qué se habrá hecho pues. Eran tipos bastante de avanzada.

ENT: Pero entonces ellos movieron también.

TEST: Ellos movieron mucha cosa, movieron cantidad de cosa. Es más, cuando hicimos esa reunión ellos se me acercaron, no los obispos, pero gente ahí de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 11, dijeron: “rezábamos todos los días por ustedes, todos los días rezábamos”; y nosotros decíamos: “sí, seguro que todo eso ayudó”. Resulta que la cantidad... vea, con decirle que hubo una carta de 12 senadores del ORGANIZACIÓN PÚBLICA 6 pidiendo por la libertad de nosotros. Eso fue un trabajo que hizo ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 y ORGANIZACIÓN SOCIAL 3, CONOCIDO 8 y toda esa gente ¿cierto? Mejor dicho, nos dicen que nunca en Colombia había habido una movilización de ese tipo hasta ese entonces pues, hasta ese momento, por nosotros. Cuando eso fue, Jesús Abad trabajaba en El Colombiano, y vea, nunca habían llegado tantos boletines internacionales de prensa a El Colombiano, más

de 3.000 llegaron en dos días por nosotros. Y ahí fue. ¿Usted ha oído hablar de ORGANIZACIÓN SOCIAL 12?

ENT: Ajá.

TEST: Bueno,

ahí fue cuando eso se empezó a... con las madres, la gente de los desaparecidos, con la gente de ORGANIZACIÓN SOCIAL 13, pero también de los afectados por la guerrilla, todo el mundo. Y las ONG empezaron a movilizarse en ----- y entonces dizque ORGANIZACIÓN SOCIAL 12, lo nombraron ORGANIZACIÓN SOCIAL 12 porque ya no tenía que ver con nosotros, pero de todas maneras, ellos casi semanalmente se estuvieron movilizándolo.

ENT: ¿Por la liberación de ustedes?

TEST: Exacto.

El día que nos liberaron, cuando ya se supo que nos soltaban, ese día que nos recogió el defensor del pueblo allá en ----- fue eso, ellos estaban ahí en la movilización cuando llegó la noticia, que eso fue una algarabía impresionante.

ENT: ¡Qué bueno!

TEST: Nosotros

tenemos fotos, hay una foto incluso que publicó la prensa donde está hasta el papá de FAMILIAR 1 con un cartel de nosotros ahí en el ----- y la cantidad de gente. Entonces esa es más o menos la situación. Lo cierto del caso es que a los 8 días, inicialmente, CONOCIDO 5 y mi persona nos fuimos protegidos por ORGANIZACIÓN SOCIAL 2, que tenía un programa de protección de los derechos humanos donde nos garantizaban un año en España, en ----- nos garantizaban la estadía por un año allá y después de ese año, nosotros decidíamos que hacíamos ¿cierto? Pero ellos nos sostenían incluso económica, financieramente y estábamos bajo la tutela de ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 España. Entonces era un programa especial de protección a los derechos humanos que tenía ORGANIZACIÓN SOCIAL 2.

ENT: ¿Para ustedes y la familia?

TEST: Sí, para nosotros y la familia, sí. Entonces, CONOCIDO 5 y yo estuvimos en España inicialmente, fuimos sacados, a los 8 días estábamos viajando; CONOCIDO 5 incluso fue antes, a los 3 días después CONOCIDO 5 se fue, pero CONOCIDO 5 fue primero a Inglaterra porque tenía que ir primero a Inglaterra y él llegó después a -----a incorporarse al programa conmigo. Pero yo llegué primero a ----- aunque CONOCIDO 5 salió primero del país, yo llegué después, pero yo llegué primero a -----y CONOCIDO 5 se había ido pa -----a hablar con ORGANIZACIÓN SOCIAL 10 a cuadrar lo del curso de inglés ¿cierto?, pero él tenía que volver a -----a cuadrar con ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 la estadía porque él de todos modos iba a estar un año ahí con ORGANIZACIÓN SOCIAL 2, porque el curso apenas era como dos meses o algo así financiado por ORGANIZACIÓN SOCIAL 10 Entonces nosotros estuvimos... en ese entonces, las organizaciones de derechos humanos tenían una cosa que se llamaba el Comité Ad Hoc formado por el ORGANIZACIÓN SOCIAL 14, la ORGANIZACIÓN SOCIAL 15, ORGANIZACIÓN SOCIAL 16, ORGANIZACIÓN SOCIAL 17, ORGANIZACIÓN SOCIAL 18 tenían un delegado, y

tenían un comité especial,  
y ese comité eran los encargados de manejar el programa de ORGANIZACIÓN SOCIAL 2,  
eran los que decidían quién se acogía o no. Obviamente, nosotros  
pues de una. Y ese Comité tenía acuerdos con las embajadas incluso para  
facilitar lo del papeleo y las cosas. Cuando eso necesitábamos visa para ir a  
cualquier parte del mundo, incluso pa España se necesitaba visa, pero entonces  
ese comité tenía acuerdos con la Embajada de Canadá, con la Embajada Suiza, con  
la Embajada Noruega y con la Embajada Española para tramitar la papelería de  
nosotros. Entonces a nosotros nos dieron fácil por razones humanitarias una  
residencia por un año, válida por un año, había que renovarla cada año, para  
estar en España.

ENT: ¿O sea que eso era para que le saliera rápido el documento?

TEST: Sí, y pa poder ir a España si no, no hubiéramos podido ir, o sea, nos daban la visa de  
una, eso no se demoraba nada. Entonces, yo a los 8 días, me acuerdo que nos  
fuimos para -----primero, allá fuimos a -----y estuvimos reunidos con otras  
ONGs. Ahí hubo un detalle maluco, que eso siempre es maluco y es que algunas  
ONG, sobre todo algunos sectores que son muy radicalosos, muy de -----,  
empezaron a tener dudas de nosotros porque estábamos vivos, que quién sabe qué  
acuerdo habíamos hecho nosotros con

ENT: ¡Pero espérate! ¿Las ONGs de Colombia o las ONGs de España?

TEST: No, no, de Colombia.

ENT: Las de Colombia.

TEST: Pero no todas, la gran mayoría con nosotros y con nosotros y nos conocían nuestra  
integridad. Nosotros ¿qué acuerdo íbamos a hacer con Castaño?, ¡por dios! ¿de qué?

Nosotros como ONG ¿qué acuerdo o qué íbamos a hacer nosotros? Mejor dicho, ¿de qué?

ENT: "¿Qué le íbamos a prometer?"

TEST: ¿Qué le íbamos a dar a cambio a Carlos Castaño? No, no, eso no tenía ahí más nada  
¿cierto? Pues lo único fue de que nosotros... ¡ah!, ya sí me estoy acordando,  
aquí es que me acuerdo. Sí hubo una cosa que nosotros dijimos, que nos comprometimos  
con Castaño y era que dijéramos que Castaño nos había planteado  
que él estaba comprometido a un proceso de paz. ¡Ah! Eso sí fue lo único que  
hicimos, pero es que eso lo dijimos públicamente, y sí, nos comprometimos con  
Castaño que nosotros íbamos a plantear que los paramilitares... A mí después me  
entrevistó CONOCIDO 2 en ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3, antes de yo irme, a mí y a  
CONOCIDO 7 y yo dije eso ahí en la entrevista porque nosotros sí nos  
comprometimos con Castaño en que íbamos a decir que ellos estaban dispuestos a  
un proceso de negociación y a un proceso de paz; estarían dispuestos a  
participar y a comprometerse con un proceso de paz. Eso nos lo dijo Castaño, y  
nosotros dijimos: "no tenemos ningún problema en decir eso", pues a nosotros no  
nos parecía que eso fuera ningún problema en decir eso y si él nos estaba  
diciendo, bueno, antes nos pareció una cosa buena ¿cierto?

ENT: Claro.

TEST: Dijimos: "listo, él está dispuesto, eso nos dijo Castaño, que él estaba dispuesto,

y nosotros creemos que sí", ¡ah!, porque CONOCIDO 2 nos preguntó:  
"¿y usted cree que ellos sí cumplirían?"; yo le dije: "pues yo creo que sí",  
pues no me iba a poner a decir que no, ¿cómo se les ocurre?

ENT: Claro.

TEST: ¡Juepucha! Es que la gente que no sabe qué fue lo que nosotros vivimos allá, es que piensa que uno puede salir a decir: "no, es que son unos hijueputas, unos malparidos". ¿Cómo íbamos nosotros a salir a decir eso? Nosotros no, nosotros éramos muy cautelosos, no íbamos a salir ni a condenarlos, ni a darles duro, callados con respecto a eso, porque es que nos estamos jugando la vida, mujer, es que es la vida de uno, nosotros sí fuimos muy cautelosos en ese sentido. Entonces, por eso alguna gente empezó a decir que quién sabe qué acuerdo habíamos hecho nosotros con Castaño. Nosotros no hicimos ningún acuerdo, simplemente eso, decir algo, díganle a la gente de que nosotros estamos dispuestos a un proceso de paz y ellos lo decían en la carta que leíamos también de ellos. Es más, decían que nos soltaban como una muestra de que ellos estaban... [INTERRUP]

ENT: Comprometidos.

TEST: Que

querían comprometerse con la paz. Entonces sí, hubo unos detalles malucos en -----con alguna gente, que no me acuerdo bien ni de qué organizaciones eran, pero eran una minoría pues, que entonces empezaron a tener desconfianza con nosotros, entonces como que no querían hablar con nosotros porque nosotros quién sabe quiénes éramos ¿cierto? Y todo porque nos dijeron otros compañeros del ORGANIZACIÓN SOCIAL 1: "no, pues alguna gente ahí está toda inquieta con ustedes que piensa que qué güevonada, que porque están vivos"; entonces, dije: "pero ¿cómo así?, ¿nos tenían que haber matado entonces?, no, estamos vivos es por todo el trabajo y la presión que hicieron". Es que hasta el presidente incluso, después supimos que el presidente Pastrana, a través de canales y mecanismos, le hicieron llegar a Castaño directamente: "por favor, suéltense a esa gente, que me está generando muchos problemas". Una Comisión de la Conferencia Episcopal colombiana, de los obispos de Colombia fue y hablaron directamente con Castaño por nosotros, por eso fue que él se decidió a entrevistarnos, a hablar con nosotros; o sea, ya habían hablado con él, los obispos habían hablado con él y por eso él nos llamó a hablar la primera vez que se reunió con nosotros, porque quería conocernos, porque ¡hijuepucha!

ENT: A ver qué es tanto pues...

TEST: ¿Cuál es la güevonada con estos \_manes\_ pues?

ENT: [risas]

TEST: Y es que nosotros, por el trabajo que habíamos hecho antes, a mí y a CONOCIDO 5, a CONOCIDO 5 sí que cierto, a mí me conocían varias... por ejemplo, con Angelino Garzón, que en ese entonces también estaba ahí, fue ministro de trabajo de Pastrana si no me equivoco o de Uribe después...

ENT: ¿O de Santos no fue?

TEST: No, no.

ENT: ¿O fue mucho antes?

TEST: Sí, desde mucho antes. Ya Angelino, que había sido antes de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 19.

ENT: Sí me acuerdo cuando estaba en la CUT.

TEST: Bueno, y después de eso, él nunca fue del M-19, que por ahí he visto que ponen que fue del M-19, él fue de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 20, del ORGANIZACIÓN SOCIAL 21, él nunca fue del M-19, que por ahí ve uno que ponen cosas que Angelino Garzón fue del M-19 y que mire ahora en lo que anda; los uribistas son los que dicen, ¡ah no!, y que "mire que ahora está con nosotros", pa mostrar que ellos no

son... bueno, \_Anyway\_ Pero a ver, yo con Angelino Garzón me entrevisté muchas veces porque él de todas maneras participó... no me acuerdo en qué cosa era que él participaba, que con esa vaina de la paz, entonces él estuvo haciendo gestiones para la vaina de la paz, ahora que me acuerdo.

Entonces, él con unos obispos tuvieron reuniones con Castaño, porque yo con él me entrevisté después de que nos soltaron, me entrevisté no, nos saludamos, él estaba en -----cuando yo di la conferencia, entonces él se me acercó, Angelino Garzón. Y yo había entrado mucho en relación con él, ya me acordé por qué, por lo de la neutralidad activa, porque yo fui uno de los ----- de alguna manera, del asunto de la -----a o de las figuras que hablaba por la -----con las comunidades, que la comunidad de ----- la ORGANIZACIÓN SOCIAL 22, yo en ese entonces tenía muy buena relación con la gente de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 22 ¿cierto?, y eso. Bueno, en fin.

Entonces, por todo eso, obviamente a nosotros nos liberaron, por eso es que hoy en día, yo le digo a la gente: "no, esas carticas que la gente manda, eso no es que no sirva, eso sí sirve, lo que pasa es que obviamente tiene sus límites, no es fijo que la gente va a...", pero ¿entiendes?, porque yo soy una expresión de que eso funcionó, en ese entonces, eso funcionó. Además las fotos de nosotros, mejor dicho, yo me encontré fotos de nosotros cuando estuve en Europa, usted no se imagina cómo circuló eso a nivel mundial, la gente se movió mucho. Yo tengo mucho que agradecerle a la comunidad internacional de los derechos humanos, mucho, la vida, ¡nada!, ¡nada!, diría usted, la vida. Estoy vivo por eso, ¿cierto? [risas]

ENT: [risas] Ajá, claro.

TEST: Es que eso incluso sentimentalmente me genera una cosa muy tenaz, muy tenaz, me genera una cosa muy tenaz...

ENT: Como de agradecimiento.

TEST: Muy tenaz, que estoy vivo es por eso ¿cierto?, porque es verdad, pa la gente que le parece un milagro que llegaron a sospechar de nosotros porque estábamos vivos, porque es que, hasta ese entonces, no había habido un solo caso donde hubieran salido vivos. Después de nosotros, ya han salido otros vivos, pero hasta ese entonces, salían muertos pues, terminaban muertos o desaparecidos. Y nosotros salimos vivos ¿cierto?, entonces eso fue una cosa... ¿sí? Entonces eso fue,

mujer.

Entonces, yo inicialmente estuve en España, bajo la protección de ORGANIZACIÓN SOCIAL 2. Cuando estábamos en España, para redondear aquí una cosa de cómo está la situación, resulta que a la institución, como a los meses de estar nosotros en...

le pusieron una bomba por la noche a la sede de la institución.

ENT: ¿A la sede de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1?

TEST: Sí, le pusieron una bomba y le destruyeron ahí un montón de cosas.

ENT: Sí, yo recuerdo, sí. ¿Como cuánto tiempo después de que saliste?

TEST: Como a los 3 meses o algo así. O sea, la cosa contra el ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 seguía fuerte, le pusieron una bomba, entonces eso... Entonces nosotros, resulta que el programa de ORGANIZAICÓN SOCIAL 2 era temporal, ellos no nos podían seguir sosteniendo, dijeron: "no, de aquí pa dentro ustedes tienen que decidir qué hacen, o se regresan o piden asilo en algún lado". Yo estuve en total año y medio porque me extendieron medio añito más mientras se resolvía. ¡Ah!, además porque nos consiguieron participar en un máster que estaba haciendo la INSTITUCIÓN EDUCATIVA 1 sobre solidaridad internacional, Derecho Internacional Humanitario, asilo, refugio y todo eso, entonces yo hice ese máster allá con la INSTITUCIÓN EDUCATIVA 1 de -----.

ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 nos consiguió ese cupo, entonces obviamente eso fue de mitad de año a otra mitad de año, ¿sí me entiende? Entonces por eso fue más de un año que me estuve allá, entonces nosotros nos quedamos allá, pues después del año nos quedamos más tiempo allá ¿cierto? No, tampoco fue medio año porque nosotros llegamos en ----- y nosotros nos vinimos del todo de allá en -----

ENT: Oíste, ¿entonces estamos hablando de ----- de qué año?

TEST: ----- de 1999, mejor dicho, a nosotros nos soltaron el --- de ----- de 1999.

ENT: Oíste TEST y entonces en este caso, no había necesidad de poner denuncia, no había necesidad como de pedirle ningún tipo de protección al gobierno, sino que era simplemente salir.

TEST: Salir del país, es más, el mismo gobierno nos recomendó salir del país.

ENT: Sí.

TEST: Es más, el mismo gobierno, es una cosa que pasó después, nos apoyó económicamente pa que saliéramos del país. ¿Sí me entiende? ¿cierto? Porque ellos mismos decían que no podían protegernos y que el caso de nosotros era muy delicado pues, que eso no había otra opción, que en el país no nos fuéramos a quedar.

ENT: ¿Y cómo evalúas vos la acción ahí o la sugerencia o consejo de...?

TEST: ¡Ah no!, es que ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 ya lo tenía preparado también de todas maneras, \_anyway\_.

ENT: O sea, te tenías que salir aunque no...

TEST: O sea, ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 ya tenía, cuando yo dije: "mirá, lo que me dijo la fiscal"; "no, sí TEST", me dijeron los... a mí me decían TEST cariñosamente allá todos, "sí, se tienen que ir del país, se tienen que ir realmente del país".

ENT: No hay de otra.

TEST: "No hay otra opción, se tienen que ir del país obviamente. Nosotros también somos

conscientes, y entonces ya lo tenemos preparados, ya hablamos con el Comité Ad Hoc para que se vayan entonces pa España protegidos por ORGANIZACIÓN SOCIAL 2". Y CONOCIDO 7 no quería irse pa España, sino que ella prefería irse pa Canadá a estudiar inglés, entonces con una institución que se llamaba ORGANIZACIÓN SOCIAL 23 en Canadá, que es una institución que tiene sede en -----y en ----- a CONOCIDO 7 se la llevaron pa'llá los compañeros; entonces CONOCIDO 7 se fue pa'llá. Y como te dije inicialmente, CONOCIDO 6 no quiso saber más nada de nosotros, simplemente su familia se la llevó quién sabe pa dónde, se irían pa dónde, no sabemos, pero CONOCIDO 6 se abrió.

ENT: Se desapareció pues.

TEST: Ella dijo que no y la familia incluso no le gustó para nada que se hubiera metido con esta gente ¿cierto?

ENT: Y vos mientras estabas en España, ¿estabas pensando que tal vez hubiera alguna posibilidad de regresar a Colombia?

TEST: ¡Oh, sí! ¡Oh, sí! ¡Uf!

ENT: Estaban pensando era que era temporal en España.

TEST: Sí, yo no me quería quedar por allá.

ENT: ¿Por qué?, ¿qué pasó?

TEST: ¡Ah! Porque es que había mucho qué hacer en Colombia y además no me sentía bien.

Bueno, ya sería hablar del exilio, ese sería otro capítulo ¿cierto?

ENT: Como quieras, sí.

TEST: Yo creo que eso sería dejarlo pa otra oportunidad porque la cosa se va extendiendo mucho ¿cierto? Porque a ver, lo que te quiero terminar de contar es que a la organización le pusieron una bomba. Después de estar nosotros allá, Carlos

Castaño dio una entrevista, fue cuando ya se asomó públicamente y dio una entrevista que la publicaron en El Tiempo y le preguntaron: "pero bueno, ¿qué pasó con esa gente de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1?", que por qué le hizo a los del ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 eso, y Castaño se reafirma: "no, nosotros tenemos pruebas de que esa gente sí son auxiliares de la guerrilla" y mencionó otra vez a CONOCIDO 3 A CONOCIDO 3 lo sacaron, se fue pa Canadá, fue exiliado a Canadá.

ENT: ¿Y cómo salió?

TEST: No, también salió por el mecanismo del Comité Ad Hoc.

ENT: Pero entonces salió más o menos por la época de ustedes.

TEST: Exactamente, sí, salió con nosotros, pero entonces él no salió para España sino que se fue pa Canadá, para ----- en particular, él estuvo fue en ----- . Bueno, de CONOCIDO 3 tengo que contarles que, pues él tenía un nombre, como él escribía se llamaba CONOCIDO 3 pero el nombre propio de él era CONOCIDO 3 ¿cierto? CONOCIDO 3 cuando estábamos allá en el ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, antes de que pasara todo esto, él tuvo un cáncer acá, le nació una bola aquí y resultó que era un cáncer, pero con quimioterapia y rehabilitación se le había desaparecido el cáncer ¿cierto? Después con el exilio, en ----- más del año, a casi a los dos años de estar ahí, le salió el cáncer, pero esta vez sí fue bien agresivo y lo mató, se murió de cáncer en -----.

ENT: ¿Y CONOCIDO 3 había logrado salir con la familia también o era solito?



TEST: Es que él era solo, él salió solo, tenía una novia en ese entonces y salió fue con la novia ¿cierto?, entonces no eran sino ellos dos. El programa de ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 cobijaba la familia, entonces inicialmente conmigo no se fue la familia, yo me fui solo, a los 6 meses de estar allá llegó mi hijo mayor y después como a los

7 u 8 meses llegó el resto de la familia, o sea, FAMILIAR 1 con el niño pequeño. FAMILIAR 1 inicialmente estuvo en Bélgica 3 meses con un programa de ahí de la mujer, porque FAMILIAR 1 trabajaba en una ONG, pues es que ya tocaría que la entrevistaran a ella pues, pero FAMILIAR 1 ¡uf!, mucho, todo lo que ella vivió, todo ese proceso, ella dio entrevistas por televisión, por mil cosas, cuando el problema ¿cierto?

Ella trabajaba con el movimiento de mujeres, con la red, hace parte de las fundadoras de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 24 cuando se creó por primera vez la ORGANIZACIÓN SOCIAL 24 ella es fundadora de eso y era miembra de eso y participaba en una ONG en -----que se llamaba ORGANIZACIÓN SOCIAL 25. Y entonces ORGANIZACIÓN SOCIAL 25 tiene un acuerdo con una organización ----- en Europa y entonces habían unos talleres y unas cosas en Bélgica y entonces aprovecharon para que ella viniera al taller ese y por ahí derecho se quedara en España conmigo. Entonces ella vino como a los siete u ocho meses que yo estaba allá, pero ella se fue para Bélgica, allá estuvo 3 meses y después volvió a estar conmigo ahí en -----

ENT: Oíste, entonces dijiste, ¿FAMILIAR 3 llegó a los seis meses?

TEST: Sí.

ENT: ¿Y FAMILIAR 4?

TEST: Y FAMILIAR 4 cuando ya estaba terminando... FAMILIAR 3 ya había terminado el bachillerato, entonces no había problema, él estaba prestando servicio militar que era obligatorio para los estudiantes, ¿se acuerda que la gente...?

ENT: Sí.

TEST: Y no logramos sacarlo antes de eso, entonces le tocó, él estaba prestando servicio cuando me secuestraron. Eso es otra parte, eso es otro rollo también de lo que pasó porque se dieron cuenta en la Policía, entonces lo sacaron, a él le tocó en la Policía porque era que a los estudiantes los distribuían pa la Policía y pa'l Ejército, a él le tocó en la policía. Pero estando en la Policía cuando pasó todo esto, dentro de la Policía lo pusieron a trabajar dizque con la inteligencia, pero no, haciendo recortes de prensa, pero quién sabe qué; es más, su jefe de él ahí después fue a hablar conmigo a mi casa cuando a mí me soltaron y antes de yo salir del país, fue a hablar conmigo, era un capitán ahí, yo estuve hablando con ellos, yo no tuve ningún problema...

ENT: ¿Pero a preguntarte qué?

TEST: ¡Ah!, quería entrevistarme, conocer al papá del muchacho que tenía él ahí trabajando, pero eso tiene su sentido, yo le dije a mi hijo: "no, dígame que venga, yo no tengo ningún problema", y él vino con otro funcionario, él era un Capitán y vino con otro ahí. Estuvimos ahí charlando, pues trabajo en una ONG, no tengo ningún problema. Pero inmediatamente, FAMILIAR 1 se puso en función de sacarlo del servicio militar, de sacarlo de ahí porque era una situación que se volvía muy complicada, y además pa irse, pa que se fuera conmigo. Entonces

ellas lo sacaron de allá, lo sacaron, ¿cierto? Entonces él llegó allá a -----  
fue el primero que llegó y después FAMILIAR 4 cuando terminó el bachillerato en  
noviembre... No, pero primero se fue FAMILIAR 1 porque tenía que estar en Bélgica,  
entonces no, como en -----, -----¿sería? En ----- FAMILIAR 1 llegó  
allá con FAMILIAR 2 el niño pequeño, y me lo dejó a mí y ella se fue pa  
Bélgica. Yo me quedé con FAMILIAR 3 y el niño pequeño, nos quedamos con el niño ahí.  
ENT: ¿Y FAMILIAR 4 quedó con la familia acá?  
TEST: Y FAMILIAR 4 quedó con la familia mientras terminaba el bachillerato, pero en el  
colegio la dejaron terminar como antes, entonces como a principios de -----  
logró terminar su bachillerato y entonces ella se fue pa allá para España,  
llegó allá y entonces allá ya nos juntamos todos. Pues ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 nos  
financiaba completamente a todos, nos financiaba, vivienda y me daba una mensualidad, un  
salario mensual. Y uno le voluntariaba, yo trabajé como ----- en ORGANIZACIÓN  
SOCIAL 2 y fuera de eso fui a darle charlas a otra gente de ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 en  
España; estuve en ----- que es el País Vasco, estuve en -----creo, y estuve en las Islas  
Canarias estuve siete días por ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 dándoles charlas allá a esa gente,  
que qué cosa tan bonita eso por allá ¿cierto? Pero bueno, eso fue.  
Mira, entonces para redondear la cosa, a ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 le pusieron la bomba. Al  
año y medio que ya yo me tenía que venir pa'cá, decidiendo con el Comité Ad Hoc que qué  
iba a hacer yo, yo definitivamente en España no me quería quedar y dije: "no, yo aquí no me  
quedo". Pero después de esa nueva entrevista que Castaño dio, donde nos volvió a acusar  
públicamente, entonces tampoco me puedo quedar en Colombia.  
ENT: ¿O sea que ya se estaba acabando más o menos el año, año y medio en España cuando  
él dio la declaración?  
TEST: No, no, durante el año, durante el año.  
ENT: ¿Pero más o menos como al final?  
TEST: No, no fue al final, fue como en la mitad.  
ENT: Ya.  
TEST: Todavía fue el año, en ----- u ----- de ese mismo año. Es que no me acuerdo  
exactamente, pero sí, ya había pasado un tiempo.  
TEST: Entonces resulta que tal cosa, entonces que no. Entonces ¿qué hacemos? Entonces los  
del Comité Ad Hoc: "bueno, lo que le podemos ofrecer a usted es que se puede ir o pa...  
tenemos compromiso con la Embajada de Canadá, Noruega o Suiza, con esas tres, a ver pa  
cuál. Si usted no se quiere quedar en España, tampoco se puede quedar en Colombia  
hermano, no, usted no se puede quedar en Colombia, dígame para que otro lado lo  
mandamos." Entonces ahí, resulta que por el máster que hice, me di cuenta que Canadá era  
de los lugares que tenían una política muy abierta y muy progresista con respecto a los  
refugiados; pues ya hoy en día  
sabemos que eso es relativo, que no es tan así, pero bueno. Y lo otro, era que  
irse uno pa Noruega a aprender noruego, dije: "no, pues es que noruego no se  
habla en ninguna parte"; y los suizos no me gustaban, porque habían documentales  
de que esas ciudades eran muy frías, o sea, Suiza era muy fría, uno allá  
aprende alemán o francés ¿cierto? Entonces yo dije: "entonces nos vamos pa

Canadá”, entonces claro, el Comité Ad Hoc empezó a hacer los papeles para Canadá. Pero teníamos que volver a Colombia, pa poder ir a Canadá teníamos que volver a Colombia ¿cierto? Entonces cuando ya se decidió, que eso fue como a principios del ----- que se decidió que pa allá era que me iba, pero yo todavía no había terminado el máster ahí, todavía no habíamos terminado esa cosa allá, entonces que apenas terminara el máster... Entonces FAMILIAR 1 se vino de una vez pa Colombia con el niño pequeño y yo me quedé en -----con FAMILIAR 3 y FAMILIAR 4 hasta ----- de ese año, pero ya sabíamos que íbamos pa Canadá.

ENT: Entonces estás hablando de ----- del 2020.

TEST: Del 2000. Yo volví a Colombia en -----, en -----pa ser más preciso, a principios

de -----. Volví a Colombia, a ----- estuvimos en -----y ahí fui a ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 tal cosa, y estando ahí, en ese entonces, ORGANIZACIÓN SOCIAL 26 le daba protección a ORGANIZACIÓN SOCIAL 1. Resulta que estando yo ahí, de la Policía le llegó un informe al ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 que por favor, yo no podía estar ahí.

ENT: ¿O sea que estaban vigilando al ORGANIZACIÓN SOCIAL 1?

TEST: Sí, que había todavía muchas dudas con ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 y que por favor me sacaran de ahí.

ENT: ¿Le llegó la información a quién?

TEST: Al ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, a las directivas del ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, al director.

ENT: ¿De parte de la Policía?

TEST: De un capitán de la Policía, directamente llegó un informe de la Policía. Pues no estoy muy seguro, creo que fue de la Policía directamente ¿o sería de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1?

No, ¿te digo por qué tengo metido en la cabeza que era de la Policía? De pronto esa información no es tan precisa, hago la claridad, pero estoy casi seguro que sí fue de la Policía. Entonces inmediatamente de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 hablaron conmigo:

“hermano...”

ENT: ¿Porque tú habías regresado a trabajar?

TEST: No.

ENT: ¿Estabas como de saludo?

TEST: Estaba de saludo, porque resulta que ya sabía que nos íbamos pa Canadá, ¿cierto? Entonces habíamos empezado la vuelta, incluso en -----yo, como ellos le hacen hacer un reporte médico, ellos nos habían mandado, la Embajada canadiense, y en ----- yo y todos mis hijos, la familia, habíamos hecho el chequeo médico que le mandan ellos, que ese médico lo manda la embajada directamente. O sea, estábamos en el proceso del papeleo para irnos para Canadá, entonces yo estaba en la ciudad, en -----con la familia y todo normal. Pero resulta que apenas llegó ese informe, entonces resultó que no podía estar yo en la ciudad, entonces me tocó irme para -----solo, ahí no me fui con la familia, me fui solo para ----- Allí me ayudó una ONG, ORGANIZACIÓN SOCIAL 27 que era una muy buena amiga de nosotros y en una casa de un trabajador de

ORGANIZACIÓN SOCIAL 27, de una de las directivas de ORGANIZACIÓN SOCIAL 27 estuve alojado, pero con la protección de ORGANIZACIÓN SOCIAL 26. Entonces ORGANIZACIÓN SOCIAL 26 andaba conmigo pa'riba y pa'bajo. Me tocó irme para ----- ¿cierto?

ENT: ¿Cuánto tiempo estuviste en -----?

TEST: Yo solo estuve en ----- esperando que salieran los papeles para Canadá. Fue ----- sí, se demoraron 3 meses, más de 3 meses se demoraron.

ENT: ¿Y mientras estaba la familia aquí tratando de organizar todo?

TEST: La familia estaba en ----- viviendo su... FAMILIAR 1 ahí cuadrando cosas y eso y mis hijos todos con ella, estaban en -----y yo en -----solo, pues con una ONG. Entonces yo me la pasaba en esa ONG y salía a hablar con gente y toda esa cosa, pero los de ORGANIZACIÓN SOCIAL 26 conmigo pa'riba y pa'bajo, que ahí tuvimos varios sustos más de una vez, tuvimos algunos susticos. Una vez me encontré yo con uno que hoy en día es senador, que éramos muy conocidos, que él era de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 9, él es senador hoy en día, CONOCIDO 16 que es del ORGANIZACIÓN SOCIAL 28. Y un día estaba con él y salíamos de un restaurante, él, yo y dos personas de ORGANIZACIÓN SOCIAL 26 que me acompañaban, dos muchachas; él tenía carro y nos estábamos montando al carro, cuando aparece un carro con unos tipos y se nos parquean detrás. Las muchachas de ORGANIZACIÓN SOCIAL 26 inmediatamente se pusieron entre ellos y nosotros, pero no pasó nada, y eso que este \_man\_ casi que no es capaz de prender el carro de los nervios tan hijuepuchica [risas].

Pero bueno, nos fuimos y no pasó nada, pero eso fue así, sustos de ese tipo.

Porque es que sí, aparecen como cuatro personas, \_manes \_en un carro y se parquean justo detrás de nosotros y se bajaron dos.

ENT: ¿Y se veían armados o algo así?

TEST: No, no, nosotros no sabíamos si iban armados, nosotros ni los mirábamos, no queríamos ni mirarlos. “¡Vámonos! ¡Vámonos! De una, ¡vámonos! ¡Prendé ese hijueputa carro pues!” [risas]. Así. Después, me estaba reuniendo con la delegada de ORGANIZACIÓN SOCIAL 2, fuimos a encontrarnos a un hotel ahí en el centro de -----y estaba con CONOCIDO 17 una persona muy conocida de los derechos humanos de ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 ahí en Colombia también, y estaba esta mujer CONOCIDO 18, CONOCIDO 18 era una funcionaria en ese entonces de ORGANIZACIÓN SOCIAL 2, ella era muy conocida en Naciones Unidas y en todo eso. Y yo estaba reunido con ellas en un hotel allá y llegaron unos tipos raros y se sentaron allá en otro lado, raros, y entonces, yo ahí estaba, y eso ahí, ¡juepucha! Ahí mismo llamaron a varia gente y listo, entonces, tal cosa: “no, que se vaya, váyase, váyase, hermano”; llamaron a los de ORGANIZACIÓN SOCIAL 26, vinieron y nos fuimos de ahí porque eso ahí había un montón de gente rara ahí, empezaron a llegar gente rara. Esos fueron los dos casos que me pasó estando en ----- así como raros que lo pone a uno bastante nervioso. Bueno, me la pasaba más bien encerrado ahí en ----- en un apartamento de ese trabajador de allá, una pareja ahí, que tenían una niña pequeña, y yo vivía ahí. Hasta que cuando ya por fin me llamaron de la Embajada canadiense a decirme que tuviéramos una entrevista con FAMILIAR 1 Entonces FAMILIAR 1 viajó a ----- los dos fuimos a entrevista, fuimos a la Embajada, entonces la Embajada

nos dijo que sí, que nos iban a mandar para Canadá y nos dijo todas las cosas ¿cierto?, que faltaba una última cosa ahí, que ellos nos avisaban cuándo exactamente, pero que listo. Listo, entonces ya sabíamos que sí, que ya estaba todo eso aprobado, en trámite, no sabemos por qué se demoraron tanto pues, porque en otros casos son más rápidos.

ENT: Pero entonces no estabas solicitando visa normal. ¿Qué estabas solicitándole a Canadá?

TEST: Ya le voy a contar pues, que me diera el refugio.

ENT: Oh, ya.

TEST: Pero como había un acuerdo con este Comité Ad Hoc, yo llegué como \_landed immigrant\_, aunque la razón del papel inicial decía por refugio ¿cierto? Pero aquí, a mí no me quitaron nunca el pasaporte colombiano porque entonces la figura que utilizaron fue \_landed immigrant\_, o sea, como si fuera un inmigrante normal.

ENT: Sí.

TEST: Pero era algo que ellos hacían por protección de la gente. Ahora el por qué se demoraron, nosotros sospechamos, porque de todas maneras, el hecho de que los paramilitares dijeran que nosotros teníamos que ver con la guerrilla, le llevó a la Embajada canadiense a investigarme; yo lo que creo es eso, que estaban investigando, les generaba inquietud de todas maneras. Esa es la especulación que yo hago, nunca supimos por qué se demoraron tanto porque sabemos de otros casos que eso fue de una, que los sacan es de una ¿cierto?

ENT: Sí, porque se supone que es de urgencia ¿no?

TEST: Y en cambio a nosotros nos sacaron... ¡Ah!, bueno, pero es que no he contado lo otro. Resulta que estando yo en ----- en ese tiempo que estuve en ----- amenazaron a todo el resto del grupo de derechos humanos, toda la otra gente que trabajaba cuando nosotros estábamos ahí, los amenazaron a todos, les tocó irse. A mí me tocó en -----recogerlos a ellos cuando llegaron de ----- en concreto cuatro personas. Uno, decidió no irse de Colombia, sino que se quedó ahí en -----por un tiempo y los otros tres sí dijeron que entonces se iban en el programa de ORGANIZACIÓN SOCIAL 2, en el que yo había llegado pa España con ORGANIZACIÓN SOCIAL 2, los otros tres con sus familias. Y así fue, ellos sí se fueron para España. Eso fue estando yo ahí en -----esperando mi salida pa Canadá, porque los amenazaron a todos, y ya con la experiencia de lo que nos había pasado a nosotros, con la bomba después y llegó esa amenaza... No, es que en ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 hubo varios casos. Incluso una vez que llegó allá la Policía y rodeó el ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 y llegaron a meterse allá...

ENT: ¿A allanar?

TEST: Pero no era para allanarlo, sino que habían recibido el reporte de que habían unos tipos raros que se habían metido al ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, nunca se supo qué fue. ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 incluso, para ese entonces, el gobierno le financió y tenía una puerta de esas antibalas, una puerta así, mejor dicho, de esas de seguridad. Y fuera de eso tenía un policía permanente ahí. Cuando eso pasó, la gente de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 me

contaba a mí: “no, si usted viera, ese policía era cagado del susto”; un montón de gente armada de civil afuera, eran del DAS o no sé de dónde putas es que eran, no me acuerdo ahora, o del F2 o algo así. Y después la disculpa era que no, que habían tenido el reporte de que había una gente armada ahí adentro, no sabemos ni por qué, ni cómo, y después se disculparon, que disculpe y se fueron. Bueno, pero todo eso en ese contexto genera un clima de tensión muy bravo y llega entonces la amenaza a todo el resto de la gente de derechos humanos, todo eso pasó ahí junto ¿cierto? Entonces eso ahí, no...

ENT: No había cómo dudar.

TEST: Es que yo me acuerdo cuando eso de la gente armada, porque inmediatamente se regó

la noticia: “hay un montón de gente armada que tiene rodeada a ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, que pilas, que no sé qué”. Ahí mismo todas pilas en ----- pilas con lo que estaba pasando en ORGANIZACIÓN SOCIAL 1. Hubo ONG que nos recomendaban que cerráramos por un tiempo, que pa qué íbamos a dar tanta papaya así; no, en serio, nos recomendaban que

por favor cerráramos eso, que cerráramos ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 por un tiempo porque realmente la cosa estaba muy jodida. En todo caso, eso quería contarle pa terminar de contar. Y entonces así fue como llegamos a Canadá, nos vinimos para Canadá.

Exactamente, nos mandaron pa -----desde un principio, llegamos a ----- que por lo general, a la gente la estaban mandando pa -----; nosotros incluso estábamos pensando que era pa ----- que nos mandaban, pa allá, pa'l lado francés, cuando nos dijo que pa ----- nos gustaba, porque nos gustaba más la parte del inglés ¿cierto? Bueno, además -----tenía una fama de ser una ciudad muy amable con el clima, entonces nos extrañó que nos mandaron fue pa -----

ENT: Jorge, ¿quiere entonces que paremos acá?

TEST: ¿Y cuadramos otro día?

ENT: Sí, porque falta toda la parte del exilio.

TEST: Sí, porque es que la parte del exilio es bastante, es que es otro cuento.

ENT: Sí.

TEST: Qué fue lo que pasó en España, que les digo de antemano, eso fue muy duro, el exilio es una cosa muy dura, sobre todo porque es que uno no se va de un lugar porque está...

ENT: Porque quiso.

TEST: Es que hay una pequeña diferencia cuando la gente por otras razones se va de un país a cuando uno es exiliado. Ahí hay una diferencia bastante...

ENT: Además porque tenías...

TEST: Desde el punto de vista de lo que uno vive y sufre es una cosa muy distinta, porque la gente que se viene por otras razones también sufre, yo no voy a decir que no sufre, pero es diferente de alguna manera porque en este caso es en contra de tu voluntad. Entonces es una cosa que sí es complicada. Pero nosotros tuvimos la ventaja que estuvimos primero en España, entonces eso ayudó a procesar, cuando vinimos a Canadá, siempre ya había una diferencia, ya estábamos un

poquito más curtidos y ya habíamos participado incluso de discusiones sobre ese problema del exilio porque en España, con gente que allá ayuda a los refugiados, tuvimos muchas discusiones de qué era lo que pasaba con los refugiados, ¿cierto?

Una cosa más le adelanto y es verdad: uno se siente en el aire, porque ni es de dónde está, ni puede estar en el otro lado; o sea, uno no está en ninguna parte. Desde el punto de vista de las sensaciones, el sentimiento y de quién soy yo o de qué soy yo, eso es una cosa tenaz, es una cosa que uno se siente en el aire. Y donde uno todavía no tiene muy claro “¿es que yo me voy a quedar aquí?”, y donde uno está pensando: “yo voy a regresar” ¿cierto? Uno está permanentemente pensando: “yo voy a regresar”, entonces uno está ahí es de pasada no más, entonces, ni uno se involucra suficientemente en una sociedad, pero tampoco puede volver. Entonces uno es en el aire y esa situación en el aire genera muchas crisis emocionales. Pues a alguna gente le da unas depresiones impresionantes, a mí me tocó ver, les da cáncer incluso, me tocó conocer gente en España que les dio cáncer estando allá. Y uno, mi propia experiencia.

Ahora, no sé por qué, yo de todas maneras soy una persona que leo mucho, y bueno, FAMILIAR 1 es psicóloga, entonces eso me ha ayudado mucho, y uno procesa, muy racionalmente trato de procesar todo, entonces eso me ayudó mucho. Y entonces, participar en conversaciones con gente frente al exilio, todo el mundo me decía: “no, es que los refugiados tienen un problema muy grave”, y uno les dice: “no, pero es que usted ya está aquí, olvídense de allá, ubíquese aquí porque entonces uno es en el aire, no tiene uno proyecto de vida”, ¿sí me entiende? Queda uno suspendido, entonces eso es una cosa muy complicada, muy complicada. Los hijos la viven muy grave, tenemos el caso del hijo menor que de todas maneras yo sí pienso que él fue el que más llevó del bulto, porque ni él era de allá, ni tampoco era de por acá. Se demoró mucho tiempo... Ya él está muy bien pues, en cierto sentido, pero él sufrió de depresiones muy graves porque él sí estaba mal, porque los otros vivieron hasta que tuvieron 16, 17 años allá, entonces ya llevaban un tiempo allá, entonces tienen muy fuertes esas raíces de allá. Aunque también la crisis que vivió FAMILIAR 4 por ejemplo, la hija, fue impresionante, ¡uy!, la crisis que ella vivió inicialmente eso una lloradera casi que todos los días pues. Y el hijo mayor, ese sí fue el más cuero duro ahí ¿cierto?, el mayor pues, pero también. O sea, eso es una situación, pero yo creo que ahí sí necesitaríamos otro ratito más, pues no mucho, pero otro ratito.

ENT: Sí.

TEST: Paremos ahí porque ya llevamos más de dos horas.

ENT: Mil gracias, TEST

AUDIO 3: 595-VI-00001-26441

ENT: Entonces

lo que vamos a hacer es que...

TEST: Yo

iba a empezar por clarificar ese punto.

ENT: Vamos a comenzar por esa parte.

TEST: Dime cuándo.

ENT: Entonces aquí ya arrancamos y si quiere entonces retomamos es desde ahí, desde esa parte que quieres que quede muy clara antes de pasar ya... [INTERRUP]

TEST: Sí, a ver lo que yo quiero dejar claro es que... porque está la pregunta de si alguna vez he pertenecido a algún grupo armado o con relación a algo así, y yo quería dejar claro que mi trabajo en ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 no tenía que ver absolutamente nada con un grupo armado. Y entonces te conté la vez pasada que en 1982 fui detenido en -----, como el -- de -----, fui detenido por el gobierno colombiano y estuve en la cárcel 9 meses y te expliqué que en esa época se utilizaban Consejos Verbales de Guerra, o sea, los militares eran los que nos juzgaban a los que estábamos por rebelión, con todo lo que tenía que ver con orden público con el Estatuto de Seguridad cuando el gobierno de Turbay Ayala; pero a raíz de que se montó Belisario, entonces el primer paso fue derogar el Estatuto de Seguridad. Entonces cuando derogaron el Estatuto de Seguridad, muchos de los procesos que había por rebelión, nos pasaron a la justicia ordinaria y al pasarnos a la justicia ordinaria pues muchos fuimos excarcelados. Seguía el proceso pero habíamos sido excarcelados porque no habían méritos suficientes para tenernos presos ¿cierto?

ENT: Detenidos, sí.

TEST: Y después, Belisario decretó una amnistía contra todos los que estuvieran por rebelión, entonces ahí ya quedamos legalmente libres de todo problema. Pero entonces lo que yo quiero dejar preciso es que obviamente yo sí tuve relación con un grupo armado, pero eso se terminó entre fines del 89 y principios del 90.

ENT: O sea, ¿lo que terminó fue tu participación en el grupo armado?

TEST: En el grupo armado, no tuve que volver a ver nada con eso, con grupos armados. Ahora, yo no estuve vinculado a ningún proceso de reinserción, en el sentido de esos procesos de reinserción que fueron públicos ni nada de esas cosas, no tuve ¿cierto? En el 91 empecé a trabajar en ORGANIZACIÓN SOCIAL 1. Y después, hubo un proceso de negociación de la Corriente de Renovación Socialista con el gobierno, y uno de los puntos de la negociación es que lo que había era lo que llamaban beneficios jurídicos ¿cierto? Entonces como yo conocí alguna gente de esa, que estaba ahí en la Corriente de Renovación Socialista, entonces yo simplemente lo que hice, no entré a ser parte de la lista de reinserción para nada porque realmente yo no participé en nada de eso, yo me había salido de eso antes de, pero sí quería curarme como en salud de que no fuera a tener problemas legales en el futuro con ningún tipo ¿cierto? Entonces mi nombre quedó ahí para los beneficios jurídicos, o sea, para cesar cualquier tipo de proceso legal conmigo que tuviera que ver con pertenencia a grupos armados o alguna cosa, y eso fue casi que al principio.

ENT: ¿Y funcionó pues? ¿Si quedaste como limpio?

TEST: No, claro, incluso desde antes, desde antes, desde cuando Belisario decretó la amnistía, desde antes. Pero como yo de todas maneras sí tuve algunos contactos y tuve mis relaciones ahí, yo quería de todas maneras dejar eso claro y que no



fuera a ver ningún tipo de problema legal sobre todo ¿cierto?, porque yo estaba pues participando de una ONG de derechos humanos y obviamente eso no... Entonces yo quisiera que quede eso bien claro, de que lo que nos pasó después no tiene nada que ver realmente. O como te decía antes, tiene que ver en la medida en que uno ha sido un ----- y ----- toda la vida prácticamente, desde que estaba en la universidad pues en la década del 70 que estuve en la universidad. Yo entré a la INSTITUCIÓN EDUCATIVA 2 el primer semestre de 1974 y ligerito hice parte del movimiento estudiantil.

ENT: Tal vez, la pregunta aquí como para terminar esta parte que yo sí te haría, es si estarías interesado, tal vez más adelante en hablar, sea conmigo o sea con alguien más que te tome el testimonio, si te interesa, es de hablar de esa otra parte de tu participación en ese grupo guerrillero. Y no más te lo dejo como pregunta y como inquietud y que lo pienses, no me tienes que responder en este momento. Si crees que sea pues también importante para este proceso de esclarecimiento de la verdad porque este proceso retoma experiencias que vienen desde 1958, si no estoy mal.

TEST: Sí.

ENT: Pero entonces te dejo ahí como la inquietud.

TEST: Si, está bien que la dejes, pero sí, esperemos a ver en un futuro qué pasa.

ENT: Sí, como quieras. Entonces vamos a retomar en la parte de tu primera salida del país. Me decías que habías salido en ----- del 1999 y que saliste a -----

TEST: Sí, a -----, España.

ENT: Entonces, te quería preguntar o que empecemos por hablar por ¿qué pasó a la llegada?,

¿quién te recibió?

TEST: Sí. Creo que expliqué la vez pasada que eso fue dentro de un programa que manejaba ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 en esa época de protección a defensores de derechos humanos. Y el programa era manejado por un Comité Ad Hoc que funcionaba en Colombia, del cual habían representantes de ORGANIZACIÓN SOCIAL 15, de ORGANIZACIÓN SOCIAL 14, de ORGANIZACIÓN SOCIAL 16 que era una ONG que trabajaba con jóvenes, ORGANIZACIÓN SOCIAL 17 y ORGANIZACIÓN SOCIAL 18. Cada uno de ellos tenía un delegado en ese Comité Ad Hoc y tenían una persona contratada, un funcionario,

que era el que volteaba pa'rriba y pa'bajo con todo, pero el Comité se reunía ¿cierto? Entonces ese Comité Ad Hoc tenía varias cosas en el país. Una de las cosas que tenía era un acuerdo con ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 de procesar los casos para mandarlos a España dentro de un programa que tenía ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 de protección a defensores de derechos humanos, que era un programa que era acogido uno por ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 España y lo sostenían a uno económica, financieramente por un año ¿cierto? Y después del año, uno tenía que decidir si pedía refugio en España, se volvía pa'l país o lo que fuera, pero el programa era por un año.

ENT: Entonces ahí en ese programa, ¿qué evaluación podrías hacer tú de ese programa?

TEST: No, yo pienso que ese programa era una maravilla. Ese programa le brinda a uno una

posibilidad de una salida del país rápida porque no era muy difícil. Bueno, el caso de nosotros fue tan público, tan extremadamente público, que pues no había mucho que decir ahí ¿cierto? Y además porque ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 era una organización que la conocía ORGANIZACIÓN SOCIAL 2, incluso la de -----que era donde funcionaba la casa matriz de ORGANIZACIÓN SOCIAL 2, que ha funcionado en -----toda la vida, no sé si todavía pero creo. Y ahí en ese entonces había una delegada de ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 para América Latina que se llamaba CONOCIDO 18 que creo que te hablé de ella porque tuvo una situación después ¿cierto?, cuando yo antes de venirme pa Canadá... Bueno, pero eso creo que te lo conté ya la vez pasada. \_Anyway\_!

Ese programa era una maravilla ¿cierto? No sé si en este momento todavía continúa, pero ese programa era una maravilla porque le permitía a uno estarse un año en España y uno evaluar, respirar y empezar a mirar qué va a ser de la vida de uno. En ese programa ha estado mucha gente, incluso hasta periodistas, conozco varios periodistas que estuvieron en ese programa.

ENT: Y decías que habías durado allá un año y medio.

TEST: Año y medio. O sea, hubo una prórroga porque una de las cosas que ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 nos ayudó... Bueno, porque el programa consiste en llevar la persona allá, ellos lo sostienen a uno financieramente, o sea, le dan un dinero para pagar un apartamento, el tamaño del apartamento es dependiendo de... [INTERRUP]

ENT: La cantidad de personas.

TEST: [CONT] si es con la familia cuántos son, o si es solo, entonces más pequeño, etc., y una mensualidad para gastos mensuales pa comprar comida y pa transporte ¿cierto? Y ellos tratan de que uno pues haga voluntariado en la oficina de ellos haciendo alguna cosa. Otra de las cosas que ellos tratan de hacer en algunos casos, inicialmente con otras sedes de ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 en España, de que a uno le paguen el pasaje para ir a dar charlas y contar sobre la situación en Colombia ¿cierto? Y ellos sí tratan de... eso es un reto que tenían ellos, de mantenernos a nosotros ocupados allá, o si no, uno queda de vago ahí y qué va a hacer, eso es un problema, se le profundiza la crisis a uno ¿cierto? Entonces, por ejemplo, en el caso mío y del otro compañero de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 que estuvimos ahí en el programa y una persona que estaba ya allá y que estuvo en el programa pero que se quedó allá, nos consiguieron participar en un máster en la INSTITUCIÓN EDUCATIVA 1 de -----, un máster que se llamaba Solidaridad Internacional, que tenía unos módulos sobre Derecho Internacional Humanitario, otro módulo era Asilo y Refugio y otro módulo era Cooperación y Desarrollo. Entonces era un Máster muy apropiado para el tipo de trabajo del que nosotros veníamos, con la idea de que nosotros nos proyectáramos a futuro en esa dirección.

Yo estuve en ese Máster, eso duraba un año y eso empezó a mitad de año, después de medio año de estar allá, entonces por eso se nos extendió otro medio año más la estadía y ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 era consciente de eso, entonces acordó pues ayudarnos a estar allá ese otro medio año. Pero al medio año, uno sí tenía que resolver, pues después de ese tiempo, teníamos que resolver. La opción era o pedir refugio ahí mismo en

España, que ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 le ayudaba a uno con el papeleo lo cual era una garantía que casi era fijo que se lo daban, o se volvía uno para Colombia ¿cierto? Una de dos, las opciones que había ahí. Ahora, ¿qué puedo decir yo frente a cómo fue el proceso? No, el proceso en ese entonces, me parece que es muy bueno porque a uno en ----- por ejemplo, uno que no era de ----- venía de ----- lo recibían ahí las ONG esas que te digo que eran del Comité Ad Hoc, lo acompañaban a uno, incluso lo llevaban a uno al aeropuerto porque supuestamente todavía había un riesgo con respecto a uno. Entonces de alguna manera lo acompañaban a uno pa arriba y pa abajo y lo llevaban al aeropuerto si tú tenías que montar en avión. Allá en -----lo recibía ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 España. ENT: Oíste TEST una cosa. Cuando estás hablando del riesgo, siempre se plantea el riesgo es hacia ti, no hacia tu familia ¿cierto? Nunca se planteó.

TEST: No, en este caso no hubo una amenaza como hacia la familia. Más que todo el riesgo era hacia mí como persona, pero eso no quiere decir que la familia no fue afectada, de hecho, eso le desbarajustó la vida a la familia.

ENT: Eso te quería preguntar, porque entonces cuando ya llegas a España y llegan tus hijos...

TEST: No, ellos no llegaron inicialmente.

ENT: No, pero llegan luego...

TEST: Pues eso es lo que puedo comentar. A ver, eso no fue así de una, porque no podían dejar tiradas todas las cosas en Colombia ¿cierto? Y que, bueno, la idea era que inicialmente cuando yo me fui en el programa para España, la idea no era que ya yo me iba a quedar definitivamente en el extranjero, de todas maneras, siempre está presente que yo iba a volver ¿cierto?, que de alguna manera hay que regresar otra vez a continuar con el trabajo. Eso lo acompaña a uno inicialmente ¿cierto? Yo tengo que decir algo ahí, el hecho de que lo acompañen a uno, que lo reciban a uno allá en España, entonces inicialmente ya ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 en España le tenía preparado a uno un lugar, una casa de unos compañeros pa que uno estuviera mientras ellos le conseguían a uno el apartamento, porque por supuesto ellos no van a tramitar un apartamento sin uno estar allá. Entonces a uno lo reciben en el aeropuerto y del aeropuerto lo llevan a uno a la casa de un compañero, yo tuve la fortuna, pues CONOCIDO 5 y yo tuvimos la fortuna que donde nos llevaron eran compañeros que conocíamos desde antes, en el mundo de los derechos humanos ¿cierto? Era una pareja de compañeros que se habían ido antes que nosotros pues, se habían ido antes también protegidos por el programa, pero los conocíamos. Entonces eso fue muy favorable, eso ayudó mucho para el empalme inicial. Sí, eso tuviera que decir frente a eso.

Ahora, es una situación que yo sí tengo que decirlo con toda claridad, el exilio es una situación muy dura, muy compleja. Bueno, todo tipo de migración es dura, incluso el que se va por voluntad propia, yo estoy seguro de que vive momentos muy duros, de crisis, de depresión, de todo tipo. Lo va a vivir allá porque uno está muy solo. Bueno, en el caso de los refugiados, por lo general ... es como

que, primero que todo uno no se hace la idea de que se va a quedar allá, uno está pensando en el regreso. Pero nada, lo que había dicho antes, uno es como en el aire y uno es como que no sabe qué es lo que termina de hacer. El otro aspecto es que, de todas maneras, para uno es como empezar de cero otra vez ¿cierto?, porque por lo general, por ejemplo, las credenciales profesionales de uno no se las reconocen, la sociedad no se las reconoce. Y uno, por lo general... no, por lo general no, siempre, no tiene la red social que tiene uno en su propio país, que la ha construido por años, desde que entró a primaria, después la secundaria, el bachillerato, después la universidad. Uno tiene unas relaciones sociales que, en última instancia es lo que le permiten a uno proyectarse socialmente y profesionalmente también. Sin eso, uno no es nada ¿sí me entiende? Es muy difícil realmente. Entonces, uno en una situación de esas, eso es uno de los factores que uno sí más ve, que uno llega a un país como refugiado, que además no se fue por voluntad, y segundo, donde a uno no lo reconocen. Yo a veces digo, uno no es que sea cero, uno es menos que cero, realmente uno es menos que cero, uno es nada.

ENT: Pero entonces, ¿qué es lo que te hace sentir ese menos que cero?, ¿qué sería?

TEST: La realidad de que uno, uno no... Bueno, yo tengo que hacer una diferenciación así. En el caso con ORGANIZACIÓN SOCIAL 2, ahí estoy hablando más de cuando vinimos a Canadá, de todas maneras, en el caso con ORGANIZACIÓN SOCIAL 2, bueno, ahí sí éramos alguien, éramos defensores de derechos humanos y ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 se encargaba de protegernos ¿cierto? Pero ya a la hora de pensar, por ejemplo, en pedir el refugio en España y quedarse uno allá, ahí es donde ya entraba a jugar eso, porque ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 no le garantizaba a uno ningún tipo de apoyo en otro sentido; “no,

pues ya aquí acaba lo nuestro”, ahí terminaba. Ya si seguía, uno podía seguir siendo voluntario como cualquier persona que pueda ser voluntario con ORGANIZACIÓN SOCIAL 2, no había ningún problema, pero ellos no se iban a poner a buscarle a uno trabajo, no era responsabilidad de ellos ¿cierto? Buscarle a uno trabajo después pa... ¿de qué va a vivir uno?, ¿sí me entiende? Que es de las cosas más preocupantes.

ENT: Oíste TEST, y mientras vos estabas haciendo la maestría y eso, yo me imagino que eso también te ayudó a...

TEST: A paliar la situación.

ENT: Sí.

TEST: Y me ayudó a pensar mucho, a reflexionar mucho sobre el hecho de ser refugiado y exiliado. Y fuera de eso, yo no solamente me contacté con ORGANIZACIÓN SOCIAL 2, si no con

muchas otras ONG allá, porque dimos charlas y cosas, entonces uno se conoce con mucha gente de otras ONGs y casualmente con otras ONGs que atendía refugiados.

¿Cómo es que se llama esa ONG?, era una organización muy famosa de España, ¿ORGANIZACIÓN SOCIAL 29?, ¿cómo es que se llama, hombre? ¡Ah! ¿ORGANIZACIÓN SOCIAL 29? Bueno,

una ONG que atiende a refugiados y es muy famosa en España, que funciona en toda España. Es como ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 pero para los refugiados más

específicamente, ayudarle a los refugiados a instalarse y a ese tipo de cosas. Y entonces, ahí es donde uno se dio cuenta que sí, que es una realidad de uno, que uno es como en el aire, que ni aquí ni allá. Y ellos son de los factores que le ayudaban a uno, que le ayudaban a la gente allá: “no, no, trate de rehacer su vida aquí”. Es que no, porque si no, entonces ni aquí ni allá, eso es un problema emocional muy fuerte ¿cierto?

ENT: ¿Y qué apoyo para ese aspecto emocional recibiste? Sentís que...

TEST: No, ninguno. Realmente no es que haya mucho realmente de eso, a nivel emocional no hay mucho.

ENT: Estamos hablando en España todavía ¿cierto?

TEST: Estoy hablando de España, pero incluso lo puedo juntar con Canadá a la parte psicosocial, es más, en Canadá, lo voy a pegar de una vez porque es que ahí, después se me... Aquí en Canadá, cuando nosotros vinimos inicialmente, que aquí sí no veníamos bajo protección de ningún tipo de organización, sino que llegamos aquí, pues el gobierno de acá... Obviamente el Comité Ad Hoc era el que tenía el acuerdo con la Embajada de Canadá para los papeles, para darnos la visa, los papeles para poder venir aquí legalmente de una, pero ya después de que estábamos aquí, uno... Bueno, en ese entonces, Canadá tenía un programa que

se llamaba RAP que quería decir \_Resettlement\_... como Asistencia para el Reasentamiento, Programa de Asistencia para Reasentamiento ¿cierto? Eso ya no existe, ese programa lo acabaron, pero Canadá en ese momento lo tenía. Y eso era que también por un año, ellos le ayudaban a uno con una platica mensual, que no era mucha, la cantidad era como el \_Welfare\_ más o menos. Pero, además, le hacían a uno una pequeña dotación inicial para la casa, o sea, la cama, cobijas, dotarlo para el invierno, o sea: chaqueta, unas botas, guantes, un pequeño televisor de esos antiguos, pero pequeño, y una cosa para la cocina ¿cierto? O sea, le daban a uno una primera dotación.

Mejor dicho, vamos a hablar de esto porque es que si no... O sea, para venir a Canadá el Comité Ad Hoc tenía ese acuerdo y entonces existía un programa del gobierno canadiense que se llamaba RAP. Ese programa le financiaba... a nosotros, por ejemplo, nos financiaba incluso el pasaje de -----a -----como préstamo; o sea, ellos ponían un montón de dinero para el viaje, para hacernos los exámenes médicos en Colombia, también pusieron la plata porque son costositos, pero ellos ponían la plata pa eso, el gobierno canadiense, en ese programa que se llamaba RAP. Y fuera de eso, aquí inicialmente le daban a uno una pequeña platica para uno ubicarse, y le daban una serie de dotaciones, de cosas, para apenas consiguiera uno el apartamento, tal cosa. Toda esa plata, una parte no se la cobraban a uno, pero la otra era una deuda que uno contraía con el gobierno canadiense, una deuda que después del primer año, a uno se la empezaban a cobrar con intereses. Obviamente, no eran muy altos, pero eran intereses y uno tenía que pagar mensualmente una mensualidad hasta que uno la pagara toda ¿cierto? O sea, era un préstamo que le daban a uno.

A uno cuando hizo la entrevista, porque uno cuando está en el proceso para darle los papeles

ellos entrevistan a todo el mundo en la Embajada de Canadá en Colombia, le dicen a uno: "listo, le vamos a dar los papeles, le vamos a hacer un préstamo para que puedan irse". Le preguntaban si uno tenía algún apoyo económico, obviamente nosotros no teníamos ninguno, entonces del pasaje hasta allá... La otra cosa que tengo que decir es... yo conté la vez pasada cómo fue mi estadía en Colombia cuando vine de España ¿cierto?, que la institución siguió siendo amenazada, no pude estar en ----- me tocó irme para -----y ORGANIZACIÓN SOCIAL 26 nos protegía y fuera de eso la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 7. En ese entonces, había un acuerdo del gobierno colombiano, incluso cuando nos íbamos a ir ya para Canadá, que ya estaba todo listo, que ya mi familia viajó a ----- esos pasajes los dio el gobierno colombiano, la plata la dio el gobierno colombiano, porque incluso desde un principio, cuando el caso de nosotros, el mismo gobierno colombiano dijo que nosotros no podíamos quedarnos en Colombia, que teníamos que irnos del país, que eso no había vuelta de hoja. Bueno, entonces ellos estaban dispuestos a colaborar en ese sentido ¿cierto?, el mismo gobierno, lo cual es un poco "chistoso" -pues chistoso entre comillas-, es un poco paradójico, pero muestra pues cómo era el problema, que el problema en cierta medida era un problema serio. Eso lo que le dice a uno es que era un problema serio, si el mismo gobierno le dice: "no, váyanse de aquí", es porque es serio, si nos quedamos allá nos matan, así de sencillo ¿cierto? Entonces yo quiero clarificar eso.

Entonces ese programa RAP en Canadá, tenía todos estos componentes ¿cierto? Entonces uno

llegaba, pero ellos no le ayudaban a uno ni a buscar trabajo, ni siquiera a buscar la casa, no, ya uno era el que se tenía que encargar. Ahora, sí lo recibían los primeros días en una casa que se llamaba \_Welcome House\_,

que la manejaba una ONG de Canadá, aquí en ----- que se llama ORGANIZACIÓN SOCIAL 30, eso es ORGANIZACIÓN SOCIAL 30

ENT: ¿ORGANIZACIÓN SOCIAL 30? ¿Cuál? ¿El ORGANIZACIÓN SOCIAL 30?

TEST: Sí. ¿Cómo es que es?

ENT: ¿ORGANIZACIÓN SOCIAL 30?

TEST: ORGANIZACIÓN SOCIAL 30 de British Columbia. Ellos tienen una cosa que se llama la \_Welcome House\_ para atender refugiados, es un programa que ellos tienen con el gobierno canadiense. Es un \_Welcome House\_ donde tienen una especie de pequeñas habitaciones para que la gente tenga donde llegar cuando llega de refugiado. Entonces ahí estaba uno,

ahí teníamos una habitación, había dos habitaciones, entonces era como un pequeño apartamentico que uno lo compartía con otra familia, entonces conocimos a otro refugiado colombiano con sus hijos, estaban ahí, nos tocó en el mismo apartamento. Ahí habían varios colombianos en ese entonces, pero también había gente de otras partes del mundo. Y ahí estuvimos un tiempo. Esa gente ahí, eran las que de alguna manera le administraban el RAP al gobierno, entonces ya los que nos dieron la plata fueron ellos. Pues a nosotros nos recibió en el aeropuerto de -----

un funcionario de ORGANIZACIÓN PÚBLICA 8, era una mujer, una funcionaria, fue la que nos recibió; y ahí, incluso como llegamos en invierno, en ----- -- del 2000, ahí empezaba el invierno, entonces de una nos metieron a una habitación en el mismo aeropuerto y nos dieron chaquetas, de todo, incluso estaba lloviendo y eran como las 11 de la noche.

ENT: Pero entonces, ¿ya llegaron acá con qué estatus?

TEST: Cuando aterrizamos aquí, veníamos con un papel que nos habían dado por refugiados en la Embajada de Canadá, pero nos dieron papel de \_Landed Immigrant\_.

ENT: Ya. ¿A la llegada?

TEST: Desde la llegada no, ya veníamos con un papel que decía \_Landed Immigrant\_, aunque decía que las razones de habernos dado el \_Landed Immigrant\_ era refugio. Pero el hecho de darnos el \_Landed Immigrant\_ es que eso hacía parte del programa RAP, nos llevaba a que uno después no tenía que decir que era refugiado porque el \_Landed Immigrant\_, incluso el que

viene por razones económicas, también le dan un papel de \_Landed Immigrant\_. Tan es así que no nos pidieron los pasaportes colombianos, nosotros nunca perdimos el pasaporte colombiano. También cuando estuvimos en España con el programa de ORGANIZACIÓN SOCIAL 2, no estábamos como refugiados, sino que ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 tenía un acuerdo con el gobierno español, entonces nos daban una residencia temporal de un año por asistencia humanitaria. Entonces no nos quitaron el pasaporte colombiano, que es distinto, porque cuando ya te aceptan como refugiado como tal, te quitan el pasaporte, pues ya tú no puedes usar el pasaporte de dónde vienes porque supuestamente no puedes, o sea, te lo quitan. Es más, quedas inicialmente sin pasaporte, si vas a viajar a algún lado te tienen que dar lo que llaman papeles de viaje, unos documentos de viaje especiales que le dan a la gente ¿cierto? Aquí en Canadá también, o sea, al que ya como refugiado -refugiado- aplica aquí tiene otro proceso diferente, queda inicialmente sin papeles y si va a viajar a algún lado, el gobierno canadiense le tiene que dar unos \_travel documents\_, porque tú todavía no eres

ciudadano canadiense ¿cierto? Esas son cosas, son detalles, pero para uno como exiliado son cosas importantes, son detalles. Pero nosotros de alguna manera éramos un grupo de refugiados pero con ciertos privilegios pues, de alguna manera, por la vaina del acuerdo que había con las organizaciones de derechos humanos. Lo mismo cuando fuimos a España con ORGANIZACIÓN SOCIAL 2, teníamos ciertos privilegios pues. Eso yo soy consciente.

ENT: Como cierta estratificación dentro.

TEST: Cierta ventaja que no todo refugiado la tiene ¿cierto?, no todo refugiado realmente la tiene. Entonces nosotros desde que llegamos aquí, por ejemplo, a Canadá, y en España también, teníamos acceso a servicios de salud de entrada, y usted sabe que aquí en Canadá [INC: para] los aplicantes de refugio inicialmente el servicio de salud es muy precario, con muchos problemas, es más limitado. Nosotros teníamos un papel especial.

Por ejemplo, en España no teníamos ningún problema tampoco, también teníamos acceso a servicio de salud así directamente por todo ese acuerdo que había hecho

ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 con el gobierno español. Bueno, en ese entonces mandaba el ORGANIZACIÓN SOCIAL 31 allá ¿cierto?, de todas maneras, todo eso también... Y aquí en

Canadá mandaban los liberales también en ese entonces ¿cierto? Jean Chretien, eran los liberales, que estuvo como 10 años en el poder aquí, sí, Chretien era entonces el Primer Ministro, los liberales eran gente más democrática, un poquito más democrática y más amplia, en ese sentido eran más... Entonces nosotros llegamos ahí.

Además del papel de Landed Immigrant, teníamos otro papel que nos daba acceso al servicio

de salud, que nos cubría un montón de cosas, que normalmente no se la cubren al que es aplicante a refugio, o sea, mejor dicho, nosotros ya habíamos pasado el proceso de aplicante de refugio. Nosotros ya el trámite que teníamos que hacer ahí cuando llegamos era para que nos dieran la \_Permanent Residence\_, o sea, la Residencia Permanente. Nosotros estábamos esperando ya el papel ¿cierto? Llegamos aquí y de una ya se tramita ahí en la \_Welcome House\_, en la ORGANIZACIÓN SOCIAL 30 le hacen a uno la vuelta para que uno ya espere es el... Mientras tanto, anda con un papel que muestra que uno es Landed Immigrant aquí, y esperando que llegara ya con foto y todo la cedulita esa, la tarjeta de residencia permanente. O sea, eso nos lo dieron al tiempito de estar aquí.

ENT: Y TEST, devolvámonos un poquitico.

TEST: Sí.

ENT: Porque

necesito preguntarte y los has mencionado así como... no muy específicamente, pero te quería preguntar por desafíos que encontraste al inicio de cuando salieron, cuando tuvieron que salir de Colombia. Y te voy a pedir, si de pronto puedes mencionar no solamente los tuyos, sino que la vez pasada también mencionaste algo sobre tus hijos y tu hija. Si de pronto puedes mencionar cuáles fueron los desafíos que encontraron en el exilio, al inicio del exilio, o si esos desafíos se han venido transformando; aunque ya has hablado de algunos privilegios, si puedes hablar de los desafíos.

TEST: Sí, lo que quiero decir exactamente, hay unos privilegios en el caso de nosotros por la forma como estaba en esos momentos, por lo cual yo pienso que es que esos programas son muy importantes. Es que lo que estoy tratando de resaltar es que esos programas son valiosísimos, lástima que los hayan acabado, ya hoy en día creo que no los hay ¿cierto? Pues con respecto a Colombia y no sé en qué otros países habrá, demás que en muchos países hay muchas cosas.

A ver, para uno el desafío más grande es inicialmente resolver el asunto: “¿me voy a quedar o

me voy a regresar?”, eso es algo que uno no... mejor dicho, se toma su tiempo para uno poderlo procesar. Y apenas uno dice: “bueno, no, pero ya estoy aquí, vamos a tratar de hacer la vida aquí”, después de un tiempo y de muchas crisis y de todo, el otro desafío es: “¿y ahora yo qué voy a hacer aquí?, ¿cuál va a ser mi papel en esta sociedad?”. A uno no le reconocen las credenciales, pero el problema no es ni siquiera eso, eso es una formalidad, el problema es que uno no tiene la red social que trae



uno, uno no fue nacido acá, no conoce a nadie. Realmente uno no tiene amigos por acá, no conoce a nadie.

Entonces es de los retos más grandes para uno y para la familia de uno. Es que ahí es donde está la cosa. Entonces los hijos, por ejemplo, cuando ya son unos adolescentes, como eran los de nosotros, sin amigos, todos los amigos quedaron allá, entonces eso genera una crisis muy brava, muy brava porque es una soledad impresionante. Y si le sumamos a eso, que uno viene de un país del tercer mundo y llega a estos países del norte, del “primer mundo” - entre comillas-, todo eso, a uno la gente socialmente lo ve como inferior.

ENT: ¿Eso lo sentías al principio?

TEST: Sí, eso se siente, uno lo siente, muy sutil en algunos casos, más sutil que en otros, pero en España es mucho más evidente. En ese sentido, sí tengo que decirlo, la sociedad española es muy racista y es muy... pues al menos mi experiencia personal con la sociedad española fue muy dura. Esa fue una de las razones, incluso pa que después viendo que no podía volver a Colombia a trabajar, no me quedara en España tampoco, es porque me tenían con la piedra afuera pues, muy bravo. Porque me llegaron a pasar situaciones en España, ¿qué

situaciones me llegaron a pasar? Una vez iba por la calle caminando con un amigo, bueno, mis facciones físicas son muy parecidas a la gente árabe y me dijeron: “marroquí hijueputa, ¡regrésate para tu país!”, me gritó en plena calle una señora, una señora ya de edad me gritó así, sin son ni ton. Uno tenía que quedarse callado y mejor dicho, seguir así. Pero uno lo sentía en la sociedad, uno sentía que lo miran a uno inferior, es que los españoles en ese sentido...

porque mucha gente le pregunta a uno: “no, pero ¿cómo así?”; yo sé, España es un muy buen lugar para ir a pasear, cuando tú vas de turista y ellos saben que tú vas de turista a gastar plata allá, ellos son muy amables.

ENT: No tienen ningún problema.

TEST: Pero cuando ellos saben que tú estás es viviendo allá te tratan de otra manera. Si tú vas como un jeque árabe a gastar millones allá, te ponen hasta una alfombra pues ¿cierto?, pa que pases por la alfombra, pero si tú ves a un negrito así, que está buscando la vida, eso mejor dicho, te pisotean lo más que puedan, o sea, te pisotean. Es que eso incluso lo llegué a hablar con otros compañeros de cómo nos sentíamos allá, se consideran superiores a uno. Es más, en los trabajos incluso, uno... porque yo conocí pues compañeros que ya llevaban más tiempo allá, que se habían decidido a quedar allá porque no podían volver a Colombia y decían: “no, esto es... (pues muy bravos con los -----) sí, aquí hay mucho racismo, lo discriminan a uno mucho, muchas veces, uno hasta sabe más que ellos en muchas cosas del trabajo, de las cosas...”. Entonces eso es una realidad que en España se sentía muy fuerte, al menos yo la sentía. A mí me pasó, otra vez, otra señora incluso, yo iba caminando y cuando volteo en la

esquina, esa señora me vio y se pegó un susto, salió corriendo como si acabara de ver al diablo ¿cierto?, como yo soy un poquito moreno, entonces vio al diablo y salió corriendo.

Entonces eso me generó una crisis, me generó una situación tan complicada. Yo decía: “pero ¿qué le pasó a esa señora?”, pero ve, se pegó un susto, brincó y se abrió corriendo, así caminando ligerito, se me fue de ahí al lado, se cambió de acera y todo eso. O sea, de una

manera así, pues

muy evidente ¿cierto?

ENT: ¿Y aquí has sentido algo parecido?

TEST: No, entonces haber, en Canadá la cosa es diferente, aquí sí hay menos, pero la hay también, es más sutil. Por eso digo yo, hay más sutilezas, aquí es más sutil, es menos. Yo pienso que el gobierno canadiense... desde antes se han preocupado un poquito más por eso, incluso hay hasta políticas en contra de eso ¿cierto? Que exigen, por ejemplo, a las grandes corporaciones que tienen que contratar gente de otro lado, incluso eso lo miden, lo evalúan. Lo sé porque yo trabajo en una gran corporación acá y yo sé que ellos todos los años hacen encuestas internas a ver cómo está evolucionando la...

ENT: Como la política de diversidad.

TEST: De diversidad, al interior de eso, y a uno le preguntan si uno es de visibles minorías, le hacen a uno una encuesta. Claro, cuando uno ya la ha hecho y uno sigue trabajando allá, pues no se la vuelven a hacer, pero a mí me tocó, por ejemplo, en ORGANIZACIÓN PRIVADA 2, y yo sé que tienen la idea de que al menos lograron un 12% de gente que no sea blanca ¿cierto? Entonces aquí en Canadá, para terminar de redondear, la cosa es más sutil pero también se siente. Pues es que, a ver, empezando un primer problema que aquí se le suma a que uno es... ahí es donde yo digo que uno es menos que cero ¿cierto?, sobre todo lo sentí ya más acá porque como allá yo estaba protegido con ORGANIZACIÓN SOCIAL 2, entonces no tenía esa preocupación tan grande, y como decidí no quedarme allá, aquí sí: “entonces ahora ¿qué voy a hacer?” ¿cierto? Pero resulta que uno aquí no tiene un componente nuevo y es que uno no habla la lengua, uno no habla la lengua, tiene que aprender la lengua primero. Y entonces, como inicialmente no habla uno la lengua, entonces la gente sí lo ve a uno todavía... además de que no es de aquí y que es moreno, etc., y no habla la lengua, lo ve a uno como menos que cero, digo yo ¿cierto?

No es que uno ya ni siquiera pase desapercibido, sino que a uno lo ven es como si fuera quién sabe qué bicho raro. Vea, hubo un artículo que salió una vez en uno de esos periódicos locales, donde un señor estaba diciendo que los inmigrantes, la gente nueva, estaba maltratando el inglés porque uno aprende a hablar el inglés con mucho acento, y entonces equiparaba eso a que entonces son gente que tiene la mentalidad de un niño porque uno habla incluso el inglés

peor que un niño, entonces que la mentalidad de uno va a ser peor que la de un niño.

Entonces como quien dice, uno es un animal, un bruto pues, una persona así, cuando ellos desconocen que es que uno sabe otra lengua y uno puede tener más desarrollo intelectual que ellos pues. Una cosa es que no hable uno bien el inglés y otra cosa es que uno no tenga la capacidad de pensar. ¿Sí me entiende?

ENT: Yo te entiendo perfectamente.

TEST: Entonces, mira, pero lo que quiero ubicar es que ese es el problema y entonces ahí es donde yo digo, en muchos casos uno se siente como menos que cero, porque además de que no le reconocen a uno las credenciales de donde uno viene, uno no habla bien el idioma, lo habla con mucho acento o lo aprende, es que inicialmente ni lo habla, después lo aprende a hablar con mucho acento. Entonces

eso le genera a uno una situación de inferioridad muy fuerte, de impotencia y de inferioridad. Y eso que nosotros somos gente, en el caso mío en particular y de mi compañera, nosotros hemos sido intelectuales, pues hemos leído, mejor dicho, no se imagina, una de las cosas que más nos dolió perder fue la biblioteca que teníamos en la casa, una biblioteca de todo tipo. O sea, no somos pues una gente así, y uno no se va a sentir inferior porque uno sabe, pero más sin embargo, esa impotencia que uno tiene con el idioma de no poderse uno expresar, lo achicopala a uno y uno se siente inferior uno mismo, se siente uno como achicopelado, como sin recursos, como “¿pa dónde cojo?”. Entonces le digo que son sentimientos muy duros, son sentimientos muy difíciles que uno inicialmente tiene que lidiar con eso y ahí poco a poco los va uno superando, poco a poco los va uno lidiando ¿cierto? Sobre todo uno cuando tiene determinada edad, que le cuesta más trabajo aprender otro idioma, los jóvenes y los niños pues luchan más con eso. Por ejemplo, en el caso de nuestro niño pequeño que llegó acá de 4 años ¿cierto? Entonces, a él le tocó muy duro.

ENT: Duro ¿cómo?

TEST: En el sentido de que... nos tocó donde nosotros estábamos en una situación de mucha incertidumbre [DUD: 36:44], que qué íbamos a hacer. Es que yo me acuerdo, es que una de las cosas que yo pensaba es: “¿yo qué voy a hacer aquí?, ola”, porque yo venía con una experiencia muy grande en derechos humanos y luchas sociales, pero es que aquí trabajo en ese campo es muy reducido, no hay. En ese entonces, incluso aunque ligerito yo tuve relación con ORGANIZACIÓN SOCIAL 32 casualmente, pero inicialmente realmente ellos no le daban a uno espacio de nada, era una crítica que yo le tenía a ORGANIZACIÓN SOCIAL 32 ¿cierto? Trabajaba con América Latina, pero con los refugiados latinoamericanos no, en nada.

ENT: No había conexión.

TEST: No, no había ningún interés, mejor dicho. Sí, muchos sí hablaban con uno por conocidos, yo era amigo... pues amigo no, conocí una gente de ORGANIZACIÓN SOCIAL 26 en Colombia y entonces como muchos son de aquí, es que ORGANIZACIÓN SOCIAL 26 me parece que nació aquí en Canadá y entre ellos había un compañero que se llamaba CONOCIDO 19 de acá, y entonces él era muy conocido de CONOCIDO 20 que era la antigua directora de ORGANIZACIÓN SOCIAL 32, entonces por ese lado fue que me entrevisté una vez con CONOCIDO 20 y con los de ORGANIZACIÓN SOCIAL 32, hace muchos años, al principio cuando llegué. Pero eso de ahí no hubo ningún ofrecimiento de ayuda en ningún sentido, pues no estaban preparados para eso, esa no era su tarea, entonces también ellos no... y bueno, ellos no tienen conciencia de qué significaba ser refugiado realmente.

Ah, bueno, y el otro aspecto, por ejemplo, ¿ayuda psicosocial? Ninguna, ni en España ni acá. Y

es que ahí es donde viene, por ejemplo, otra cosa que detectamos acá recién llegados y es que la gente que aquí es psicóloga y así, ellos realmente no tienen la capacidad de comprender lo que está pasando por allá, esos niveles de violencia y esa cosa. Es más, es que uno termina... pues mi compañera es psicóloga ¿cierto?, entonces, uno ahí se daba cuenta. Por ejemplo, con ORGANIZACIÓN

SOCIAL 33, la organización esa que trabaja supuestamente la tortura, y eso que ellos ya habían tenido la experiencia con los -----, los -----, pero, aun así, uno veía que es que no sabían de qué estábamos hablando nosotros, porque bueno, es que la experiencia argentina y chilena tampoco fue como la nuestra, con ese paramilitarismo y esa situación tan complicada. Bueno, allá hubo unas dictaduras muy feroces, pero es que lo que ha pasado en Colombia es muy

terrible, es una cosa muy compleja, y entonces muchas angustias de uno, esa gente no está preparada para atenderlo a uno ¿cierto? Realmente no están, no, no.

ENT: ¿Y entonces cómo hicieron para...?

TEST: No, no, nosotros mismos pues, ahí poco a poco uno va lidiando, poco a poco uno va lidiando con el tiempo. Ahí el tiempo es el que ayuda y llega un momento en que uno... Nosotros hemos sido una familia que afortunadamente... en eso nos ayudó mucho la estadía en España, a ver, es que aquí hay que aclarar una cosa, de todas maneras, yo ya en España había procesado pues también muchas crisis, pa qué decirlo pues. De alguna manera, ya había cierto nivel de procesamiento de cosas, no quiere decir que estuviera terminado porque... nosotros hemos hablado, cuando hemos hablado de eso... En Colombia, una vez una mujer que trabajaba con cosas así psicosociales y eso: "no, la gente se demora por lo menos 5 años"; y nosotros pensábamos: "no, eso no puede ser, 5 años es mucho tiempo, en 2 años". Y no, ya hoy en día sabemos que es de 5 a 8 años que se demora uno en irse como reubicando y de pronto aterrizar de que no, que se tiene que quedar y tiene que construir su vida en otro lado. Ese es más o menos el tiempo que uno le pone. Obviamente, dentro de eso, yo diría, eso es como una cosa muy general, ya depende de cada caso ¿cierto?, en algunos casos nunca se van a reubicar. De hecho, hemos conocido tanto en España como aquí, gente que realmente terminó con cáncer y terminaron muriéndose, porque la depresión los llevó a que les diera un cáncer. Ahí en España empecé a entender: ¡uy!, la depresión tiene que ver mucho como la causa de cáncer, conocí gente que le dio cáncer. De hecho, aquí en Canadá, el otro compañero que te hablé la vez pasada, de CONOCIDO 3 es el nombre de él... obviamente él había tenido cáncer ya en Colombia, pero se lo habían destripado pues, supuestamente había desaparecido, pero obviamente, aquí solo en -----que él llegó a vivir, que ----- es una ciudad muy fría, yo llegué a hablar con él desde acá de ----- cuando yo llegué.

ENT: Y debe haber menos gente.

TEST: Menos gente. Entonces, yo llegué a hablar con él desde acá de ----- pero él, por ejemplo, estaba trabajando porque él tenía una ventaja, él sabía hablar inglés desde Colombia, él incluso en ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 era el que nos ayudaba cuando llegaban a visitarnos las ONG internacionales, nos ayudaba con la traducción con la gente. Una vez, nos estuvo dando clases de inglés a varios de nosotros allá, pero eso no funcionó mucho. Él estaba en -----y él hablaba inglés, y yo hablé por teléfono con él varias veces, pero a ese muchacho le revivió el cáncer y le dio tan duro que lo mató, se murió, lo mató. Y eso que aquí pues tuvo acceso a la salud, a tratamientos, pero eso ya no tuvo vuelta de ojo y se murió. Entonces pa ponerte un ejemplo de cómo es la situación a ese

nivel de la cosa. Pero yo estaba ahí diciendo esto por otro motivo, ¿qué fue?, se me fue la paloma.

ENT: Estabas hablando era de... a mí también.

TEST: ¡Ah! De la ubicación de uno, que se demora uno mucho tiempo en reubicarse y empezar

a plantear. ¡Ah!, bueno, y eso que nosotros fuimos una familia que, de todas maneras, en ese tiempo en España ayudó a procesar partes, sobre todo. Pero inicialmente digamos acá, era otra vez como volver a empezar de alguna manera, es lo que quiero decir. Pero, por otro lado, sí llegó ya un momento, o sea, cuando nosotros vinimos acá, si bien es cierto estaba el deseo de volver a Colombia sí ya veníamos con la idea: “bueno, nos va a tocar aquí, reubicarnos

aquí”. O sea, ya veníamos con la idea de que eso iba a tocar hacerlo, porque como no pudimos estar en Colombia después de España por la situación y nos tocó venirnos pa Canadá, entonces ya veníamos con la idea: “bueno, tocó hacer la vida acá”. Entonces sí nos poníamos en función. Entonces una de las cosas que hablamos nosotros fue: “no, tenemos que aprender inglés, eso no hay de otra”, porque eso es otro problema ¿cierto? Alguna gente viene aquí, entonces como todo es en dólares y se consiguen trabajitos en agricultura o en la construcción o haciendo aseos, donde no es que necesiten hablar mucho el idioma y se ganan una platica, que incluso la gente bien ahorrativa manda pa Colombia. No es un salario muy alto pero con eso la gente sobrevive ¿cierto?

ENT: Y la otra es que tampoco les da tiempo si quisieran estudiar inglés.

TEST: No, pero es que no, es que todo depende, mirá que no, yo digo que no. Yo digo que es un problema de... porque en eso sí tengo experiencia, a ver, aquí, primero que todo hay muchos lugares y muchas iglesias que ayudan con clases de inglés gratis; segundo, existe el \_Welfare\_. Lo que pasa es que uno inicialmente, pues sí, va a vivir uno muy limitado, a lo muy pobre porque lo que da el \_Welfare\_ es muy poquito, pero bueno, entonces uno sí tiene el tiempo para ponerse a estudiar inglés. Pero si uno llega desesperado

es a trabajar, entonces resulta que lo que termina pasando, que eso ¡uf!, casos conocemos muchos, es que no aprenden el idioma y eso les imposibilita como a acceder a otro tipo de trabajos, se quedan toda la vida en eso ¿cierto?, no van a progresar nunca. Ya después, yo me llegué a encontrar, en clases de inglés, gente que llevaba aquí 10 años y que, al final de cuentas, terminaron por darse cuenta de que necesitaban aprender el idioma pa pasar a otro tipo de trabajo que le proyectara más. Entonces uno les preguntaba: “no, mano, es que me fui a trabajar agricultura y ahí me quedé, ahí me quedé y cuando me di cuenta... tal cosa”. Y se defendían, o sea, ellos aprenden a defenderse con el inglés, pero obviamente para acceder a un trabajo profesional, por ejemplo, no es suficiente.

ENT: Claro, o para seguir estudiando.

TEST: Exacto. Entonces nosotros sí de entrada nos pusimos: “no, tenemos que aprender el idioma, el inglés”, entonces la tarea de uno aquí inicialmente fue inglés.

ENT: O sea que una de las ventajas de ustedes era que venían como familia, también ahí apoyándose.

TEST: Ah, bueno, ese fue el otro punto, que ya cuando llegamos a Canadá... o sea, a España me fui yo solo, a los 6 meses llegó mi hijo mayor y después, como a los 8 meses, llegó mi hija y llegó el niño menor y después mi compañera estuvo apenas como 3 meses, porque ya después decidimos que yo ahí en España no me quedaba y ahí empezó todo el mundo a regresarse. Pero aquí sí llegamos todos juntos, salimos de -----todos juntos, como te dije yo, incluso con el pasaje de -----a -----nos ayudó el gobierno colombiano o un plan del gobierno colombiano, de ahí fue donde salió la plata. Y bueno, el gobierno canadiense nos cubrió los costos pa llegar hasta aquí hasta -----y quedamos con una deuda que tocó pagarla después, pues yo hace ya tiempo pagué eso ¿cierto? Y bueno, eso así, pero llegamos todos juntos, eso es fundamental, eso es fundamental, pero aun así las crisis eran muy fuertes.

ENT: Has mencionado varias veces “crisis”, ¿a qué te referís?

TEST: ¡Avemaría!, por ejemplo, la hija de nosotros se la pasaba llorando todos los días, todos los días.

ENT: ¿Y cómo lo superó?

TEST: No, pues ella...

ENT: ¿Qué le ayudó a superarlo?

TEST: Le ayudó a superarlo el tiempo y que fue cogiendo como unas metas. El novio de ella estaba en España ¿cierto?, se había ido pa España, entonces ella se puso a decir que ella se iba a ir pa España entonces. Entonces se puso a trabajar en lo que resultara para ahorrarse platica para ir a España.

ENT: ¿Entonces a ella la crisis le dio más aquí que...?

TEST: Que en España.

ENT: Ah, ok. Porque igual en España también tenía el pensamiento de: “vamos a regresar a Colombia”.

TEST: Exacto. Y además en España se consiguió un novio pues, un ----- llegó a España y se lo consiguió allá. Lo que pasa es que ella en España no estuvo mucho tiempo, estuvo 6 meses si mucho ¿cierto?, entonces no hubo tiempo y se consiguió un novio. Pero aquí la crisis sí era muy fuerte, era una cosa muy horrible. Y mi hijo mayor también, mi hijo mayor se había conseguido una novia ----- y esa novia vino acá, eso lo ayudó también a él. Es más, esa mujer nos ayudó a nosotros mucho porque era -----, hablaba español obviamente, pero su idioma

era el inglés; entonces, inicialmente eso nos ayudó mucho, yendo a oficinas, a lugares, porque ella nos traducía ¿cierto? Y era la novia de mi hijo mayor. Entonces eso es una ventaja. Pero mi hijo mayor también tenía sus crisis, ¿la crisis en qué se expresaba?, estarse días ahí pues, nos poníamos a ver televisión y eso que a ver televisión que no entendíamos porque era en inglés, entonces nos recomendaron mucho que viéramos caricaturas porque eso nos ayudaba mucho con el inglés porque como es para niños la pronunciación es mucho más accesible. Y nosotros teníamos un niño pequeño, FAMILIAR 2 de 4 añitos, entonces ahí nos poníamos a ver eso y... [INTERRUP]

ENT: Y ahorita mencionaste también la crisis del menor.

TEST: Bueno, es que no es crisis, sino como una realidad muy dura. A ver, ¿cuál es la

realidad? En Colombia, los niños se crían mucho en contextos sociales muy amplios. Por un lado, por el concepto de familia extendida que nosotros tenemos, entonces con los primos, pero además con los amiguitos de la cuadra del barrio...

ENT: Con los vecinos.

TEST: Con los vecinos, la relación es muy fuerte. Aquí no. Entonces aquí era un niño solito que jugaba era con el papá cuando el papá tenía tiempo y la cabeza para ponerse a jugar con él, o con el hermano mayor, cuando también, que era muy limitado. Entonces era un niño que se acostumbró a estar solito, eso es muy duro. Y además hay otra situación. Nosotros como allá fuimos una familia normal, tenemos unas raíces muy fuertes latinas, somos latinos pues, él se crió un poco en el aire porque en últimas, pues sí, él es más de aquí que de allá, pues para hablarle la verdad, pero él nunca logró como hacerse de aquí tan así, porque como en la casa tenemos esas raíces latinas tan fuertes, entonces claro, una persona cuando llega de joven empieza a generarle problemas ¿cierto? “Yo qué soy?, ¿cuáles son mis raíces?”. Pues sí, ¡ah!, que son latinas, entonces empieza a idealizar lo de allá; yo digo idealizar porque entonces... en últimas es un conflicto pues, pa no extender mucho porque yo tampoco soy psicólogo en pleno sentido de la palabra, pero le genera conflicto. Entonces él también ha vivido cosas muy duras, mi hijo menor ha vivido cosas muy duras, sí, bastante duras. Él estuvo en una crisis muy profunda, ahora está mucho mejor, ya está mucho mejor, ¡uf!, ha cambiado radicalmente. Estamos muy contentos por eso, pero fue una preocupación, el tiempo en que estuvo en la escuela y todo eso y en la \_high school\_ aquí fue muy duro para él.

ENT: Entonces los procesos... ¿cómo podrías decir...?

TEST: Entonces, ahí hay un factor y es que es la red social, es que uno no tiene \_network\_, uno no tiene red social, ni familiar, y más dentro de una cultura como la nuestra que venimos de un concepto extenso de familia, aquí no lo hay. Y aquí los vecindarios también son muy aislados unos con otros, no es como en Colombia.

ENT: ¿Y qué tal la relación con otros latinos o con otros colombianos?

TEST: Muy pobre, muy pobre, porque de todas maneras... No, eso la tuvimos, estuvimos participando en grupos con colombianos que nos tratábamos de ver, pero de todas maneras cada uno tiene sus angustias, mujer. Y el reto de conseguir de qué vivir, de qué va a comer uno, eso es muy fuerte ¿cierto?

ENT: Y la otra gente de Colombia que conocían, ¿también habían llegado como refugiados?

TEST: Muchos.

ENT: Muchos habían llegado como refugiados.

TEST: Muchos, muchos habían llegado como refugiados. Ahí conocimos gente en crisis muy profundas, entonces gente que incluso al final terminaba uno: “no, no, de lejitos”, pues porque él con una crisis bien profunda y nosotros aquí en estas, nos juntamos...

ENT: Tratando de salir.

TEST: Terminamos es suicidándonos todos, tocaba así. No, es que no es mentira, todo, todo, era cierto. Por ejemplo, había un compañero que llegó con los hijos, llegó con un drama... usted no se imagina el drama de esa persona tan bravo, tan bravo, tan bravo. Que le

mataron la esposa, él está vivo de milagro porque los paramilitares lo dieron por muerto, pero no se murió, tiene una cicatriz aquí, le pasaron un machetazo por aquí y lo tiraron al piso, pero lo auxiliaron antes de que se desangrara y estaba vivo con sus dos hijos pequeños, llegó aquí. U

otro que le pusieron una bomba y ahí murió la esposa y los hijos.

ENT: ¡Ay, no!

TEST: Y a él le tocó en los brazos que se le acabaran de morir los niños, o sea, gente con unas historias que usted no se imagina, la de nosotros era de las más tranquilas. U otros, por ejemplo, que no era tan dura la historia, pero era gente que venía... una ginecóloga, otro que era un abogado prestante allá, y entonces claro, venían con un estatus y aquí se dan cuenta que uno aquí es cero. Aquí yo digo siempre, yo digo eso y me da risa a veces, aquí nos igualan

pero por lo bajo, aquí todos esos arribistas que llegan de Colombia, que son todos así, aquí nos igualan pero por lo bajo. Aquí todos somos es cero y aquí nos igualan por lo bajo ¿cierto? Entonces a alguna gente eso le da una crisis emocional impresionante. La crisis ¿cómo se manifiesta? Que la gente se encierra y no sale.

ENT: ¿Se aíslan?

TEST: No y se encierran, no salen, son acostados, o por ahí, no, eso es una de las cosas que le da a la gente. Eso les pasó a mis hijos. A nosotros sí nos tocaba salir pues, a FAMILIAR 1 y a mí nos tocaba salir como fuera, a ver cómo nos íbamos a... de qué era que íbamos a vivir. Aunque inicialmente estuvimos en el RAP un año, que la plata no es mucha, es una plata que había que combinarla con la ida a los \_food banks\_. Mejor dicho, bueno, eso sí también es la otra cosa que nos ayudó, yo a la gente le digo... a ver, ¿qué recomendaciones le hago yo a la gente cuando la gente viene y los veo así? “Primero que todo mi hermano uno tiene que estar dispuesto aquí a todo, vaya a cuanto \_food bank\_ hay, que en la iglesia tal...”. Yo hice eso, yo iba a cuanto \_food bank\_ había; el \_food bank\_ normal que todo el mundo va que no puede ir sino a uno, pero bueno, eso las iglesias temporalmente tienen algunos \_food bank\_.; esta otra organización que es muy famosa... se me está olvidando, ¿cómo se llama?, esa que piden a veces plata a las entradas que tiene tiendas de segunda, ¿cómo es que se llama?

ENT: ¿ORGANIZACIÓN SOCIAL 34?

TEST: No.

ENT: ¿\_Thrift store\_?

TEST: No, pero ese es el nombre de... ¡ORGANIZACIÓN SOCIAL 35! Esos también tenían una cosa que le daban a uno un mercadito, y uno iba a determinado tiempo, no se lo daban regularmente, pero se lo daban, y en diciembre le daban a uno un \_turkey\_ pues, un pavo, y le daban a uno una platica y todo eso. Yo iba, y estaba el banco de juguetes, o sea, \_the toy bank\_.

ENT: Pero ¿quién te dio toda esa información entonces?

TEST: Yo la fui preguntando con gente acá. Eso es una cosa muy importante, inicialmente uno no la tiene, pero entonces uno se encuentra con otro colombiano: “imagínate



que hay tal cosa”; “¿allá?, ah, listo”. Así fue. Y yo sí no tenía problemas en ir a todo eso. Hay gente que le da pena porque piensa que eso te baja y yo te voy a decir una cosa, obviamente uno la dignidad sí la siente golpeada, porque, por ejemplo, en el \_food bank\_, esa gente que está ahí voluntariando, dándole el \_food bank\_ a uno, lo trata a uno muy mal o al menos en la experiencia que yo tuve, me sacaban la piedra. A mí que nunca me dijeran nada, porque yo inmediatamente le decía: “me hace el favor y me respeta” ¿cierto?, pero sí veía ahí cómo trataban a otra gente y les dije pues. Y no, yo digo pues es que sí, la dignidad, uno se siente muy mal. Yo el día que dejé de ir a los \_food bank\_ me sentí muy contento, “ya no tengo que volver”.

ENT: ¿Y cuándo fue eso?

TEST: Ya le voy a decir, eso fue a los 2 años, a los dos 2 pasaditos porque ahí fue cuando ya cambié del \_Welfare\_. Bueno, el primer año está uno en el RAP, pero después del RAP uno tiene que pasarse al \_Welfare\_ ¿cierto?, porque no está uno todavía en condiciones, ni sabe bien el inglés, y todavía... no está uno en condiciones.

ENT: Y ahí reciben solo tú y tu esposa, no reciben los hijos.

TEST: No, no, es que en ninguno de los casos reciben los hijos.

ENT: Por eso, sólo reciben los adultos.

TEST: Los adultos, a no ser que los hijos ya sean mayores de edad y entonces ellos tienen que

aplicar por su cuenta. Entonces ahí en el \_Welfare\_, uno recibe la plata del \_Welfare\_, que es muy poquita... Lo que pasa es aquí todo el mundo hace eso, vea, todos los que reciben, están en el \_Welfare\_ o incluso desde que estábamos en el RAP, uno hace otros trabajitos temporales por debajo, son pagados en \_cash\_, no son reportados, porque donde uno les diga a ellos, entonces eso se lo descuentan a uno de la mesada ¿sí me entiende?

Entonces, no, ni bobo que fuera uno. Entonces eso todo el mundo lo hace, entonces yo ¿qué hice? Yo trabajé un año, exactamente un año, repartiendo periódico, el \_Vancouver Sun\_ y El \_National\_, ¿cómo se llama el otro que es así un tabloide? \_Anyway!\_

ENT: ¿El \_Globe and Mail\_?

TEST: No, el \_Globe and Mail\_ también pero ese es de ----- de aquí, de aquí... Bueno, yo participé, que le tocaba a uno levantarse todos los días a las 2:30 de la mañana, todos los días, e ir a repartir periódico. Eso se ganaba uno dependiendo de cuántas rutas tuviera uno, cuánto tiempo se gastaba uno trabajando eso, pues...

ENT: ¿Pero entonces ya manejaban?

TEST: ¡Ah!, sí, ¡ah!, bueno, porque esa es otra cosa que también le digo a la gente: “en esta sociedad es fundamental que la gente aprenda a manejar carro y saque la licencia de acá” ¿cierto? Porque la licencia con la que uno viene de Colombia, yo desde Colombia manejaba carro, yo tenía licencia de conducir, le dura 90 días a uno, entonces uno tiene que renovar y sacar la nueva de aquí. Eso hice yo, yo saqué la nueva de acá; me costó mucho trabajo, pues porque eso fue... pero bueno, lo hice ¿cierto? ¡Ah!, bueno, yo tuve una cosa y es que al tiempo de estar acá, resulta que una familia ----- que lleva aquí 30 años resulta

que el esposo iba a cambiar de carro, un carro viejito y tal cosa y me lo regalaron, ¡regalado! Y con ese carro era con dificultad y toda la cosa, pero con ese carro nos defendimos mucho inicialmente. Entonces con ese carrito fue que empecé a repartir periódico, porque uno para repartir periódico tiene que tener carro, lo que se gana uno es muy poquito, pero es una ayuda ahí que le completa a uno lo que recibía uno del \_Welfare\_ y estudiando inglés. Entonces esa era la lógica, trabajitos por ahí en la construcción, haciendo huecos, que le pagaban a uno... no es de esos... porque hay gente que en la construcción se consigue trabajos con empresas ¿cierto?, eso se ganan un montón. En ese entonces me acuerdo de que me pagaban a mí \$11 dólares o \$10 dólares si no es mucho, \$11 dólares máximo la hora, y abriendo huecos, un trabajo durísimo, durísimo. En eso trabajé yo también y la repartida de periódicos que eso no era si no, por periódico que uno entregara y eso, podían ser \$500 dólares al mes, aunque era todos los días ¿cierto?, \$700 dólares máximo llegaba a ser, dependiendo qué tanto se matará uno en eso. Pero eso aquí, todo el mundo.

Entonces la otra cosa que les digo: “primero que todo, usted tiene que venir dispuesto a hacer

lo que sea. Segundo que todo, tiene que aprender el idioma, eso es \_sine qua non\_. Mejor dicho, si no aprende el idioma de entrada, usted no va a progresar en esta sociedad. Y tercero, trate de estudiar alguna cosa de aquí, consiga algún cartón de aquí, porque es muy difícil que a uno le acepten los cartones que uno trae de allá”. Pero esos cartones, si uno es profesional, sí le sirven, sí se lo aceptan para entrar a la universidad a hacer un máster, por ejemplo, o entrar a hacer cualquier cosa. Bueno, aquí la otra cosa que hay son \_trainings\_ en lo que llaman los \_trade\_ ¿cierto?, que construcción, electrónica, y tal cosa.

Entonces yo, estando en el \_Welfare\_, inicialmente yo venía de hacer un máster en ----- traté de buscar en ese terreno. Una de las primeras cosas que hice una vez, estuve haciendo voluntariado en la ORGANIZACIÓN SOCIAL 30 practicando, pero realmente trabajo, y uno con las dificultades con el idioma, entonces era muy difícil, entonces: “no, por aquí no es”. Resulta que yo en Colombia había estudiado 2 años de ingeniería electrónica, entonces una de las primeras cosas que logré, a través del \_Welfare\_, de la trabajadora social, fue que me consiguió entrar, que era para gente del \_Welfare\_, a un \_training\_ de 3 meses en electrónica para aprender a arreglar televisores y VHS y cosas de ese tipo, que fue un convenio entre una ONG de esas que le ayudan a la gente que está en el \_Welfare\_ con el INSTITUCIÓN EDUCATIVA 3. Que el INSTITUCIÓN EDUCATIVA 3 en ese entonces, ya eso lo acabaron desde hace tiempo, tenían el programa de dos años de \_College Diploma\_ para Electrónica. Entonces esos profesores estaban dando ese \_training\_, que era un \_training\_, no era ninguna carrera ni nada, sino que era un \_training\_

por 3 meses para uno trabajar como asistente en talleres que arreglaban aparatos electrónicos, o sea, en ese entonces, VHS, televisores, radios, cosas de ese tipo. Aunque eso no es una cosa que tenga mucho mercado aquí, porque sabemos que aquí la gente va y compra uno nuevo, pero sí hay talleres que apoyan las garantías de las grandes empresas, pero eso es muy difícil... Pero bueno, alguna cosa de eso habría, entonces, yo como tenía un conocimiento más o menos previo de electrónica en algún sentido, y me había gustado

mucho los

computadores siempre... en Colombia yo manejaba los computadores, sabía, aunque mi especialidad en Colombia terminó siendo la filosofía, la lucha social y la política ¿cierto?, pero bueno, yo logré que ella me metiera a ese \_training\_.

Y estando en ese \_training\_, me encarreté. Ya yo había avanzado mucho en el inglés, porque como nosotros estábamos dedicados a estudiar inglés ya había avanzado, ya estaba en grado 11 de inglés. O sea, después de que uno empieza por \_beginning\_, intermedio y avanzado, después pasa uno a inglés 10, inglés 11 e inglés 12, que es el que saca aquí todos los muchachos en \_high school\_ ¿cierto? Yo estaba en inglés 11 ya, o sea, en 2 años estaba ya en

inglés 11. Entonces yo ya me estaba defendiendo, obviamente con mucho acento y, bueno, hasta el día de hoy que también tengo mucho acento ¿cierto?, y eso mi inglés es \_broken English\_ le dicen a uno, tenemos un inglés \_broken English\_. Yo les digo: “¿entonces mi inglés es chambón?”, pero yo no tengo problema pues, ya hoy en día. Pero bueno, eso me permitió defenderme, entonces estuve en ese \_training\_.

Y resulta que en el \_training\_ me puse mucho las pilas y me fue muy bien, entonces el profesor de ese \_training\_ era profesor en el programa ya así profesional de Electrónica en el INSTITUCIÓN EDUCATIVA 3; entonces el profesor me propuso: “usted ¿por qué no va y saca el \_College Diploma\_ en Electrónica?”; “¡\_hey\_!, hermano, pero yo ¿cómo voy a hacer hermano pa entrar allá y tal cosa?”; “no, yo le ayudo, yo le hago que lo entren”. Y así fue como entré. Y entonces, ya ahí como era un \_College\_, ya podía aplicar por \_Student Loan\_, y por mi edad mi \_Student Loan\_ cubría no solamente el pago de la matricula, de libros, sino que cubría una plata para uno vivir, porque yo iba a estudiar tiempo completo. Entonces ahí ya me salí del \_Welfare\_, me tenía que salir del \_Welfare\_, pero con decirte que el \_Student Loan\_ era más cantidad que lo

me daba el \_Welfare\_, entonces eso fue mucha alegría. ¡Oiga! Además porque entonces, salí del \_Welfare\_, dejé de ir a los \_food banks\_ ¿cierto?, que de alguna manera, la dignidad a uno se le siente muy aporreada haciendo esas filas y viendo cómo tratan a la gente y entonces me

puso en una perspectiva diferente. Entonces hice el programa

ENT: ¿Eso fue a los cuántos?

TEST: A los 2 años de estar aquí. No, fue rápido porque es que nosotros nos pusimos las pilas. Es que sí, alguna gente nos admira en ese sentido, pero fue que nosotros nos pusimos las pilas, es que éramos dedicados, dedicados, FAMILIAR 1 y yo.

ENT: Por eso, entonces fue como una decisión familiar.

TEST: Sí.

ENT: ¿Fue la decisión de la familia?, ¿tú crees?

TEST: Espere yo hago la cuenta bien pa no irle a decir mentiras, sí, sí, a los 2 años entré yo al \_College\_ y estaba en inglés 11. No hice el 12 porque ya no tuve necesidad, porque el \_College\_ me recibió.

ENT: ¿Y cómo crees entonces que...? En esa época en la que ya veían que ya como que estaban mejorando las cosas, digámoslo, materiales, ¿cómo se sentía ese otro

aspecto de ya no estar en Colombia o...?

TEST: Eso siempre, siempre, yo creo que eso nunca lo va a dejar a uno, nunca, nunca lo va a dejar a uno. Obviamente hay sus épocas, hay épocas que: “olvidémonos de Colombia”, pero eso vuelve, le vuelve a uno, entonces yo puedo decir que más o menos esa es la situación. Nosotros hemos vivido épocas acá que nos dedicamos fue a ubicarnos acá, como esa época, que decíamos, con la crisis tan brava de los hijos y toda esa cosa, nosotros no podíamos seguir en el aire, teníamos que... o sea, de alguna manera, la situación de los hijos también nos forzó a nosotros a: “bueno, o resolvemos esto o nos va a llevar el berraco aquí” ¿cierto? Bueno, te contaba lo de la hija, la hija incluso se consiguió un trabajo y empezó a ahorrar plata pa irse pa España y ella estuvo un año en España, en ----- haciendo un curso de fotografía allá. Se fue a hacer un curso de fotografía por un lado porque ahorró suficientemente plata aquí y allá también trabajaba ¿cierto?

ENT: ¿Y ella cuándo estudió el inglés? ¿Acá?

TEST: Acá.

ENT: ¿Antes de irse?

TEST: Antes de irse, pero es que los jóvenes aprenden muy rápido, los jóvenes eso es ya, ¿sí me entiende?, eso es ya que los jóvenes lo agarran, muy rápido. Mi hijo mayor y la hija, bueno, el pequeño también, después ellos eran... FAMILIAR 3 el hijo mayor incluso con la novia ----- que tenía, él era el que nos servía a nosotros de traductor ahí muchas veces, aunque era muy difícil y complicado, pero eso nos servía mucho ahí. Bueno, lo otro es que el hijo mayor también aquí se puso a trabajar desde muy joven, él no estudió aquí inicialmente mayor cosa, sino que se puso a trabajar para ayudar a la cosa de la familia. Y la hija se puso a trabajar, también nos ayudaba, pero ella más que todo era para ahorrar la plata pa irse pa España, pa donde el novio. Entonces esa es la cosa, mirá, eso más o menos fue la situación.

Entonces nosotros sí, muy rápido nos ubicamos, pero por eso yo a la gente le recomiendo: “vea, aprenda el idioma, trate de buscar pa estudiar algo aquí que eso le abre mucho las puertas acá, le abre mucho las puertas acá”. Yo hoy en día estoy cada vez más convencido que eso es así. Y lo otro, no quiere decir, si usted se ubica aquí... otra cosa que aprendí y me costó mucho trabajo, pero le decía a la gente, después ya del tiempo: “bueno, aquí una cosa es, vea, usted viene con la idea que se va a volver pa allá, bueno, pero ¿sabe qué?, inicialmente parta de que se va a quedar aquí, así después sí se vuelva pa allá ¿sí me entiende? Así después sí se vaya a ir para allá, ¡ubíquese como si se fuera a quedar aquí!, trate de mentalizarse que se va a quedar aquí, porque es que así le va mejor. Entonces planea cómo se va a quedar aquí”.

ENT: Oíste TEST, te pregunto. Y de esto que ustedes decidieron en familia, ¿qué tanto influyó o apoyó o aportó la gente que tenían como red, las poquitas personas o instituciones?

TEST: No, no, realmente uno es muy solo. Es que ese es uno de los problemas, mujer. El problema del exilio es la soledad tan profunda. Nosotros nos teníamos, éramos nosotros

mismos, la familia, sí, es un problema de nosotros mismos y de reflexiones propias. Nos ayudó, vuelvo e insisto, el tiempo que estuvimos en España, porque eso nos permitió visualizar ya cosas, tal como... Y si bien es cierto, vuelve y empieza otra vez la cosa y ve uno acá,

ligerito dice: “no, no, es que no podemos seguir en el aire, no, tenemos que ubicarnos aquí”. Entonces ligerito a estudiar inglés y nosotros íbamos a cuanto curso de inglés gratis, vea, los menonitas daban cursos de inglés; cualquier curso de inglés gratis que hubiera, allá íbamos FAMILIAR 1 y yo. Íbamos porque era: “tenemos que aprender este berraco idioma”, hasta que logramos entrar al INSTITUCIÓN EDUCATIVA 3 que tenía unos cursos de inglés que eran muy famosos de que eran de los mejores en Canadá incluso. Logramos por fin entrar allá y logramos que nos los aprobaran con beca, o sea, sin tener que pagar porque son costosos, nos los aprobaron sin pagar, pero fue lidiando ahí y tal cosa y peleando ahí. Como tenían unos cupos nosotros: “bueno, hacemos fila y lo que sea, pero lo que sea”. ¡Ah! Eso es lo otro, tiene que estar uno dispuesto a guerrearla, lo que se llama guerrear, ir a hacerse una fila 3 o 4 horas, lo que sea que toque. Esa es la otra mentalidad que uno tiene que asumir, ir a hacer fila para el \_food bank\_, para el \_toy bank\_ también ¿cierto?, porque eso hicimos.

ENT: ¿Para cuál?

TEST: \_Toy banks\_.

ENT: ¿De juguetes?

TEST: De juguetes, porque como teníamos un niño pequeño, allá fuimos, quedaba en ----- no sé si todavía está. Allá fuimos, entonces daban a un montón de juguetes para los niños, ropa de segunda pero ropa, que mejor dicho para nosotros eso era fundamental y le dan a uno un mercado. Entonces, nosotros acumulábamos mercados que nos regalaban, ahí manteníamos mercado. Ahora, muchos son productos \_No Name\_ y tal cosa, pero no son cosas podridas, ni viejas, ni... no, son cosas buenas. ¡Ah!, entonces uno come, en ese entonces uno...

y lo otro es que es muy medido. Nosotros no comprábamos nada, nada, nosotros aquí muchos años no comprábamos nada...

ENT: De nada.

TEST: Nada que fuera de marca, no, \_No Name\_ y eso... todo era \_No Name\_, por muchos años era \_No Name\_ todo. Así fue que fuimos saliendo adelante ¿cierto?, es que no hay más que otra. Es que yo sí digo que sí hay un punto de actitud, y algunos privilegios que tuvimos como los que ya he mencionado, que nos ayudaron mucho.

ENT: ¿Algunos qué?, perdón.

TEST: Los privilegios esos que digo yo pues, que nos ayudaron también y eso. Y uno sabe que hay otra gente que no viene con eso, le cuesta mucho más trabajo, mucho más duro, pero eso fue. Entonces, esa es la realidad, mujer, eso fue lo que hicimos nosotros. Entonces claro, entré al INSTITUCIÓN EDUCATIVA 3a hacer ese \_College Diploma\_ de dos años, que es una tecnología, en Colombia, eso sería una Tecnología, una carrera de dos años en ----- con especialidad en -----, eso entré a hacer. Pero además, me puse las pilas mucho, me volví el \_Top Student\_ de la clase, entonces me hice muy muy amigo de los

profesores, tal cosa. Y al final, en el último año, me conseguí un trabajo en el -----  
del \_College\_.

Entonces además de eso, terminaba la clase y trabajaba dos horas más en el Laboratorio, que eso me daba un ingresito más, pero además me dio a conocer ahí con el jefe del Departamento de Electrónica, entonces yo tenía muy buenas relaciones con todo mundo ahí. Y entonces, claro, terminé y me gradué de eso, pero resulta que, al mes, y digo la gente dice: “usted es el único hermano que le ha pasado eso”, al mes de haber terminado, resulta que ORGANIZAICÓN PRIVADA 2 empezó a contactarse con las escuelas de telecomunicaciones aquí en -----y que estaban interesados en contratar recién graduados, pero gente que el mismo \_College\_ recomendara. Entonces resulta que a mí,

inmediatamente, el jefe del Departamento de Electrónica me llamó por teléfono y me dijo: “vea, hay esta oportunidad, está interesado?”; “que ¿qué? ¿De una!”. Entonces yo fui, ellos me ayudaron a hacer el \_Resume\_, ¡imagínese usted! Yo fui al \_College\_ y estos profesores me ayudaron: “vea, ponga esto, ponga que usted aprendió esto, que usted esto”. Me ayudaron a hacer el \_Resume\_ y lo mandé a ORGANIZACIÓN PRIVADA 2. Ahí en ese \_College\_ escogieron a tres, ellos -los profesores- recomendaron tres personas, yo incluso fui el primero que recomendaron y otros dos compañeros, uno que era ----y otro que era un muchacho que nacido y criado aquí. A nosotros tres porque éramos los tres \_Top Students\_ de la clase. Entonces claro, a nosotros tres nos recomendaron ante ORGANIZACIÓN PRIVADA 2 y todos tres terminamos trabajando en ORGANIZACIÓN PRIVADA 2, o sea, al mes de haber salido del \_College\_, yo conseguí el trabajo en ORGANIZACIÓN PRIVADA 2. Pero eso fue un proceso también complicado, mandaba uno el \_Resume\_; si les parecía, entonces lo mandaban a uno a que fuera a presentar unos exámenes en ORGANIZACIÓN PRIVADA 2; allá fui yo a ORGANIZACIÓN PRIVADA 2, dos horas, hacían examen de todo, de esos de IQ test, como de esos de razonamiento abstracto, de...

ENT: ¡Ah! ¿No era ni siquiera de -----?

TEST: No, uno era de -----, pero otro era de IQ test, de varias cosas. Si uno pasaba esa segunda fase que era el examen, entonces lo llamaban a entrevista, entonces allá estuve yo, logré pasar. Eso era sufriendo, nosotros en la casa, todos nosotros, FAMILIAR 1 yo, con los hijos, pendiente: “hijuepucha, me llamaron pa la entrevista”, y eso era una felicidad muy... Es que me pongo arrozudo de pensar, cuando se acuerda de ese momento, eso era una alegría impresionante. “Voy pa la entrevista, ¡hijuepucha!”, y allá fui a la entrevista. Dos manes ahí lo entrevistan a uno, ahí con mi inglés como pude, pero bueno, yo creo que allá me defendí. Pasé la entrevista y entonces ya la espera: “no, les avisamos si sí o si no”. Oiga, eso fueron como tres semanas, no, más... ¿tres semanas? A ver, yo terminé en ----- yo empecé a trabajar en -----, sí, en ----- empezó

el proceso. Sí, más o menos el tiempo ese.

Y ya, y yo más o menos sí tenía una idea para cuando tenían ellos que completar los puestos, todos teníamos una idea más o menos. Y el viernes, que era el último momento, ya dije: “bueno, hijuepucha, estoy más aburrido, si no me llaman hoy, ya se

perdió esa opción”, y vinieron a llamar a las 3 de la tarde, ¡a las 3!, cuando ya prácticamente... “No, no, hijuepucha aburrición, qué tristeza, bueno, vamos a ver dónde me consigo otra”, cuando me llaman a las 3 de la tarde un viernes, pa que el lunes me presentara ya a trabajar, imagínese, pa’l lunes. Y así fue, eso fue mucha alegría en la casa, todos, mejor dicho, brincábamos en una pata de la alegría. Es que además que era una... imagínese, ORGANIZACIÓN PRIVADA 2, una corporación grande, entonces un trabajo muy estable. Entonces en ----- del 2004 empecé a trabajar en ORGANIZACIÓN PRIVADA 2, después de tres meses de haber terminado, que terminé a mitad de año, -----, el \_College\_, me gradué ahí; como a fines de ----- o ----- ya casi, llamaron allá, empecé el proceso en -----, ----- y empecé a trabajar en ----- -. Exactamente el día que empecé a trabajar fue ----- de 2004

en ORGANIZACIÓN PRIVADA 2. Y ahí sí, obviamente nos cambió la vida, eso ya nos cambió la vida, aunque inicialmente entré a trabajar como temporal, no todavía con contrato indefinido, pero de todas maneras yo ya empecé el proceso, y ya en ----- de 2005 que también fue otro momento duro, porque tenía que pasar unos exámenes allá en ORGNIZACIÓN SOCIAL 2, tenía que pasar un test que hacían que era “\_Climb the pole\_”, o sea, lo ponían a escalar un poste de esos y tenía que pasar ese test o, si no, no me volvían indefinido, pues permanente. Eso también fue otro momento duro así, pero lo pasé.

ENT: Volverte un Tarzán ahí, a subir ese pole.

TEST: Lo pasé, eso con unos cables, con unos cosos ahí a aprender a subirlo técnicamente bien. Eso era un test que nos hacían y logré pasar y ya quedé indefinido, hasta el sol de hoy soy trabajador de ORGANIZACIÓN PRIVADA 2. Entonces, con otros compañeros que hablábamos en ese entonces: “hermano, usted...”, varios compañeros que incluso están bien ubicados aquí, porque han seguido la cosa. Por ejemplo, el otro compañero, un amigo, un conocido pues, él era medio amigo de nosotros antes, últimamente ya no hemos vuelto a hablar, llegaron aquí. Él era profesional y todo, él era ingeniero.

ENT: ¿Estás hablando de gente que llegó de Colombia también?

TEST: Sí, en esa misma época de nosotros y hasta que... una de las cosas que yo aprendí pues es de que uno tenía que sacar un diploma de acá, él hizo un máster aquí en la INSTITUCIÓN EDUCATIVA 4 en Ingeniería y después de eso se consiguió un trabajote... bueno, después de eso no, le tocó mandar muchos \_Resumes\_, pero bueno. Decía: “usted hermano, es la única persona que nosotros conocemos que mandó un solo \_Resume\_ y se consiguió el trabajo” [risas], y eso tirábamos risa con eso; “uy, hermano, sí, soy el único que con un solo \_Resume\_ que mandé, me conseguí el trabajo”. En cambio la gente tiene que mandar cientos de \_Resume\_ antes de poderse conseguir un trabajo, en cambio yo tuve esa suerte ¿cierto? Bueno, suerte y a veces yo también pienso que ahí fue por las pilas.

ENT: El esfuerzo, claro.

TEST: Nos pusimos las pilas, nos ubicamos, y eso entonces ha hecho que nosotros hayamos tenido una realidad diferente. Porque yo aquí conozco a gente que pasan los años, los años y

son llevados del berraco, no logran ubicarse. Nosotros somos de los casos excepcionales, podría yo decir, somos un caso excepcional.

ENT: Y todo este proceso de altos y bajos, digámoslo, ¿si crees y cómo te ha afectado ese como sentimiento de ser colombiano y particularmente a vos?

TEST: No, no, yo... es más, con el tiempo a uno se le reafirma el orgullo de ser -----, primero que todo, de ser latino; en ese sentido, el sistema acá no nos ha logrado... como mucho orgullo de ser latino. Es más, mi hijo mayor por ejemplo, en todo evento, él se mueve mucho en el mundo social, y en todo evento que va, lo primero que él le dice a todo mundo es: "soy -----", "soy de Colombia". Con mucho orgullo de ser de allá, eso no ha cambiado, es más, se siente uno más orgulloso, aunque obviamente, en el caso ya de uno, uno sí vive una situación ambigua porque las cosas que pasan allá le sacan a uno la piedra. Uno acá incluso... ¡ah!, bueno, ese es otro aspecto, ya en el caso particular de nuestro país con los niveles de violencia que hay allá, yo estoy convencido de que cuando uno está allá, uno se acostumbra a la violencia, entonces uno se siente menos...

ENT: ¿Indignado?

TEST: Sí, cuando uno vive allá, porque uno termina acostumbrándose.

ENT: Uno la naturaliza.

TEST: La naturaliza. Eso estoy 100% convencido porque como estoy acá, me doy cuenta de que es que a uno acá le parece inaudito que la gente allá no se rebote con tanta cosa. Y yo cuando estaba allá, claro, yo llegué a vivir, a estar en situaciones tan violentas y uno como acostumbrado. Con decirte, por ejemplo, una vez en Colombia antes de que me pasara todo lo que me pasó, iba yo en un bus y de pronto el bus paró y resulta que unos \_manes\_ estaban atracando al chofer y el bus iba lleno, iba uno parado, como esos buses allá que uno sabe que uno va es parado así; y entonces el señor como que empujó a los ladrones y los sacó y arrancó el bus, y ¿cómo te parece que estos \_manes\_ le disparan al bus? Todo el mundo a tirarnos así contra el piso, como pudiera uno encima de otro, y bueno, se logró pasar y no, la bala, ahí estaba puesta la bala, no le pegó a nadie. Estuvimos de buenas, ¿sí me entiende? Pero bueno, ese tipo de situación uno las vive allá y es como algo que sí... bueno pues, uno lo vuelve como una cosa curiosa pa contar ¿cierto? "Fíjate lo que nos acaba de pasar en el bus", pero uno sigue la vida así. Y eso que trabajó uno en los derechos humanos. O como el caso, que ese caso sí todavía cada que me acuerdo me duele mucho. Un muchacho joven él, la mamá trabajaba en una ONG, que tenía una motico, y entonces vio cuando unos \_manes\_ en un carro atracaron por allá una cosa, pero él lo vio sin querer; y él por haber visto, llegaron esos \_manes\_, lo persiguieron y lo mataron, no más por haber visto. Ese tipo de cosas a uno le generan un rechazo, "hijueputa, no quiero saber más nunca de ese país", muchas veces dice uno eso, "no quiero saber nada de allá", "no me voy pa'llá ni por el putas". O como ahora, por ejemplo, con el proceso de paz, la negociación de paz, uno decía: "¡hijueputa!", bueno, ahora sí"; entonces ya uno empieza a pensar: "bueno, me voy a devolver pa Colombia", FAMILIAR 1 y yo lo estábamos pensando incluso. Obviamente ya en estos momentos, nosotros estamos interesados en pensionarnos aquí, porque no tenemos



otra opción de pensión. Nosotros en Colombia no nos pensionamos ya, hace mucho rato está eso descartado, entonces: “nos vamos a pensionar aquí ¿cierto?, y nos vamos a estar en Colombia”. Pero mire que ya no, ya incluso estamos pensando en que no, eso no tiene caso. \_I mean\_, porque, bueno, empezamos a volver a ver que eso es peligroso, sobre todo por los antecedentes. Y porque nosotros de todas maneras, no somos personas que nos vamos a quedar quietos ¿cierto?, si nos vamos pa Colombia, de todas maneras vamos a estar colaborando con cosas de derechos humanos. De hecho, yo sigo siendo socio de la institución de la que soy, sigo siendo socio, participo de los procesos de allá, ¿sí me entiende?, online y a larga distancia, pero sigo participando de las vainas de derechos humanos en Colombia. Yo sigo participando en eso.

Y en últimas, lo que te quería decir, mi compañera, o sea, FAMILIAR 1 también hizo una carrera aquí completa, cinco años se gastó ella estudiando Medicina Tradicional. Ella ya venía con una carrera de Colombia, psicóloga, pero acá hizo otra carrera...

[INAD: 1:21:23-1:59:37] [FIN DEL AUDIO]

Y eso es lo que posibilitó también que ella pudiera laboral y profesionalmente ubicarse acá. O

sea, para nosotros, en nuestra experiencia, la gente tiene que estudiar una cosa así para que le... [INTERRUP]

ENT: Y con respecto a lo último que me estabas diciendo sobre Colombia, entonces ¿vos sentís que tu percepción sobre el país y sobre el conflicto sigue siendo la misma pues?, realmente no ha cambiado o ¿cómo crees que ha cambiado tu percepción sobre el país estando ya aquí afuera?

TEST: No, no, a ver, estando acá afuera... ¡Ah! es que este es un detalle muy importante.

Vea, una cosa que pa uno que es refugiado se vuelve no un lujo, un artículo de primera necesidad, es tener la posibilidad de conectarse al internet, tener la posibilidad de tener un computador y poderse conectar al internet. Por dos razones fundamentales: una, porque uno quiere seguir sabiendo de su país y, lo segundo, pa poderse comunicar con la familia. Eso es fundamental emocional, psicológicamente. Nosotros lo aprendimos desde cuando estábamos en España, inicialmente no teníamos computador, entonces comprando de esas tarjetas pa llamar y eso, hasta que por fin, allá con ORGANIZACIÓN social 1 conseguimos un portátil, un computadorcito con muchos problemas y viejito, pero con eso nos empezamos a defender; y cuando llegamos aquí a Canadá, vinimos con ese computadorcito, que era viejito pero con eso nos defendíamos, ¿cierto? Pero yo sí le digo, eso es fundamental, la gente, eso no es un ningún...

ENT: El contacto.

TEST: O sea, tener un computador y hacer su internet, es una cosa fundamental pa cualquier exiliado, pa poder ver las noticias de allá porque aquí en Canadá ¿cuándo pasan noticias de Colombia? Nunca, mejor dicho, es rara la vez. ¡Ah!, bueno, aquí una cosa que usábamos al principio era que en las bibliotecas había... entonces uno se iba pa allá, por ejemplo, cuando el computador tenía problemas, tal

cosa. Inicialmente, la vez que compramos un computador también de segunda por ahí pa poder, porque ese que traíamos estaba muy viejito ya y ya no estaba funcionando, entonces nos conseguimos un computadorcito por allá, en esos lugares \_Flea Market\_ que llaman aquí. Allá nos conseguimos el primer computador acá. Y yo después de eso, por encarrrete propio, que desde Colombia lo tenía, yo más o menos sabía lidiar con computadores hasta arreglarlos y todo eso. Entonces una de las cosas que yo hice mucho aquí al principio era ayudarle a la gente en eso. Aquí todo el mundo, mucha gente inicialmente que nos conocía, no hacía sino llamarme a mí para que fuera a organizarles el computador para poderse conectar. Y yo lo hacía gratis, nunca le cobré a nadie porque, por eso, porque fuimos conscientes, “no, es que eso no, no”. Entonces yo una de las cosas, el servicio que yo prestaba aquí a la comunidad colombiana era ese, y les arreglaba el computador, a organizarles y a explicarles cómo se conectaba a internet, etc. Entonces, yo inicialmente hice mucho eso, ya no, hace muchos años que ya no, pero eso es una cosa fundamental. Eso como para ubicarte, que se me había olvidado comentar del exilio, eso es fundamental, porque es que para uno, eso hace parte de la salud mental. Así sean noticias terribles, pero uno saber qué está pasando allá. ¡Ave María! Usted no se imagina, usted no se imagina cómo es de importante eso pa uno, cuando uno está exiliado y yo me imagino que pa todo inmigrante, saber qué está pasando allá con el país, con su tierrita y pa poder uno comunicarse con la familia más barato, porque es que eso le cuesta a uno mucha plata estar llamando por teléfono. En cambio, uno utilizando ahí el internet, por correo electrónico o después con el Skype, por ejemplo, con el Skype es una cosa fundamental y que además uno se ve las caras pues. ¡Fundamental!

ENT: Oíste TEST, ya para pasar como antes de la parte final, yo quería devolverme una migajita no más, y es a preguntarte ¿qué consideras vos entonces que perdieron con el exilio?

TEST: ¡Ay!, toda una vida.

ENT: Ya has mencionado algunas pero si las puedes así como enumerar, al menos algunas o las más importantes.

TEST: A ver, en el caso de nosotros, pero hago la claridad de que yo estoy muy consciente que el caso de nosotros tiene algunas excepcionalidades.

ENT: Sí, estamos hablando de tu caso.

TEST: En lo general, uno no ve que sea así siempre, pero hay algunas cosas que sí, ¿cierto? Pero lo que uno inicialmente pierde es la vida de uno, porque uno tiene que volver a empezar de cero, eso es verdad. Entonces otro, después ya con el tiempo, uno recupera parte de eso, de lo que fue, parte, pero eso ya nunca lo va a recuperar del todo ¿cierto? Y no sé, todavía estoy pendiente de poder recuperar más de eso, de volver otra vez a escribir sobre los problemas en Colombia y mandar un documento, o sea, del papel que cumplíamos antes y de toda la vida ¿cierto?

ENT: ¿De ese otro TEST que eras allá?

TEST: Exacto.

ENT: De esa otra parte.

TEST: Ciertamente, de esa otra parte. Y en algunos casos, yo he visto aquí, ya mira una otra gente que ya pierden completamente y no quieren ni volver a saber nada de eso allá, sino que siguen aquí ya su nuevo rol. Eso es lo primero, que uno pierde lo que uno es, y eso es fundamental porque es que eso es volver a empezar de cero. Ese es un aspecto ¿cierto?, no, es que ese es el aspecto fundamental. En algunos casos, como el caso nuestro, uno tiene pérdidas materiales. Nosotros perdimos la casa propia que teníamos, ¿por qué la perdimos, a ver, porque no llevábamos mucho tiempo pagándola, estábamos en esos programas del ORGANIZACIÓN PÚBLICA 9, que en esa época era... y obviamente no pudimos pagarla. Entonces, tocó entregar la casa para poder cubrir la deuda porque ni por acá teníamos plata, mejor dicho, no había plata con qué pagar eso. Entonces eso lo perdimos, perdimos la casa. Entonces algunas pérdidas materiales también, eso es lo fundamental, pero es que eso es mucho ¿cierto?

ENT: Claro, está bien.

TEST: Ahora, ya en el caso de nosotros, ya a nivel de la excepcionalidad, porque esto que acabo de decir antes yo creo que a todo el mundo le pasa, pierde uno mucho eso, y en algunos casos, la gente logra recuperar, se regresa. Conozco casos de gente que se regresa y recupera su cosa y vuelve y sigue siendo lo que era antes, ¿cierto?

ENT: Recupera lo que era allá...

TEST: Se vuelve pa Colombia a los años, por ejemplo, 8 años o algo así y logra recuperar lo que era antes allá y sigue siendo lo que era antes.

ENT: ¿Cómo regresar a su profesión allá?

TEST: A su profesión y a lo mismo de lo que estaba haciendo y lo logra, mucha gente lo logra. Pues son exilios temporales, hay muchos casos de esos, uno ve que la gente vuelve y se recupera; habemos otros que no, que eso se pierde pues, y recupera uno cositas, pedacitos. Y eso que nosotros logramos mantener contacto con las ONG de allá, pero que no es lo mismo ya de todas maneras. Entonces uno sí pierde ahí mucho. Ya en el caso de nosotros al final de cuentas, ya balanceando hoy, también es cierto que ganamos otras cosas, pero eso que ganamos es un decir, pero sí, es cierto. ¿Qué ganamos? Por ejemplo, yo pienso que se nos amplió mucho la visión del mundo ¿cierto?, en mentalidad y no solamente a nosotros sino a los hijos mayores. El hecho de que nuestros hijos

hayan tenido posibilidades de estar en otros lugares del mundo, en España y aquí en Canadá. Y bueno, ya después de estar aquí en Canadá, pues han conocido medio mundo, de que saben hablar otros idiomas, eso es una ganancia también, no voy que negarlo.

Nosotros también que hablamos inglés ¿cierto?, es un segundo idioma que a lo mejor si estuviéramos en Colombia, no nos hubiéramos preocupado nunca por aprenderlo.

Bueno, uno allá de todas maneras de profesional, sí le toca y, de hecho, estudiamos inglés, pero usted sabe que el inglés que le enseñan a uno allá en la universidad y en el bachillerato, en última instancia, es un inglés que uno no termina hablando inglés, eso ahí es como uno para pasar unos \_tests\_ ahí y ya, pero uno no termina hablando ni puta mierda inglés pues.

Pues nosotros éramos profesionales allá, y supuestamente los ingleses que uno ve no pues, cuando llegamos por acá, no entendía uno ni jota, ni decía ni mu. Yo, por ejemplo, era el que un poquito más podía leer, pero hablar o entender, no, ni puta mierda, leía alguna que otra cosita. Pero bueno, sí, eso son ganancias, son ganancias.

ENT: Bueno.

TEST: De resto, eso es. Nos tocó volver a empezar, pero sí, entonces pierde uno su vida.

ENT: Y ahora, ya después de tanto tiempo ¿cierto? Este... [INTERRUP]

TEST: 20 años.

ENT: Ya tanto tiempo, ¿no? Bueno, sigues teniendo relación con Colombia, tienes relación con colombianos aquí, mientras estás acá en Canadá, ¿por qué crees o de dónde surge esa...?, bueno, no digamos necesidad, mejor dicho, si el contacto que sigue teniendo con colombianos aquí afuera es intencionada ¿o si es más accidental? Y si es intencionada, ¿por qué crees que tienes la intención de seguir en contacto con la gente y no simplemente se aíslan y chao, Colombia?

TEST: Bueno, eso ahí hay un detalle que se me... Sí, a ver, porque nos sigue doliendo el país ¿cierto? Y de alguna manera juntarnos con colombianos es pensar en qué medida colabora uno con lo de allá, eso. Pero no, hay otra cosa que yo pienso que es más, más de fondo. A ver, una de las cosas que uno pierde es que uno allá tenía un círculo de amigos con quien tener una vida más allá de la familia que, de vez en... semanalmente o incluso así fuera cada mes, uno hacía tertulia, se reunía, se iba y tomaba unos traguitos. Incluso nosotros teníamos mucha vida social allá, incluso se puede decir que cada semana tenía alguna cosa con amigos y amigas. Aquí uno pierde eso completamente. Entonces, una cosa que nos ha costado mucho trabajo, pero mucho trabajo, y hasta se puede decir hoy en día todavía es la realidad, es ese círculo de amigos con quien uno hablar, con quien uno poder hablar de otras cosas, de la película bacana, bueno, de cosas que tiene, o sea, el círculo social es muy limitado, incluso para gente como nosotros que no nos ha ido tan mal ¿cierto? Pero hasta el sol de hoy, hoy es el día que yo te puedo decir, nosotros no tenemos un círculo social amplio aquí, nunca lo hemos podido construir; sobre todo nosotros los papás. Los hijos lo tienen un poquito más, ellos sí han construido un poquito más, pero nosotros, FAMILIAR 1 y yo, no, no hemos podido construir aquí un círculo social muy amplio. Lo más que hemos podido construir ha sido un círculo social, con muchas limitaciones, pero es con gente de Colombia y latinoamericanos en alguna medida. Bueno, tenemos una pareja de ----- que nos queremos, muy cercanos, muy cercanos, con los que regularmente, en cada periodo de tiempo, ellos nos invitan a la casa y nosotros los invitamos a la casa, y tenemos algunos colombianos y colombianas ya en el sentido personal, que nos podemos ir a pasear con ellos, ¿cierto?, pero más allá de eso, no. Por ejemplo, gente que sea anglosajona, por ejemplo, no, sí conocemos algunos pues, y nos hemos conocido, pero no ha sido posible, nunca ha sido posible.

ENT: ¿Por qué crees?

TEST: Es que es muy difícil. Y ahí es donde yo sí me cuestiono, yo creo que hay unas barreras culturales, de raíces culturales muy fuertes que diferencian las cosas, entonces uno

como que no se siente uno en su salsa. No es que no hayamos conocido alguna gente y hayamos tratado, hemos estado, yo, por ejemplo, alguna gente que nos ha invitado, una vez por allá nos invitaron y estuvimos allá y uno se siente tan fuera de foco, tan fuera de foco que dije: “no,

hombre, yo no vuelvo a ir por allá”.

ENT: ¿Cómo que no encuentran puntos de conexión o...?

TEST: Sí, no, ni siquiera ni de qué hablar bien. Ahí hemos tenido alguna cosa es porque bueno, algunas colombianas, colombianos, sobre todo que conocemos, el esposo es anglosajón. Entonces cuando hay fiesta allá, entonces obviamente ellos tienen amigos anglosajones y ahí es que nos hemos encontrado varias veces con algunos anglosajones, pero excepto porque ellos nos invitan a esas fiestas, no logramos nosotros construir nuestra propia relación con esos anglosajones o gentes de otras culturas. Realmente complicado.

ENT: Y tampoco es que ustedes recibieran invitación de gente así anglosajona, como dices tú, y ustedes hayan rechazado.

TEST: No, no, es que no dan mucho espacio.

ENT: ¿Es que ni siquiera se reciben pues?

TEST: No se reciben muchas invitaciones y en las veces que hemos coincidido juntos en actos sociales, hay unas barreras ahí que son culturales de gustos, de cosas, de intereses de qué hablar que como que no, uno sí habla ahí una que otra cosita pero no pasa de ahí ¿cierto? Yo, por ejemplo... Incluso, en ese sentido, hay mucho pa'l lado de FAMILIAR 1, FAMILIAR 1 ha tenido, bueno, ella es más sociable, yo soy un poco menos. Bueno, y también por el trabajo de ella que es atendiendo pacientes, pero aun así es con gente latina fundamentalmente, bueno, y algunos canadienses, pero no, no, porque también nosotros somos canadienses, incluso

esa es una de las cosas que a mí me molesta, cuando la gente habla que canadienses se refiere a los blancos, eso es un erróneo completamente. Yo por eso digo anglosajones, o europeos.

ENT: ¿O sea que sí te sentís también canadiense?

TEST: Bueno, esa es una cosa que te quiero contar. Inicialmente, hubo una época en que estuve trabajando, cuando ya después de que conseguimos la ciudadanía, que uno aquí después de que completa 3 años seguidos, uno aplica por ciudadanía creo, si no estoy mal o así era anteriormente, ¿o cinco años? Ya no me acuerdo si son 3 o 5 años, no me acuerdo en estos momentos. Pero nosotros conseguimos la ciudadanía pues, a la primera oportunidad que tuvimos la conseguimos. ¿Por qué? Porque eso nos daba un estatus más tranquilo y que, por otro lado, nos permitía movernos en el mundo con menos problema, porque en esa época de nosotros, ya hoy en día ha mejorado mucho la cosa para el pasaporte colombiano ha mejorado mucho ¿cierto? Pero, por ejemplo, hace unos años, eso uno con pasaporte colombiano no podía viajar a ningún lado, había que sacar visa y la visa para que se la dieran era un problema mayúsculo. Bueno, entonces nosotros pensando en eso más que todo fue que sacamos el pasaporte canadiense. Entonces, yo te voy a decir algo, yo hubo un tiempo que empecé: “bueno, yo tengo que decir que

soy canadiense, soy canadiense como cualquier otro canadiense, ¿cómo así?”, y empiezo uno a tratar de trabajar un poco en ese sentido, “bueno, tal cosa”. Pero sabe ¿cuándo ese proceso muy particularmente se truncó?, cuando en el gobierno de Harper sacaron la ley esa que nos pone a los no nacidos aquí como ciudadanos de segunda clase, a mí se me quebró simbólicamente mucho esa idea, se me quebró, internamente sentí un quiebre.

ENT: ¿Pensar que te podían quitar la ciudadanía en cualquier momento?

TEST: Sí, que con mucha facilidad me la podían quitar, porque eso fue lo que hizo esa ley, pues dentro del plan ese de la lucha contra el terrorismo que el gobierno de Bush en Estados Unidos y que Harper aquí, que eran conservadores, le hicieron juego y entonces sacaron esa ley. Que Trudeau, una de las cosas que prometió en la campaña era que lo iba a cambiar otra vez, volver a qué y no lo ha hecho.

ENT: Y ya no lo hizo.

TEST: Y ya no lo va a hacer y nadie más le ha vuelto a decir nada frente a eso. Uno no ve que en los medios se hable de eso, pero eso a mí simbólicamente me afectó profundamente, y desde eso dije: “no, qué maricada, yo no soy de aquí”. Pues tengo un estatus, puedo estar aquí y toda esa cosa, me voy a pensionar aquí y voy a vivir aquí mucho tiempo, yo creo, pues, no veo pues todavía condiciones de que me vaya a vivir a Colombia, no las veo y ahora sí menos pues. A Colombia voy a seguir yendo obviamente, yo voy a seguir yendo a Colombia, pero ¿me voy a vivir a Colombia?, no. Yo creo que ya yo me quedo acá, aunque a veces pensamos: “a ver, ¿pa qué otro lugar nos pudiéramos ir?”, FAMILIAR 1 y yo a veces pensé, “¿pa qué otro lugar nos pudiéramos ir a pasar la vejez?”, ¿cierto? Cuba nos ha sonado, pero bueno, esas son puras pendejas pues, todavía no. Pero, por ejemplo, a mí sí me afectó mucho esa ley, me afectó mucho porque lo sitúa a uno en una situación donde a uno se la pueden quitar, se la pueden quitar.

ENT: Y aunque te sentís canadiense o no te sientes canadiense o...

TEST: No, por eso te estoy diciendo, no, es que no me estoy sintiendo.

ENT: Bueno, con estas diferencias ya.

TEST: Es que estaba trabajando en función de eso, incluso en el deporte, por ejemplo, “que le vaya bien a Canadá”, que tal cosa y lo estaba conscientemente trabajando, pero no lo logré hasta el punto de decir que me siento canadiense. Y cuando salió esa ley, ahí sí que cierto: “no, ¡qué güevonada!”, y yo hoy en día tengo temores en ese sentido. Por ejemplo, lo que pasa en Estados Unidos, con los latinos de Estados Unidos que ahora hay una ofensiva que incluso hasta la gente que está legalmente allá con todas las de la ley y tal cosa y que tienen hasta ciudadanía gringa, tienen susto de que se las vayan a quitar y que los van a echar ¿cierto? No está lejano el día en que eso se propague aquí a Canadá.

ENT: Claro, por eso, pero entonces aun incluso en esa época en que estabas haciendo el trabajo consciente, ¿igual seguías sintiéndote colombiano?

TEST: ¡Ah! Sí, eso no va a cambiar nunca.

ENT: Tu percepción sobre Colombia no cambió.

TEST: Yo creo que eso no va a cambiar nunca, no, no tiene cuando, muy difícil. Y sentirse

latino, es que yo me siento orgulloso de ser latino.

ENT: Sí.

TEST: Me siento orgulloso.

ENT: Sí, hay algo muy particular que pasa acá y es que, como que...

TEST: Es más se le reafirma a uno más.

ENT: Sí, se le reafirma.

TEST: En algunas cosas, a uno se le reafirma más.

ENT: Así es.

TEST: Sí, yo me siento muy latino. Otra cosa es que yo empezaba a sentirme, de entrar también de que me siento canadiense, pero sin dejar nunca de ser latino ni colombiano, pero sentirme también canadiense. Ahí es donde uno dice, yo tengo, por ejemplo, algunas inquietudes, preguntas intelectuales y teóricas un poco sobre el asunto del multiculturalismo, ¿cierto? Tengo mis preguntas muy fuertes frente a eso, de cómo eso puede funcionar en determinado momento. Y hoy en día en el mundo, eso es un problema, con el problema de la migración, eso es un problema muy grave; y con el avance del fascismo y de la extrema derecha, ¡puf!

ENT: Y bueno, entonces aquí ahora sí vamos aterrizando ya como para terminar. Una es si me puedes decir entonces ¿qué papel crees que pueden o deben ocupar las víctimas del exilio en el proceso de construcción del país, de Colombia?

TEST: ¡Ah! Esa es una cosa que no la había pensado, pues hablando de cosas reales y prácticas pues. Bueno, a ver, no. Una cosa, si el país cambiara realmente y hubiera una apertura, yo sí creo que hay lo que llaman mucho cerebro fugado, ¿cierto? Pero no solamente eso, el hecho de que uno haya aprendido acá muchas cosas, uno podría ayudar mucho en Colombia, yo creo, tendría que haber una apertura en Colombia porque eso es lo otro también. Yo no sé si es Colombia o si en todos los países pasa eso, ¿cierto?, cuando uno está allá, uno no es muy abierto a los extranjeros... bueno, eso es complicado porque se dice que los latinos no, en Colombia... A ver, en los países del Sur, hemos sido muy abiertos con los extranjeros, pero eso es relativo. Yo creo que uno cuando está allá no es que sea uno tan abierto con lo que a uno le pueda... y sobre todo con toda esa historia de opresión, de robo, de descaro que ha habido, es muy difícil, ¿cierto?, no hay mucha apertura. Pero bueno, yo digo que sí, aquí uno estando afuera, acumula una experiencia, unos conocimientos, unas cosas que uno podría aportar en Colombia, yo sí creo que podría haber grandes aportes en ese sentido, ayudar a construir nuevas propuestas, sí, yo pienso que sí. Ya pensándolo así claramente, yo pienso que sí se podría ayudar mucho, en mucho sentido, pero para eso tendría que haber una apertura en Colombia. Mejor dicho, tendrían que cambiar las cosas, como están ahora hoy en día es muy difícil. Empezando porque aún está en riesgo la vida de uno pues, allá lo pueden matar a uno tan fácil, y eso que yo no soy una persona de los que estén buscando pues los paracos o la derecha pa matarlo, no, ya ni se acordarán, quién sabe quién será uno. Pues ya hoy no estará, no sé si aun estaremos en alguna lista por allá, de esas listas que mantiene la gente, que mantienen allá los militares.

Yo creo que ni estaremos ya, es que han sido más de 20 años ya, pues 20 años, no creo que ya estemos ni en listas, pero...

ENT: ¿Y has sentido alguna estigmatización por ser exiliado en Canadá, pero cuando regresás al país? ¿Has sentido algo?

TEST: No, ¿por qué? Porque uno aquí la gente no sabe que uno es exiliado, uno no le dice a la gente.

ENT: ¿Allá?

TEST: Aquí.

ENT: ¿Pero cuándo llegás allá? A ver, esperate. Cuando llegaron acá, ustedes no le dicen que ustedes son exiliados.

TEST: ¿A la gente de la calle?

ENT: No, pero que entre la misma gente que vayas conociendo y alguien supo.

TEST: No, hubo no va diciendo, no va diciendo, uno no lo va contando así.

ENT: Bueno, ¿y cuándo van allá?

TEST: Pues tampoco ¿cierto? Lo que pasa es que si uno vuelve a la gente... a ver, la gente sabe que uno es exiliado porque de hecho, le tocó saber del caso de uno, entonces saben que uno es exiliado. Bueno, sí hay cosas que uno sí siente allá y es que uno pierde autoridad, porque la gente se mete la idea de que uno no está allá, entonces uno no sabe lo que pasa allá.

ENT: Entonces no tendría por qué estar opinando.

TEST: No, pues, si no que no le dan tanto valor a lo que uno opine, aunque muchas veces es al contrario, uno aquí se mantiene más enterado que la gente allá, porque es que uno aquí sí se preocupa por leer noticias de todo tipo.

ENT: O uno aquí tiene acceso a otros...

TEST: En cambio allá la gente está muy metida en su propia cosa, que hay cosas que no se dan cuenta ellos y uno aquí sí se da cuenta. A pesar de que eso es así, la gente allá como que le subvalora lo que uno pueda decir, porque uno no está allá. Entonces en ese sentido, sí hay algo ahí.

ENT: ¿Y consideras que debería haber algún tipo de reconocimiento de las responsabilidades por el exilio por parte de los paramilitares en tu caso? ¿cierto? Estamos hablando que

los responsables de tu exilio fueron los paramilitares.

TEST: Fueron los paramilitares.

ENT: ¿Y consideras que debería haber algún tipo de reconocimiento de esas responsabilidades por el exilio tuyo?

TEST: Obviamente, obviamente, pues la violación de los derechos humanos. Es que es un desplazamiento forzado.

ENT: ¿Y

qué tipo de reconocimiento vos esperarías que ellos hicieran?

TEST: No, es un desplazamiento forzado, eso es un desplazamiento forzado.

ENT: Pero ¿qué esperarías que ellos hicieran para tomar responsabilidad de lo que hicieron?, ¿qué podrían...?

TEST: Yo ya no espero nada.



ENT: Bueno, y no en tu caso, ¿sino en el caso de otra gente?

TEST: No, yo digo que no. Hay una, por ejemplo... es que yo no sé cómo se pudiera pagar eso porque uno pierde la vida de uno, no sé cómo se podrá pagar eso, realmente es que no sé. Yo creo que sí tiene que haber un reconocimiento pero no sé. Ahora, yo sé que ha habido, de hecho, hay algunos planes muy chimbos pues para el retorno, ¿cierto?, ahí en esa vaina de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 10 hay planes pa'l retorno, muy limitados, muy limitados. Porque, por ejemplo, para uno estudiar no es que sea muy amplio, solamente para algunos pregrados, pero, por ejemplo, el otro compañero que estaba interesado en un doctorado, no le ofrecían nada, ¿cierto?, como una beca para que estudiara un doctorado. Yo pienso que tiene que haber reconocimientos materiales porque es que la gente pierde muchas cosas, entonces reconocimientos materiales tienen que haber. Yo creo que eso es legítimo, es muy mínimo lo que hay de reconocimiento material. Bueno, hay una plata que paga ahí por vía administrativa, pero que es muy poquita, pero eso mejor dicho, creo que a muy poquita gente le han reconocido dineros y son muy poquitos, ¿cierto?

ENT: Y si

no a vos individualmente o a tu familia, por ejemplo, ¿el reconocimiento a la institución? ¿A ORGANIZACIÓN SOCIAL 1?

TEST: Ah, no, también, obviamente, ese proceso está. ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 está en lo que se llama la reparación colectiva, ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 está en un proceso en ese sentido, y bueno, algo ahí, el gobierno ha aportado a raíz de esa ley, pero que el gobierno que está ahora

la quiere tumbar de todas maneras, eso lo quieren cambiar. Entonces quién sabe qué va a pasar en un futuro con eso ¿cierto? Y la no repetición que lo principal sería eso, eso es algo que todavía no es muy claro, pero sería de las cosas que hay que recuperar, que habría que... o sea, sí, la no repetición. O sea, y la no repetición ¿en qué está basada fundamentalmente? ¡Ah! En que se reconozca públicamente que se violaron unos derechos de la gente, hay alguna reparación en ese sentido y de alguna manera se judicialice a los responsables, institucionales e individuales, ¿cierto? Eso no quiere decir que no pueda haber perdón, sí. De hecho, yo sí comparto la justicia transicional que hay hoy en día, o sea, que la gente confiese sus crímenes y tal cosa, tan... entonces, no lo metan a la cárcel porque confesó, ¿cierto? Y yo estoy de acuerdo con eso, pero que confiesen y que asuman su responsabilidad en el sentido de: "bueno, sí, hicimos eso". De hecho, en el caso de nosotros específico, ese proceso está, Castaño ya lo mataron, pues apareció en... pues hay una duda de que sí lo hayan matado o no, eso no se sabe a ciencia cierta, pero bueno, ya no está en el panorama, pero RESPONSABLE 1 ha estado en el caso de nosotros, está ahí metido en el caso de nosotros. Hay un proceso judicial con el caso de nosotros, y RESPONSABLE 1 está ahí involucrado en el caso, él ya lo dijo, sí claro, eso lo utilizaron a la... ¡ah! Que, a propósito, cuando hablamos del secuestro de nosotros, no te dije creo, que fue La Terraza, la banda La Terraza la que lo cometió directamente.

ENT: ¡Ah! ¿Los materiales?

TEST: Los autores materiales, pero bajo las órdenes de Castaño, los paracos, la banda La

Terraza, fueron los que nos secuestraron a nosotros, miembros de la banda La Terraza. Pero ahí había una persona que pertenecía directamente al grupo de Carlos Castaño o alguna cosa en ese sentido, que no era de la banda La Terraza, que fue el que nos dijo: “no somos eso que ustedes llaman de extrema derecha”. Pero esa otra gente era de la banda La Terraza. Eso incluso ya está judicializado, o sea, eso está ahí incluso en las... porque ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 puso abogado, eso hubo hasta abogado y todo eso, y en esa, cuando... ¿se acuerda que ha habido de RESPONSABLE 1 y

toda esa gente ha tenido audiencias públicas? Bueno, ahí han estado y sí, él habló del caso de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1. Claro, sí. La banda La Terraza, o sea, eso está público, eso está reconocido ya de que fue la banda La Terraza la que nos secuestró a nosotros y que fueron ellos, y RESPONSABLE 1 tuvo que ver con eso, y Castaño obviamente, pues Castaño fue el que nos... obviamente, eso no tiene vuelta de hoja, ¿cierto? ENT: Y TEST, ¿cómo crees tú que la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 podría esclarecer y promover el reconocimiento público de los crímenes cometidos y de las víctimas en el exterior? ¿Cómo crees que eso se podría dar?

TEST: En el informe, en los reportes y ubicarlo como una violación obviamente, un desplazamiento forzado hacia el exterior. O sea, hay desplazamiento forzado interno y hay desplazamiento forzado externo, sí.

ENT: ¿Y estás hablando que las formas de reparar a las víctimas en el exterior serían como con ciertos reconocimientos materiales también?

TEST: También. Yo pienso que sí porque la gente pierde todo. Eso es como el caso también del

desplazamiento forzado interno que le quitan la tierra y se la tienen que devolver. Ahora, eso no va a pasar, eso es un tropel en Colombia. En el caso de los campesinos pues a ellos sí, con mayor razón, ¿cierto? A uno pues sí, pero es que uno pierde mucho. Como dije, hay una parte que no sé cómo se podría recuperar, que es la vida de uno, ¿cierto? Eso ¿cómo lo repara uno ya a estas alturas de la vida? No hay forma de eso pues, no sé cómo se podría reparar eso,

no se me ocurre. Pero una parte sí es material, claro. A mí me tocó sufrir mucho aquí y empezar de cero, o nosotros que perdimos la casita, ¿cierto?

ENT: Y la biblioteca que mencionaste la otra vez.

TEST: ¡Ah! Sí. Bueno, los libros. La familia allá en Colombia guardó muchos libros, los guardó la familia.

ENT: ¿Y de qué manera crees que el Estado colombiano puede llegar a promover una convivencia pacífica en el país?

TEST: ¡Ay! ¡Por Dios santo!

ENT: El Estado.

TEST: Sí, yo sé de qué me estás hablando, el Estado [risas]... ¡Ay, Dios! Pues comprometerse seriamente con el proceso de paz, sería lo primero y lo fundamental y a partir de ahí...

ENT: ¿Un compromiso real?

TEST: No, un compromiso real y de fondo. Empezando por una cosa tan simple, que cumplan

lo que acordaron con las FARC inicialmente, y segundo, que abran un proceso de negociación con el ELN, pero que cumplan por favor eso y lo implementen. La reforma agraria que está planteada ahí, eso ¡pff! La reforma política que está planteada ahí, ¡pff! Empezando porque no aceptaron lo de las curules para las víctimas y todavía eso es una pelea, o sea, no, no, lo primero es que cumplan los acuerdos, que le trabajen seriamente a la paz. Lo segundo, es que realmente haya medidas para afectar... que alguno de los acuerdos con las FARC era en ese sentido, pero pues, un Estado sí, toca cambiar muchas cosas del Estado porque es muy difícil. La vaina de la democracia, la vaina contra la desigualdad social, la vaina para tratar el problema del cambio climático. Eso, mejor dicho, ahora eso es muy difícil, yo estoy siendo iluso, pero por lo menos inicialmente que cumplan con el acuerdo de paz, que al menos comiencen por ahí.

ENT: ¿Y qué papel crees que podría jugar la comunidad exiliada en esa promoción de la convivencia de los diferentes sectores de la sociedad en Colombia? Y si crees que esa comunidad podría hacer algo aquí en Canadá, desde Canadá.

TEST: A ver, es que mire, es que como comunidad es muy complicado, ¿cierto?, porque no estamos juntos todos. Lo que se puede hacer es divulgar lo que pasa allá, ese es un primer aspecto, seguir divulgando todo lo que pasa allá. El segundo aspecto es hacer presión ante estos gobiernos para que presionen al gobierno colombiano para que cumpla las cosas y para que no se sigan violando los derechos humanos. Yo digo que esas son las dos cosas más importantes, mejor dicho, las únicas dos cosas que valdrían, que servirían pa alguna cosa ¿cierto? Primero, divulgar lo de allá, y segundo, presionar a estos gobiernos de acá para que respalden esa protección de derechos humanos. Esas son las dos cosas que la gente en el exilio puede hacer, de resto, pues no veo qué más pueda haber, pero son como los dos aspectos fundamentales.

ENT: Bueno, hay unas preguntas aquí que creo que ya más o menos las respondiste. ¿Qué tipo de reformas institucionales y alternativas orientadas a la no repetición de los crímenes debería impulsar el Estado colombiano para establecer las garantías de no-repetición?

TEST: Bueno, es que yo pienso que eso ya más o menos está.

ENT: Sí, ¿cierto?, ya más o menos.

TEST: No, pues, dentro de la idea de que cumplan los acuerdos, con el acuerdo de paz, ahí está, ahí hay una primera cosa. Por ejemplo, la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 11, la justicia, la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 que funcione realmente y respalden eso, que lo de los desaparecidos, ¿cierto?, que respalden eso. Mejor dicho, implicaría aplicar los acuerdos de paz, es que ahí está. Por ejemplo, una reforma política que le dé más garantías a la oposición, lo de las circunscripciones para las víctimas, o sea, hay un conjunto de cosas ahí que realmente pues eso, mejor dicho, en última instancia es un problema también de mayor democracia, ¿cierto?, de democratización y de mirar a ver cómo se frena el proceso de la desigualdad social tan grande que hay en nuestros países, ¿cierto? Bueno, eso es un

problema en el mundo pero es que en nuestros países es aberrante, es que daría pena, mejor dicho, es un descaro impresionante.

ENT: ¿Y qué crees que debería haber pasado para que tú no hubieras tenido que salir del país, vos y tu familia?

TEST: Que no me hubieran secuestrado.

ENT: Pero ¿cómo crees que el Estado hubiera podido hacer ahí para evitar que salieras?

TEST: ¡Ah! Brindarnos protección y haber detenido a los responsables, lo cual pues no iban a hacer porque de hecho trabajan conjuntamente. Pues, uno sabe que los paramilitares trabajan conjuntamente con el Ejército, entonces uno no tiene forma, no tiene forma de... o sea, sí, no. Deberían haber detenido y haber juzgado a los militares comprometidos en alianza con los paramilitares y parar todo eso que había, los genocidios que han habido, mejor dicho, es que eso no tiene... Lo de nosotros es un casito comparado con muchas otras cosas que han pasado allá, lo de nosotros es un casito ahí pues que sí muestra pues el problema, pero realmente nosotros en última instancia podemos decir que contamos con suerte, mejor dicho, realmente, nosotros contamos fue con suerte. Fue una experiencia muy traumática, nos cambió la vida completamente.

A mí, ve, sin mentirte, una cosa que, a mí me salieron canas reales, reales, yo antes de eso no era tan canoso y esos días que estuve ahí secuestrado me salieron canas por montones, en serio, no, no es mentira. Por ejemplo, estas canas aquí me salieron ahí, mejor dicho, me salieron canas porque obviamente uno pensando a toda hora que lo van a matar, eso pues obviamente genera mucho estrés, “quién sabe si mañana voy a estar vivo o no”, porque así fue como lo vivimos nosotros, ¿cierto?, allá, todos los días. Realmente, hasta el último día que nos soltaron, era pensando uno: “bueno, ¿iremos a vivir o no? ¿Nos van a hacer el tal juicio ese que nos dijo Castaño que nos iban a hacer? ¿Y el juicio entonces es que nos van a matar, nos van a dejar aquí presos, como inicialmente decía él? O ¿qué?” pues, uno nunca sabe. Entonces a toda hora es pensando uno si mañana sí voy a pasar el día, ¿cierto?, “¿vamos a terminar el día o no?”. Y que ya hoy en día hemos sabido que ellos sí pensaron, la opción de que nos mataran sí era real, no era carreta; después supimos de que realmente ellos sí estuvieron pensando de pronto matarnos, pero que después les salió muy difícil porque era un problema político. Y resulta que estuvimos de buenas, porque se abría la coyuntura de eso y entonces los paras y Castaño estaban interesados en hacerse aparecer como que eran una fuerza política y que entonces ellos de mirar a ver cómo aportaban a la paz, y eso nos salvó la vida también, porque después de eso fue que Castaño sacó la cara públicamente; antes de eso, Castaño nunca se había mostrado públicamente. Después de lo que pasó con nosotros y con lo de Piedad Córdoba, porque al tiempito pasó lo de Piedad Córdoba, ¿se acuerda que a ella también Castaño se la llevó pa'llá a hablar con ella?, la secuestraron y se la llevaron pa'llá y la soltaron, ¿cierto? Y después de eso, Castaño dio la cara, ya dio una entrevista pública y ahí fue la primera vez que puso la cara ante la opinión pública. Y es porque andaban con la idea,

empezaron a trabajar ellos la idea de legitimarse de alguna manera, públicamente y políticamente, volverse como un actor político realmente, ¿cierto? No una banda de criminales. Entonces eso ayudó a que estuviéramos vivos pues, eso ayudó. Pero fundamentalmente detrás de eso, la presión, la movilización tan grande con que contamos, que tuvimos la fortuna de contar con una movilización de gente y a nivel internacional tan fuerte, tan fuerte como muy pocas veces se han dado en Colombia. Es que muy pocas veces, es que sin mentir, es que la gente no... y pues, no es por yo presumir de nada, nosotros no somos nadie, no era por fulanito de tal. Es simbólicamente el asunto de que se había, por primera vez, afectado de una manera así a una organización de derechos humanos, de recogerle toda su directiva, a todos nos secuestraron, ¿sí me entiende? Entonces, era un golpe simbólicamente muy fuerte, y la comunidad, afortunadamente, respondió conforme, que eso no se había dado hasta ese momento en el país. Bueno, acabaron con la ORGANIZACIÓN SOCIAL 36, pero acabaron así de a uno y acabaron con la ORGANIZACIÓN SOCIAL 36, fue un genocidio impresionante. Esto no tiene ni comparación con eso, pero el hecho de que una organización de derechos humanos, que tenía cierto reconocimiento internacional y nacional, al momento que pasó, de recoger todo su cuerpo directivo y llevárselo y amenazar con desaparecerlos, pues eso generó una reacción, y esa reacción nos tiene con vida. Pues, eso es lo que quiero decir. No es por mí como TEST no, porque ellos no llegaron con el nombre mío, o sea, no era fulanito de tal. Por eso es que yo insisto mucho, cuando lo relaciono con mi pasado, que en el pasado pues tuve que ver con grupos armados, eso no tiene que ver con eso. Eso fue una estrategia que el mismo Castaño había dicho, mejor dicho, los paramilitares habían dicho antes. O después supimos que era una estrategia que tenían o que iban a empezar a afectar a supuestamente a los auxiliares de la guerrilla que posaban como intelectuales en la sociedad civil, porque así más o menos era la cosa y empezaron con nosotros. Pero por esos días, como la respuesta fue tan fuerte no siguieron, la estrategia la tuvieron que, pero mire que a los meses de nosotros, mataron a dos miembros del comité porque ellos no se dejaron secuestrar.

ENT: ¿Comité de qué?

TEST: A dos funcionarios de ORGANIZACIÓN SOCIAL 18 como a los 3 o 4 días que nos secuestraron a nosotros, los mataron, pero lo que cuentan es que ellos no se dejaron secuestrar, sino que hicieron repulsa y entonces los mataron, ¿cierto? Pero también estaba dentro de la misma estrategia que nosotros. Yo después supe que unos directivos de ORGANIZACIÓN SOCIAL 17 estaban en un lugar y sintieron como que los iban a coger y lograron zafarse, salirse. O sea, venía una ofensiva de los paramilitares contra eso, pero a raíz de la respuesta tan fuerte que hubo, nacional e internacional, por el caso de nosotros, a ellos les tocó cambiar de estrategia. Y eso los llevó a que nos tenían que soltar, ¿cierto? O sea, estamos vivos de milagro, pero hay un contexto político que explica por qué, ya lo conté, pero al mismo tiempo también explica por qué estamos vivos. Que después nos han dicho que sí contemplaron la opción de

matarnos, sí, eso sí lo han dicho, nos han comentado por ahí la gente que: “mejor dicho, no, hermano, están vivos”. Incluso por ahí hay una señora, una persona pues que tenía contactos con altos funcionarios del Estado decía: “no, nosotros estamos pensando, bueno, llegó ----- (a nosotros nos soltaron en -----), si no los sueltan ahora, ya no, no los vuelven a ver nunca más”; esa señora dijo eso: “si ahora no los sueltan, no, eso olvídense de eso, no vuelven a aparecer nunca más”. Nos soltaron. O sea, eso es una cosa que, cuando uno lo piensa así, eso lo pone a uno arrozudo y lo estremece a uno, ¿cierto? Obviamente, en el contexto de lo que pasa en el país, lo que nos pasó a nosotros es nada, comparado a casos que a mí me tocó conocer de primera mano, porque llegamos juntos para la misma época aquí y con las personas con las que a uno le tocó hablar, que venían de dramas... mejor dicho, lo que a mí me pasó es nada, comparado con lo que le pasó a otra gente, ¿cierto?, y con lo que le va a pasar a otra gente. Nada comparado con lo que le pasó a otra gente. Pues, esa es la realidad, elMpáísito [risas]. Sí mujer, eso es.

ENT: Bueno, yo creo que hasta aquí fue.

TEST: Sí, yo no sé, ya de aquí pa'llá

ENT: Ya de aquí pa'llá es pura...

TEST: Caspa.

ENT: No, ya las otras preguntas son más sobre si retornaste o por qué no has retornado, pero eso ya lo conversamos también.

TEST: Sí pues, ya lo he dicho en muchas cosas.

ENT: Sí, sí.

TEST: Ahora en día, una cosa que es clave, ya después de que me conseguí yo este trabajo, que era un trabajo permanente, estable y que es el que me va a dar la posibilidad de tener una pensión, porque eso hay que contemplarlo... Uno cuando está más joven, uno no piensa en eso, pero cuando llega a determinada edad: “¿y de qué voy a vivir cuando ya esté viejito?, ¿del aire?”. En Colombia, no tengo, no tenemos pensión, ¿cierto? Y aquí la voy a tener pues afortunadamente por el trabajo que tengo. Entonces obviamente, yo no puedo soltar eso, sería una irresponsabilidad muy grande. Entonces eso también es una limitante pa no volver, aunque hay unos momentos en que a uno sí le han dado ganas de irse pa'llá, pero yo no puedo dejar tirado esto, sería una irresponsabilidad. Ya sería una irresponsabilidad de parte mía yo dejar tirado el trabajo que tengo, que es el que me va a permitir tener una pensión pa cuando esté más viejito. Pues que incluso ya lo voy estando [risas], ya voy estando viejito y ya estoy pensando es en el retiro. Entonces eso es algo que tiene que ver con la realidad particular de nosotros, que tengo un trabajo que gente nacida y criada aquí en Canadá, o sea, yo no tengo un trabajo, esa es una cosa que yo conté por cómo fueron las cosas, lo que llaman trabajo de inmigrante, ¿cierto?, yo no, yo tengo un trabajo normal que cualquier persona nacida aquí tendría, le gustaría tener, mejor dicho. Es que el 80-90 por ciento de mis compañeros son blancos, nacidos y criados aquí, el 90 por ciento de mis compañeros de trabajo o más.

ENT: Oíste TEST, pero ya que mencionas lo de la pensión y ya, como para ir terminando, me pongo a pensar entonces en qué pasa o cuál sería... ¿cuál debería ser como una de las estrategias para el reconocimiento?, ¿qué pasaría o qué debería pasar o qué debería hacer el Estado colombiano con esos exiliados y exiliadas que realmente no tienen...?

TEST: Lo que yo tengo.

ENT: La suerte de tener un trabajo que le pueda permitir una pensión.

TEST: Exacto. Es que ahí están los reconocimientos materiales que yo creo que los tienen que

garantizar. Una persona que le haya tocado exiliarse en el momento en que me tocó a mí, por ejemplo, usted sabe que en Colombia no es como acá, ¿cierto?, en Colombia, tiene que haber un mínimo de semanas cotizadas pa que usted tenga pensión, si usted no las cotiza, usted no tiene pensión; porque aquí uno se pensiona es por la edad y no importa cuántas semanas tiene cotizadas. Lo que pasa es que la pensión va a ser más chiquita si no tiene más semanas, pero no importa, recibe una pensión. Allá no, si usted no tiene el mínimo no le dan pensión, ¿cierto? Ese es uno de los reconocimientos materiales que habría que hacerle a la gente que está en el exilio, que si vuelven a Colombia, ¿de qué van a vivir pues?, del aire no va a poder vivir nadie, nadie. ¿Sí? ¡Ah! Y si de pronto, incluso acá afuera en el exterior no tienen pensión, tienen que seguir trabajando toda la vida, eso es de los reconocimientos materiales que pienso yo que tienen que haber, que es muy complicado y muy difícil, obviamente. Eso lo tiene uno claro pues, pero tiene que haber alguna solución. ¿Cómo van a dejar la gente así? ¿Ellos acaso están acá afuera por su propia voluntad? Ahora, uno sabe que eso es muy complicado porque en la misma Colombia hay gente que vive allá y no tiene pensión tampoco pues, ahí es donde está el berraco problema, que son unos países, sociedades muy injustas, ¿cierto? Pero yo creo que eso es un punto ahí de los reconocimientos materiales obviamente. ¡Uf! ¡Avemaría!

ENT: Y yapara terminar ahora sí, se me ocurre es ¿qué creerías que este país de acogida, Canadá, debería...?, ¿qué te faltó?, de lo que ustedes no encontraron en los países de acogida, ¿qué creerías que este país debería ofrecer a la gente exiliada por cuestiones de la violencia en Colombia? Aquí.

TEST: No, yo pienso que debería, algo que falta... es decir, no sé, sí, yo pienso que esto es muy complicado, el reconocimiento de la... como procesos especiales para que uno realmente se pueda reinsertar laboralmente acá.

ENT: Y socialmente.

TEST: Bueno y socialmente. Entonces, una cosa es, por ejemplo, el reconocimiento a las credenciales, que eso no lo hay. Ahora, eso es complicado, partiendo de ahí, ¿cierto?, o sea, que le reconozcan a uno la experiencia laboral que uno trae.

Bueno, pero oficialmente porque no en todos los casos, hay algunas corporaciones, por su propia cuenta, que le reconocen a uno en parte eso. Por ejemplo, yo sé que ORGANIZACIÓN PRIVADA 2 reconoce mucho algunas partes eso. Hay algunas empresas que han contratado gente en Colombia pa que venga acá, pero eso son como casos muy excepcionales. No tienen

que ver nada con el exilio, ¿sí me entiende?

ENT: Sí, pero yo digo, si Canadá tiene un programa para recibir refugiados

TEST: Que no tiene en estos momentos, creo. Lo que pasa es que Canadá lo que tiene ya es lo que todos los países tienen, que firmaron la Convención de los Refugiados.

ENT: Por eso, pero si Canadá se abre a recibir los refugiados, ¿qué debería hacer entonces Canadá para recibir los refugiados y que la gente mantenga la dignidad?

TEST: No, digo. Lo primero es el reconocimiento de su experiencia laboral pasada, eso es fundamental, es que uno no llega aquí, mejor dicho, tiene que pasar de menos cero.

Yo digo que ese es un aspecto inicial, y bueno, ese lo había antes. Bueno, aquí todavía hay \_Welfare\_, es que ahí es donde digo yo que es que Canadá...

ahora, yo escogí Canadá no fue fortuito, porque recuerda que comenté que estando en España hicimos ese máster. En ese máster, en el punto de asilo y refugio, estudiamos cómo estaba eso en el mundo, y realmente, con expertos internacionales incluso que fueron allá a trabajar con nosotros en ese máster, una de las cosas que decían: “no, es que en este momento en el mundo, los únicos países que tienen programas para los refugiados mejores es Canadá, Noruega y Suiza”. Exactamente así nos dijo, “de resto, todo el mundo ya no tiene eso”, pues los que están bajo la Convención de los Refugiados, sí. Muchos suscriben la Convención y reciben refugiados, pero no tienen programas especiales sino que los reciben, y bueno, ahí les dan los papeles y ya usted defiéndase como pueda. Pero los únicos que tenían más allá de eso eran Canadá, Noruega y Suiza.

Incluso Suiza tiene una situación y es que la gente se puede quedar toda la vida incluso, como decir en el \_Welfare\_, que tampoco es del todo bueno, ¿cierto? Yo digo que eso tampoco es del todo bueno, más bien facilite para que la gente se inserte, pero ellos no son tan abiertos para que la gente se inserte en la sociedad, prefieren sostenerlo a usted toda la vida que abrir el espacio. Porque también hubo un compañero de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 que se fue pa Suiza y él hoy en día hasta doctorado está terminando ya y sus hijos trabajan, él trabaja incluso allá también, entró a trabajar y todo eso. Logró insertarse pero fue por la actitud personal, pero los suizos son muy cerrados como sociedad pues, muy cerrados al extranjero, sobre todo cuando es negrito y viene por allá de los países pobres, ¿cierto? Cuando es otro gringo así como ellos, no tienen problema. Eso pasa, es la verdad. Entonces eso es un punto ahí que es importante tenerlo presente, o sea, que debería haber políticas realmente de favorabilidad, ¿cierto? Lo que llaman discriminación positiva, ha oído hablar del concepto de discriminación positiva, ¿cierto?

ENT: Afirmativa creo que es.

TEST: Positiva creo que es que se llama. En el sentido de que por ser de gente que ha sido tradicionalmente discriminada, lo discriminan en sentido positivo, o sea que le dan favorabilidades que otra gente no tendría, ¿cierto? Pero es que esas favorabilidades llevan es a compensar la desigualdad en que esa gente está con respecto al resto, a compensar más o menos la desigualdad en que esa gente está con el resto. Entonces los refugiados llegan a una



sociedad con una desigualdad muy grande, por eso digo yo, en muchos casos es menos que cero, cero sí es en todos los casos. Uno a los 40 años en llegar, sí, yo tenía 42 años, estábamos alrededor de eso, sí, hace 20. Uno a los 42 años tiene que volver a empezar. Ahora, también es cierto que en el país de uno muchas veces uno se pega una quebrada ni la hijueputa y por cualquier motivo le toca volver a empezar, pero es que no es lo mismo, porque aquí no es solamente el punto de vista laboral, sino el punto de vista social, emocional a todos los niveles, a todos los niveles. Es más, el más duro incluso es el social, que uno no tiene con quién hablar, ni con quién salir a hablar de una película, ni con quién tomarse un café, es que así tan desnudo, así es, uno no tiene con quién ir a hacer eso. La soledad es muy fuerte y nosotros venimos de culturas que no nos gusta tanto la soledad. Eso es, mujer. Yo pienso que eso es uno de los factores.

ENT: Bueno.

TEST: Bueno, mujer.

ENT: ¿Última palabra?

TEST: No, no. Muchas gracias.

ENT: A ti.

TEST: Y esperemos que sirva de algo lo que yo he dicho.

ENT: Seguramente que sí.

TEST: Y sí, muchas gracias por el trabajo que desarrollan. Yo estoy muy agradecido que la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 saque ese trabajo adelante, sí, yo espero que logren culminar esto y eso sería lo que yo tengo pa decir.